

APRENDA INGLES

ENGLISH

FACIL Y RAPIDO

English the Fast and Fun Way for Spanish Speakers

SEGUNDA EDICION / SECOND EDITION

Con mapas, juegos, preguntas y soluciones
Ilustraciones a colores

stopwatch

hand

button

Alicia Arnaldo y Anita G. Dente

Barron's Educational Series, Inc.

APRENDA INGLES FACIL Y RAPIDO

by Alicia Arnaldo
Anita G. Dente
and
Laura J. Furey
Our Lady of Perpetual Help High School, Brooklyn, New York

Second Edition



Para ayudarlo a marchar en su estudio, hemos incluido relojes como el que se ve arriba para marcar cada intervalo de quince minutos. Usted puede leer una de estas unidades o lecciones según sean sus requisi



CONTENTS

All inquiries should be addressed to:
Barron's Educational Series, Inc.
250 Wireless Boulevard
Hauppauge, New York 11788
http://www.barronseduc.com

Library of Congress Catalog Card No. [illegible]

ISBN-13: [illegible]
ISBN-10: [illegible]

Cover and Book Design Milton Glaser, Inc.
Illustrations Juan Suarez

PRINTED IN CHINA
19 18 17 16 15 14 13 12 11

Pronunciación

A diferencia del español, que se escribe como se pronuncia, en inglés hay muchas variaciónes en la ortografía, las cuales muchas veces hacen difícil el hablar la lengua. Sin embargo, los sonidos básicos son semejantes a los del inglés, y como nosotros incluimos la pronunciación de las palabras difíciles según ellas aparecen, usted no tendrá problema en hacerse comprender.

Aquí siguen los sonidos básicos del inglés.

INGLES	EJEMPLOS	SIMBOLO
	VOWELS	
a in father (padre)	**a** en casa	a
a in cat (gato)	ninguno (a con boca en sonrisa)	a
a in hate (odio)	**ei** en béisbol	ei
e in get (coger)	**e** en pero	e
e in feet (pies)	**i** en sin	i
i in ice (hielo)	**ay** en **hay**	ai
i in it (lo)	ninguno (i con boca estrecha)	i
i in machine (máquina)	**i** en ida	i
o in toe (dedo)	**o** en como	o
o in or (o)	**o** en orden	o
oo in boot (botas)	**u** en Cuba	u
u in cute (lindo)	**yu** en yunque	yu
u in cut (cortar)	ninguno (a con boca estrecha)	u
	CONSONANTS	
b in barber (peluquero)	**b** en Roberto	b
c in car (coche), cold (frío), cute	**c** en casa, cosa, curioso	k
c in cent (peseta), city (ciudad)	**c** en centro, cigarro	s
ch in check (cheque)	**ch** en muchos	ch
d in dentist (dentista)	**d** en diente	d
f in farm (granja)	**f** en favor	f

INGLES	EJEMPLOS	SIMBOLO
g in game (partida), go (ir), gum (goma)	g en gafas, gordo, gusta	g
g in germ (germen), giant (gigante)	ll en llamar (en Sud America)	ch
h in home (casa)	j en jardín	j
h in hour (hora)	muda como hora	
j in jar (jarra)	ll en llamar	ch
k in kiss (beso)	qu en queso	k
l in lemon (limón)	l en lástima	l
m in music (música)	m en mujer	m
n in name (nombre)	n en nombre	n
p in park (parque)	p en patata	p
q in quick (pronto)	q en qui	k
r in rose (rosa)	no hay equivalente en español para este sonido; pero se pronuncia elevando la lengua hacia la bóveda del paladar, como "r" en sereno sin gorjeo	r
s in sin (pecado)	s en sonido	s
s in his (su)	z en zapatos	z
sh in shower (ducha)	no hay equivalente en español	usamos ch para señalar este sonido
t in tomorrow (mañana)	t en tocar	t
th in this (este)	no hay equivalente en español para este sonido, pero se pronuncia con un ceceo, con la lengua entre los dientes (como una z en España)	usamos t' para señalar este sonido
v in vacation (vacaciones)	siempre como labio-dental	v
w in work (trabajo)	u+vowel como un ue	u+vowel
x in ex-wife (ex-esposa)	x en exito	x
x in xylophone	x en xilófono	z
y in yes (si)	y en ya	y
z in zebra (cebra)	z en zapatos (con sonido de una abeja)	z

SE CONOCE A LA GENTE



(GUE-ting) (tu) (nou) (Pi-pel)
Getting to Know People

1

(lets) (kon-VERS)
Let's Converse
Vamos a conversar

Como usted está aquí en los Estados Unidos, una de las primeras cosas que usted querrá hacer es conocer a algunas personas y tener una conversación agradable. Para esto, necesitará expresiones útiles para empezar la conversación. Usted encontrará algunas que puede usar en estas conversaciones fáciles. Subráyelas y así podrá recordarlas mejor.

(KE-ne-di)
Carlos López, su esposa María, su hija y su hijo acaban de llegar al aeropuerto Kennedy, cerca de Nueva York, y están buscando su equipaje, el eterno problema para todos los viajeros. Carlos se acerca a un empleado de la línea aérea:

(ai) (SUT-queis-es)
CARLOS **Good morning, sir. I am looking for my suitcases.**
Buenos días señor busco mis maletas

(O-kei) (uats) (yor) (neim)
EMPLOYEE **O.K. What's your name?**
Bien ¿Cómo se llama usted?

(mai)
CARLOS **My name is Carlos López.**
Me llamo Carlos López.

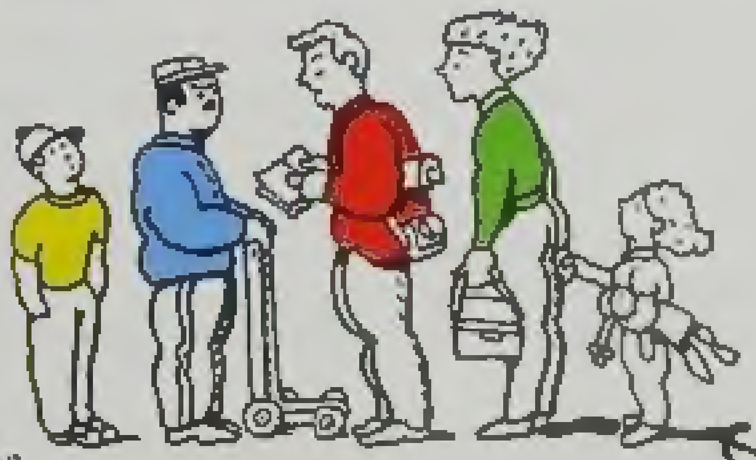
(uer) (du) (yu) (kam) (fram)
EMPLOYEE **Where do you come from?**
¿De dónde viene?

CARLOS **I come from Puerto Rico.**
Vengo de Puerto Rico.

(uat) (is) (the) (NOM-ber) (flait)
EMPLOYEE **What is the number of your flight?**
¿Cuál es el número de su vuelo?

(Trí) (JON-dred)
CARLOS **Three hundred and three, from Ponce.**
303 de Ponce

(uan) (MO-ment) (plis)
EMPLOYEE **One moment, please.**
Un momento, por favor.



Lea la conversación en voz alta varias veces e imite los sonidos encima de las palabras. Mientras más veces lo haga, más fácil resultará. Cuando se sienta seguro, trate de llenar los espacios en blanco con las palabras omitidas. Siempre puede comprobarlas, mirando otra vez la conversación.

CARLOS G __________ M __________, sir. I am looking for my __________.

EMPLOYEE **O.K. What is __________?**

CARLOS __________ **Carlos López.**

EMPLOYEE **Where __________?**

CARLOS **I __________ from __________.**

EMPLOYEE **What is the __________ of your __________?**

CARLOS __________ **303, __________ Ponce.**

EMPLOYEE **One moment, __________.**

Ahora vea si puede contestar estas preguntas:

¿Cuál es un saludo cortés en inglés? __________.

Cuando viaja, ¿en qué pone la ropa? In __________.

¿Cómo le pregunta a una persona su nombre? __________.

Si alguien le pregunta a usted su nombre, ¿qué responde ud. ?

__________.

¿En qué país vive? I live in __________.

Los estadounidenses son muy agradables. Si (usted) quiere pedir un favor, ¿qué dice usted?

____

Aquí está otra conversación corta para ayudarle a aprender las frases de cortesía que todo el mundo necesita saber.

Carlos se encuentra con una antigua profesora de bachillerato en el aeropuerto.

MRS. GARCIA **Carlos! How are you?**
(jáu) (ar) — ¿Cómo está?

CARLOS **Mrs. García! Hello. Well, thanks, and you?**
(je LOU) (uel) (z'enks) — ¡Hola! Bien gracias ¿y usted?

RESPUESTAS

Good morning., suitcases; your name; My name is . . .; do you come from? come, Puerto Rico; number, Flight; Flight, from; please. **Preguntas:** Good morning, in a suitcase. My name is . . . , I live in . . , I come from . . . , please.

MRS. GARCIA (VE-ri) (f'enk) (an) (vei-QUEI-chon)
Very well. Thank you. Are you on vacation?
Muy bien gracias ¿Está de vacaciones?

CARLOS (uit) (mai) (FAM-ili) (uaif) (DO-ter) (ail) (in-tro-DUS)
Yes, with my family: my wife, my daughter and my son. I'll introduce you.
Sí, con mi familia: mi esposa, hija e hijo. La presento.

(TI-cher)
María, Mrs. Garcia, my teacher.
profesora

MARIA (plist) (mit)
Pleased to meet you.
Mucho gusto

MRS. GARCIA (seim) (jir)
The same here.
Igualmente.

1. ¿Qué palabra simple se usa para decir "Hola"? ____________________

2. ¿Cómo pregunta sobre la salud de alguien? ____________________

3. Si alguien le pregunta "¿cómo está?", ¿cómo contesta que se siente muy bien?

____

4. Cuando le presentan a alguien, ¿qué debe usted decir?

____

El empleado del aeropuerto regresa.

EMPLOYEE (ex-QUIUZ) (mi) (a-RAIV-ing) (tu-MA-ro)
Excuse me, your suitcases are arriving tomorrow.
Perdón, sus maletas llegan mañana.

CARLOS **Oh, no! Thank you.**
Ay, no. Gracias.

EMPLOYEE (UEL-com)
You're welcome.
De nada.

CARLOS (gud-BAI)
Goodbye!
¡Adiós!

EMPLOYEE (si)
Goodbye, I'll see you tomorrow.
Adiós. hasta mañana

RESPUESTAS

1. Hello 2. How are you? 3. Very well, thank you. 4. Pleased to meet you

5. ¿Qué palabra podemos usar para pedir disculpas? ______________________________

6. ¿Cuál es una frase útil para expresar sorpresa o disgusto? ______________________________

7. ¿Cómo se dice "gracias" a alguien? ______________________________

8. Si alguien le da las gracias ¿cómo contesta usted? ______________________________

9. ¿Cómo se dice "adiós"? ______________________________

10. Pero si usted regresa mañana, ¿qué debe añadir? ______________________________

¿Puede usted arreglar las palabras a continuación para que tengas sentido?

11. good, sir, morning ______________________________

12. name, your, what's? ______________________________

13. in Puerto Rico, I live ______________________________

14. please, moment, one ______________________________

15. you, are, how? ______________________________

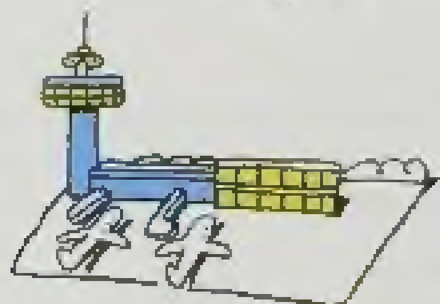
16. suitcases, my, I am, for, looking ______________________________

(ri-MEM-ber)

Remember

Recuerde

Escriba las nuevas palabras y dígalas en voz alta.



(EIR-port)
the airport
el aeropuerto

____

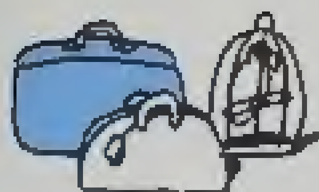


(em-PLOI-i)
the employee
el empleado

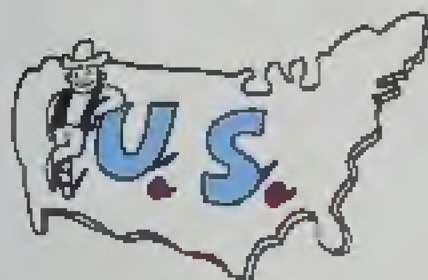
____

RESPUESTAS

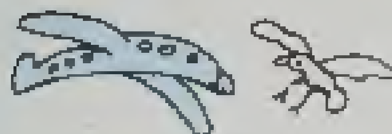
5. Excuse me **6.** Oh, no! **7.** Thank you. **8.** You're welcome. **9.** Goodbye. **10.** I'll see you tomorrow. **11.** Good morning, sir. **12.** What's your name? **13.** I live in Puerto Rico. **14.** One moment, please. **15.** How are you? **16.** I am looking for my suitcases.



(SUT-keis-es)
the suitcases
las maletas

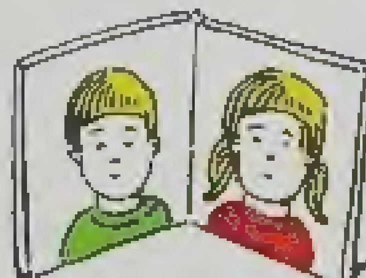


(iu-NAIT-ed) (steits)
the United States
los Estados Unidos



(flait)
the flight
el vuelo





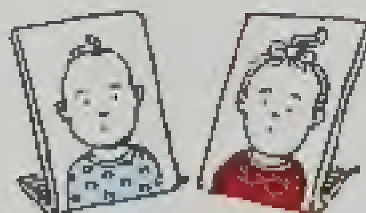
(JOS-band)
the husband
el esposo

(uaif)
the wife
la esposa

(son)
the son
el hijo

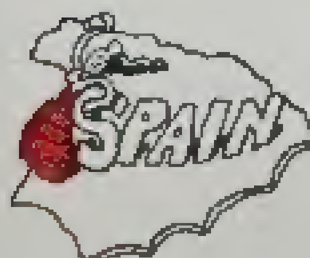
(DO-ter)
the daughter
la hija

the family
la familia









(spein)
Spain
España

Singular y Plural

[illegible] -S [illegible] -ES al singular.

Ejemplos: **flight, flights** — vuelo, vuelos; **daughter, daughters** — hija, hijas; **church, churches** — iglesia, iglesias

El plural de los nombres que terminan en -Y precedida de consonante se forma cambiando la Y a -I y añadiendo -ES.

Ejemplos: **city, cities** — ciudad, ciudades; **country, countries** — país, países

El plural de los nombres que terminan en -Y precedida de vocal se forma añadiendo una -S.

Ejemplos: **donkey, donkeys** — burro, burros; **key, keys** — llave, llaves

Escriba el singular y el plural de las palabras a continuación en los espacios en blanco junto a los grabados.

boy
muchacho



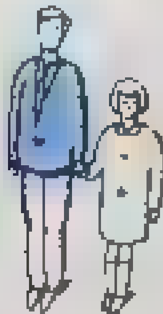


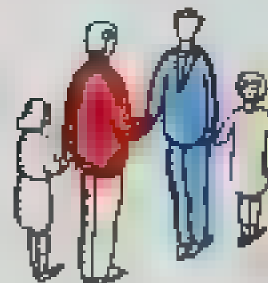
mother
madre





father
padre





hotel
hotel





* En inglés hay algunas palabras con plural irregular. Por ejemplo, pie = **foot**, pero pies = **feet**. Otras palabras comunes son: hombre = **man**, hombres = **men**; mujer = **woman**, mujeres = **women**; y niño = **child**, niños = **children**.

"A" and "An"

"Un" y "una"

En inglés la palabra **a** significa *un* o *una*. Cuando esta palabra va delante de otra que comienza con vocal, es necesario cambiarla en **an** para evitar un sonido que es desagradable en inglés. Por lo tanto, el significado de **a** y de **an** es el mismo.

Ejemplos:

	(U'O-man)	*(buk)*	*(AP-el)*
	a woman	**a book**	**an apple**
	una mujer	un libro	una manzana

Escriba el artículo indefinido **A** o **An** con las siguientes palabras:

1. ______ flower	4. ______ egg (huevo)	7. ______ father
2. ______ husband	5. ______ flight	8. ______ employee
3. ______ orange (naranja)	6. ______ book	9. ______ arm (brazo)

RESPUESTAS

[illegible]

Who is it?   What is it?

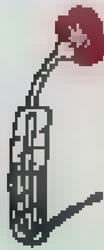
¿Quién es?   ¿Qué es?



1. It is a boy



2.



3.



4.



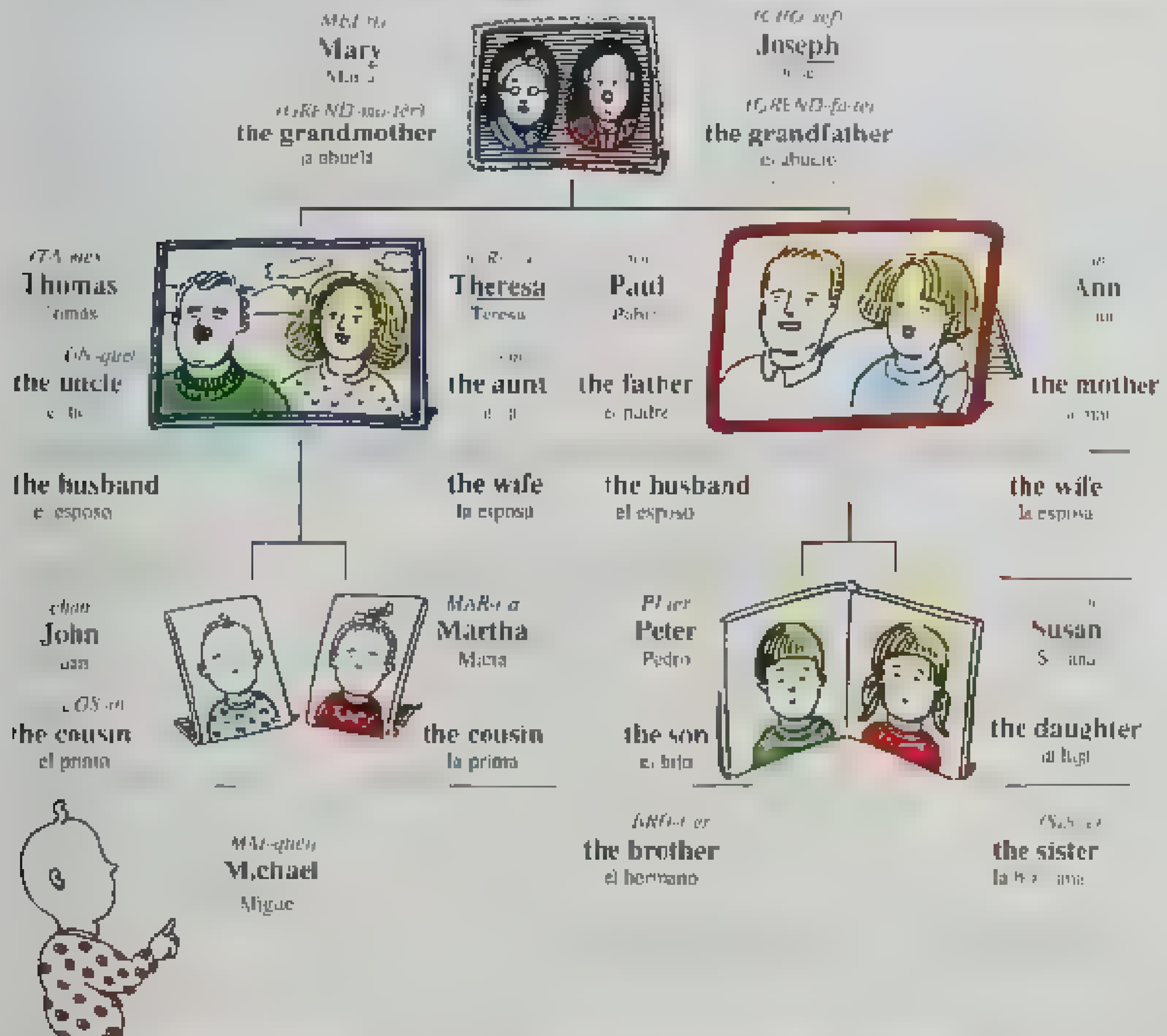
5.

RESPUESTAS

LET'S TALK ABOUT RELATIVES

Vamos a hablar de los parientes

Aquí está la familia de Miguel. Llene los espacios en blanco para ... indican a los diferentes miembros de la familia.



¿Cuál es la relación de la primera persona con la segunda en las parejas de la lista?

1. Joseph is Thomas's *father*
2. Theresa is Thomas's
3. Paul is Mary's
4. Susan is Peter's

RESPUESTAS

1. father 2. wife 3. son 4. sister

...is Martha's

8. Ann is Joseph's

Puede entender este pequeño cuento

Carlos arrives with his family in New York on a flight from Madrid. He looks for his suitcases.

The clerk says, "Good morning sir. Your suitcases are arriving tomorrow."

"Good grief!" says Carlos. "In New York and without suitcases?"

Carlos lives in Spain. His name is Carlos López. He is a tourist. The teacher, Mrs. García arrives and says, "Carlos, how are you? Be patient. Tomorrow will be another day!"



Carlos arrives with his family

[illegible]

1. Carlos arrives in New York. / Spain / Madrid.

2. Carlos lives / looks for / says his suitcases.

3. Mrs. García arrives / looks for / says "Be patient."

4. Mrs. García is Carlos's teacher / daughter. / mother

RESPUESTAS

5. aunt 6. mother 7. father 8. daughter

Complete las oraciones. 1. Carlos arrives in New York. 2. [illegible]

3. Mrs. García says "Be patient." 4. Mrs. García is Carlos's teacher.

¿Puede escribir estas palabras en plural?

1. son ________	4. boy ________
2. city ________	5. father ________
3. donkey ________	6. flower ________

Escriba a o an en los espacios en blanco

1. ________ employee	4. ________ flight
2. ________ house	5. ________ orange
3. ________ apple	6. ________ book

Ahora estudie y repita en voz alta las diferentes partes de la casa de Miguel

A House
una casa

the refrigerator
la nevera

the toilet
el inodoro

the stove

the stairway

the sink

the bathtub
la bañera

the kitchen
la cocina

the bathroom

the sofa
el sofá

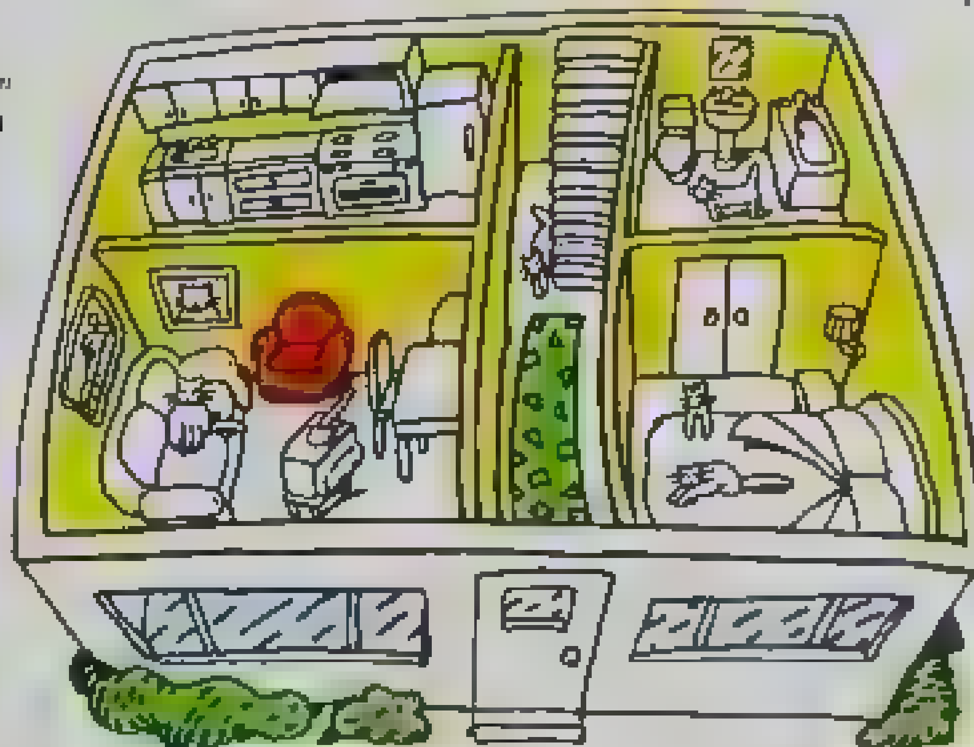
the closet

the bed
la cama

the living room
la sala

the bedroom
el dormitorio

the chair
la silla



the garden

the window
la ventana

the desk
el escritorio

the door
la puerta

the hallway

RESPUESTAS

Plurales: 1. sons 2. cities 3. donkeys 4. boys 5. fathers 6. flowers

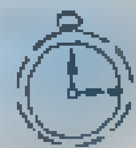
A or An: 1. an 2. a 3. an 4. a 5. an 6. a

LA LLEGADA

Arrival

2 On Finding a Hotel

Al encontrar un hotel



[illegible] género masculino [illegible] Todos los nombres son [illegible] the se usa delante de todos los nombres en inglés [illegible] sean masculinos o femeninos, singular o plural.

the flight | **the mother** | **the uncle**
the flights | **the mothers** | **the uncles**

Es muy fácil, ¿no?

Por ejemplo

la casa | el muchacho | la maleta

You

Tú, Usted

[illegible] You. A diferencia del español, no [illegible] forma [illegible] entre singular y plural. En inglés se dice **How are you?** a un niño, al Presidente de los Estados Unidos, a los estudiantes en una [illegible] **You** se usa en todos estos casos.

SOME USEFUL WORDS

algunas palabras útiles



a taxi
un taxi



to pay
pagar



to get out of
bajar

RESPUESTAS

the house the boy the suitcase

Usted probablemente llega al hotel desde su casa, al menos para la primera noche [illegible] tiene reservación o no, usted querrá saber algunas palabras básicas que describen los servicios que espera encontrar en el hotel. Aprenda los términos que están debajo de los grabados [illegible] se usan en el diálogo.

Escriba las nuevas palabras en los espacios [illegible] a continuación.

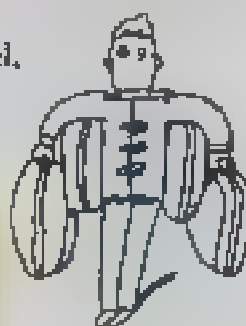
ARRIVAL
La llegada

The guest arrives at the hotel in a taxi.
El huésped llega al

He pays and gets out of the taxi. He enters the hotel,
paga baja del entra

and speaks with the clerk at the desk.
habla con en la recepción

(EN-ter)
to enter
entrar



to arrive
llegar





to speak, to talk
hablar

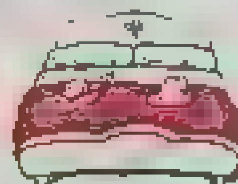


the desk
la recepción

THE CLERK **Good morning, sir. Do you want a room?**
¿Desea un cuarto?

THE GUEST **Yes, please, a single room with bath.**
con baño

(Dub-bl)
(o bien) **A room with a double bed**



the double bed
la cama de matrimonio

THE CLERK **For how many nights?**
¿Para cuántas noches?

(SPEN-ding)
THE GUEST **For one. I am spending only one day in the city.**
Para una. Paso sólo un día en la ciudad.

THE CLERK **How long will you be in New York?**
¿Cuánto tiempo pasa en Nueva York?

(O-nli) (uon uik) (bi-KAUZ) (BIZ-ness)
THE GUEST **Only one week. Because of business.**
Sólo una semana. Por negocios.

THE CLERK **Oh, that's too bad. Well, if I can help you, please ask.**
Ay, qué lástima. Pues, si puedo ayudarle, pregunte.



the room
el cuarto, la habitación

HABLAR		TO SPEAK	
yo hablo	nosotros hablamos	I speak	**we speak**
tú hablas	vosotros habláis	**you speak**	**you speak**
él } habla	ellos } hablan	**he** } **speaks**	**they speak**
ella } habla	ellas } hablan	**she** } **speaks**	
Ud. } habla	Uds. } hablan	**it** } **speaks**	

En inglés, los verbos son muy fáciles en el tiempo presente. Es necesario solamente añadir -s por **he, she,** o **it.** Más fácil, ¿no?

¿Recuerda los verbos que estudiamos anteriormente? ¿Puede llenar los espacios en blanco a continuación?



to want desear	1. I __________ to learn English. (*aprender*)
to buy comprar	2. You __________ a new watch. (*reloj*)
to pay pagar	3. He __________ for the hotel.
to stay quedarse	4. She __________ in New York.
to arrive llegar	5. We __________ at the airport. (*aeropuerto*)
to speak hablar	6. They __________ English very well.

RESPUESTAS

La primera noche en una ciudad puede ser importante, por eso aquí están algunas frases prácticas que le ayudarán en el hotel. Practíquelas escribiéndolas y leyéndolas en voz alta.

A single room, please

(tu)
A room for two, please
dos

I want a room with a bath

A room with a single bed, please

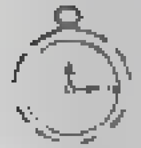


How much is it?
¿Cuánto es?

(pei)
Do I pay now?
¿Pago ahora?

(IN-said) (AUT-said)
I want an inside room / outside
interior / exterior

If You Want to Ask for Something



Usted hará pr[illegible] de su viaje [illegible] empleados del hotel, camareros y choferes de taxi. Cuando hacemos preguntas que pueden ser contestadas con "sí" o "no," usualmente levantamos la voz [illegible] comienzo de la pregunta hasta el final. ¿Puede usted hacerlo con las siguientes preguntas?

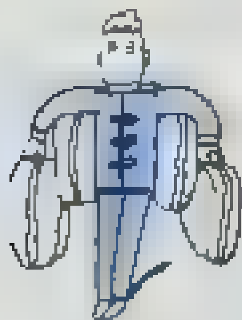
Are there any inside rooms?

Do you want to buy a watch?

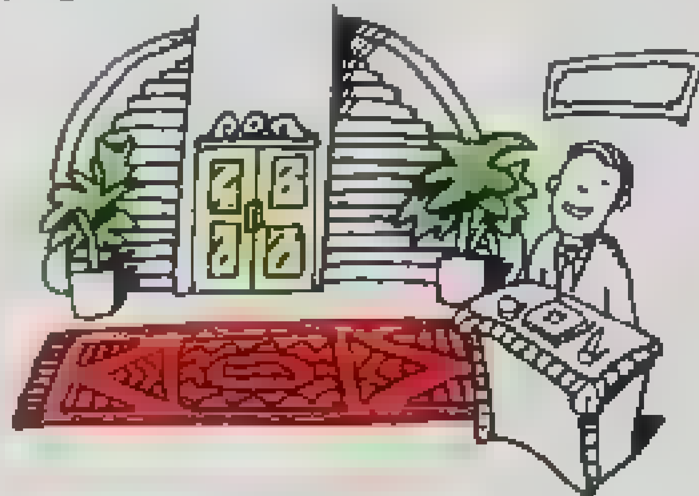
Is there a single bed in the room?

Do you want a double bed?

Escriba las nuevas palabras y dígalas en voz alta.



the bellboy



the lobby

el vestíbulo



the key

la llave

to carry

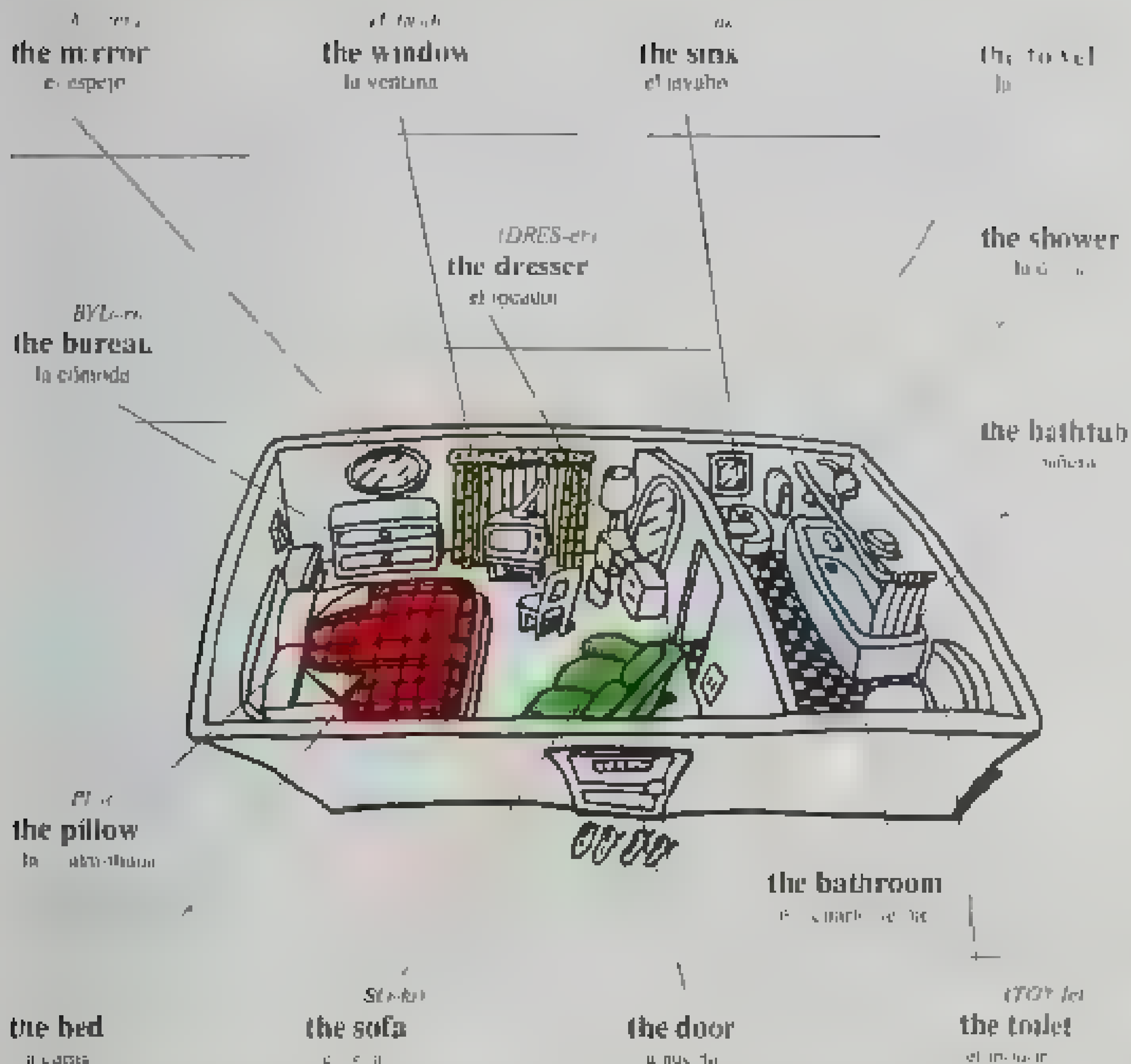
llevar



the elevator

el ascensor





There is, there are = Hay
Is there, are there? = ¿Hay?

Ejemplos: Are there inside rooms?
Yes, there are inside and outside rooms.

Is there an inside room?
Yes, there is an inside room.

[illegible] **There is...** [illegible] **Is there...?** [illegible] de una cosa. Pero [illegible] **There are...** [illegible] **Are there...?**

[illegible] **Is there** [illegible] **Are there** [illegible] pregunta [illegible]

1. (bed) **Is there a bed in the room?**

2. (dresser)

3. (closets)

4. (sofa)

5. (windows)

How Much? How Many?

[illegible] **How Much** [illegible] **How Many** cuando hablamos de cosas plurales.

Por ejemplo: **How much soup do you want?**

sopa

For how many nights do you want the room?

Pero [illegible] hablamos [illegible] usamos siempre **How much?**

Por ejemplo: **How much does the room cost?**

o simplemente: **How much is the room?**

[illegible] que [illegible] de preguntar [illegible] siguiente cuando se registre en el hotel:

Can you show me how to use the shower?

[illegible] se duche.

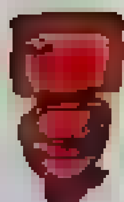
RESPUESTAS

[illegible] windows in the room?

Vamos a ver si usted recuerda algunas de las cosas que hemos hecho hasta ahora. ... la pregunta de la izquierda, mire el grabado y escriba la contestación a la derecha.

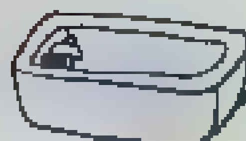
What is it?  It is a sink.

 1 ____________

 2 ____________

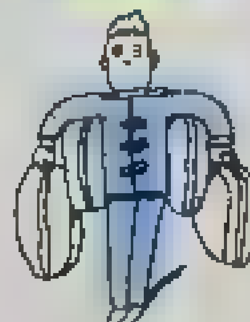
 3 ____________

 4 ____________

 5 ____________

 6 ____________

 7 ____________

 1 ____________

Who is it?  It is a guest.

 2 ____________

RESPUESTAS

What is it? 1. It is a mirror. 2. It is a toilet. 3. It is a window. 4. It is a door. 5. It is a bathtub. 6. It is a key.
7. It is an elevator. Who is it? 1. It is the bellboy. 2. It is the clerk.

1. What is it?
2. How many nights are you staying?
3. Where do you live?
4. How many dressers are there?
5. When are the suitcases arriving?
6. Who carries the suitcases?
7. What is his name?
8. Why do you want a large room?

A. Robert
B. My family is with me
C. I live in New York
D. There is one
E. It is a shower
F. Tomorrow
G. The bellboy
H. One

¿Puede leer esta historia en voz alta y entender lo que quiere decir?



When the taxi arrives at the hotel, the guest pays and gets out. He enters the hotel through the door. At the check-in desk he speaks with the clerk. He says that he wants an inside room with a single bed. The clerk gives him the key and the guest takes the elevator. When he arrives at his floor, he enters his room. In the room there is a bed, a dresser and an armchair. In the bathroom there is a toilet, a bathtub, a mirror and a shower. But there is no hot water.

RESPUESTAS

Pares 1 E 2 H 3 C 4 D 5 F 6 G 7 A 8 B

Conteste: **TRUE** or **FALSE**
cierto ó falso

1. The guest arrives home. ______

2. He speaks to the clerk

3. The guest wants an outside room

4. The guest takes the elevator to his floor

5. There is hot water in the room

Puede usted expresar las siguientes frases en inglés?

1. Pasa una noche en el cuarto

2. Toma el ascensor

3. Baja del taxi

4. Lleva las maletas

5. Habla con el botones

RESPUESTAS

1. False 2. True 3. False 4. True 5. False

[illegible] 1. He/she spends a night in the room 2. He/she takes the elevator 3. He/she [illegible] taxi 4. He/she carries the suitcases 5. He/she speaks with the bellboy

SEEING THE SIGHTS

Vamos a visitar los puntos de interes

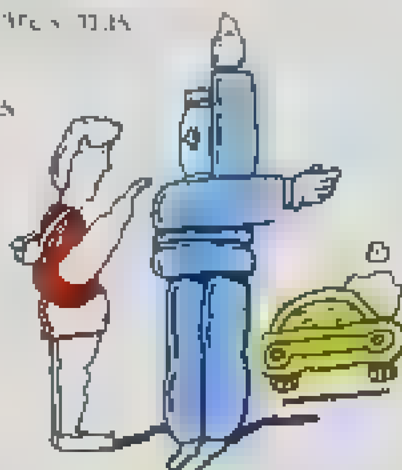


3 Finding Your Way on Foot

Por la ciudad a pie

[illegible] estación de tren más cercana?" "¿Está ... derecho hacia adelante." Usted preguntará direcciones y recibirá contestaciones dondequiera que usted viaje. Comience con palabras y frases que le ayudarán a llegar a los lugares más fácilmente.

Escriba las nuevas palabras y dígalas en voz alta varias veces.



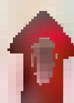


ON THE STREET

[illegible]

straight

derecho



María y Juan, dos turistas españoles, acaban de salir de su hotel para su primer paseo por la ciudad. Aunque ellos tienen un plano de la ciudad (**map of the city**), ellos deciden preguntarle direcciones al policía de la esquina.

city block

la manzana



to the left

a la izquierda

JUAN (al policía)

Excuse me, where is

dónde

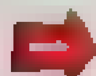
the Museum of Art?

Museo de Arte



post office

el correo



to the right

a la derecha

POLICÍA

Go straight ahead

intersection

la bocacalle



along this street up to the traffic light
hasta semáforo

Then, turn left and continue to the post
doble siga

office. At the corner by the post office,
correo

turn left and continue two more blocks.
dos

Turn left again and continue four more
otra vez cuatro

blocks. Then turn left again and continue

one more block. The museum is on your
está su

left.



corner
la esquina



pharmacy
la farmacia



traffic light
el semáforo

María y Juan caminan siguiendo las direcciones con cuidado. Después de media hora María exclama:

"But, Juan, this is the hotel!"
este

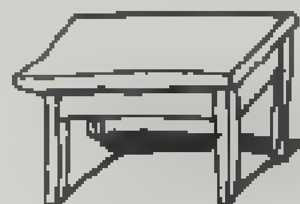
WHERE ARE THE PEOPLE AND THINGS?

Llenen los espacios con las nuevas palabras y díganlas en voz alta.

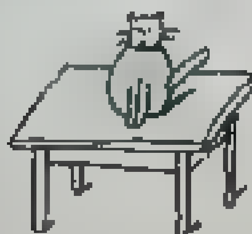
the cat
el gato



the table
la mesa



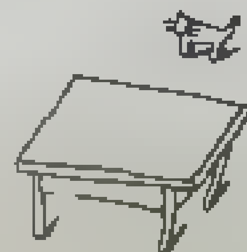
on
en



near
cerca de



far from
lejos de



in front of
delante de

behind

next to

[illegible] donde [illegible] las [illegible] usamos las expresiones de los grabados anteriores [illegible] para describir [illegible] entre el gato y la mesa en los grabados, diríamos

The cat is on the table

The cat is near the table

The cat is far from the table

Llene los espacios debajo y diga las nuevas palabras en voz alta

the house

the boy

[illegible] Escriba las contestaciones en los espacios

1

2

3

4

5 ______________________

6

Ahora [illegible] para describir los [illegible] grabados. Siga los mismos modelos que usamos para describir la posición del gato

RESPUESTAS

[illegible]

¿Dónde está el muchacho?

En inglés, algunas palabras son o nombres o verbos.

Por ejemplo, **walk** = caminar o andar, y también **walk** = paseo o caminata

drink = beber y también **drink** = bebida

"Ando" en inglés se dice **I walk.**
I take a walk.
I go for a walk.

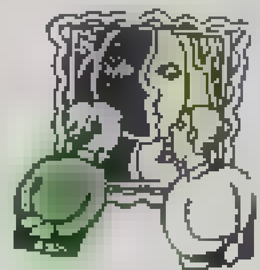
"Bebo" en inglés se dice **I drink.**
I have a drink.

Aquí están algunos cuadros. Llene los espacios en blanco con las formas correctas de los verbos.

(wok) (e-LONG) (strit)
go for a walk along the street
andar por calle



(luk) (PIK-che)
look at the picture
mirar cuadro



1. (They) ______________________

2. (We) ______________________



(drink) (milk)
drink the milk
beber leche

walk
walk
caminar



3. (They) ______________________

4. (She) ______________________

RESPUESTAS

[illegible]

smoke cigarettes

5 (They) ______________



knock on the door

llamar a la puerta

6 (He



Al describir a las dos mujeres en el primer cuadro, puede decir

They go for a walk.
They take a walk
o simplemente **They walk.**

Al describir a los dos niños en el tercer cuadro, puede decir

They drink the milk
They have a drink of milk.

En inglés a menudo usamos **have** cuando en español usamos el verbo "tomar".

Mire de nuevo el segundo cuadro. En español decimos "Miramos el cuadro". Pero en inglés decimos **We look *at* the picture.** Es necesario siempre usar **at** con el verbo **to look** cuando miramos alguna cosa. Y en español andamos *por* la calle, pero en inglés **We walk *along* the street.**

¿Puede traducir estas frases?

1 Los niños caminan por la calle

2 María mira las maletas

3 Yo ando por la calle

RESPUESTAS

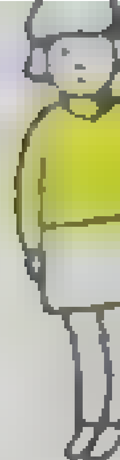
5. They smoke cigarettes. **6.** He knocks on the door
Traducir 1. The children go for a walk along the street
2. Mary looks at the suitcases. **3.** I walk along the street

(SUB-hekt) (PRO-nauns)

Subject Pronouns

Pronombres de sujeto [illegible]

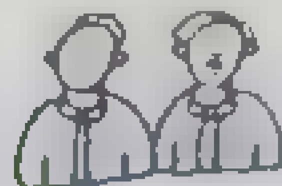




2. John = he

3. Mary = she

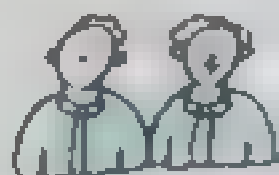




5. Joseph, Joseph and I = we



...d I = we.



7. Frank and Peter = ...



...Susan = they

9. Rose and you = you.



...usamos **they** y **we** para hombres o para mujeres, y usamos **you** para todos. ... ...e una cosa, usamos **it**. A menudo los pronombres yo, tu, ella, el, nosotros ... español. Sin embargo, en inglés es necesario porque la forma verbal ... ...n ... correspondiendo a tercera persona singular.

How to Point Out Things in English

Cómo indicar las cosas en inglés

...as como **This** y **That** son importantes de saber. Las formas en inglés para ... ...n según sea una cosa o más de una.

ESTE — THIS		ESTOS — THESE	
este libro	this book	estos libros	these books
esta casa	this house	estas casas	these h[illegible]

ESE	y	ESOS = THAT and THOSE
ese libro — **that book**		*esos* libros — **those books**
esa casa — **that house**		*esas* casas — **those houses**

[illegible] hora. Usted siempre necesita recordar que las [illegible] cambian a la forma singular o plural de las palabras que las acompañan.

Primero practique con las formas de **this** y **these**:

1. ______ cat 3. ______ house 5. ______ hotel 7. ______ lady (señora)

2. ______ keys 4. ______ boy 6. ______ drink 8. ______ mirrors (espejos)

¡Fantástico! Ahora vamos a practicar con las formas de **that** y **those**:

1. ______ sister 3. ______ coffee 5. ______ uncle 7. ______ beds

2. ______ rooms 4. ______ grandfather 6. ______ cousins 8. ______ daughter

Escriba la forma correcta de los pronombres sujetos en estas frases:

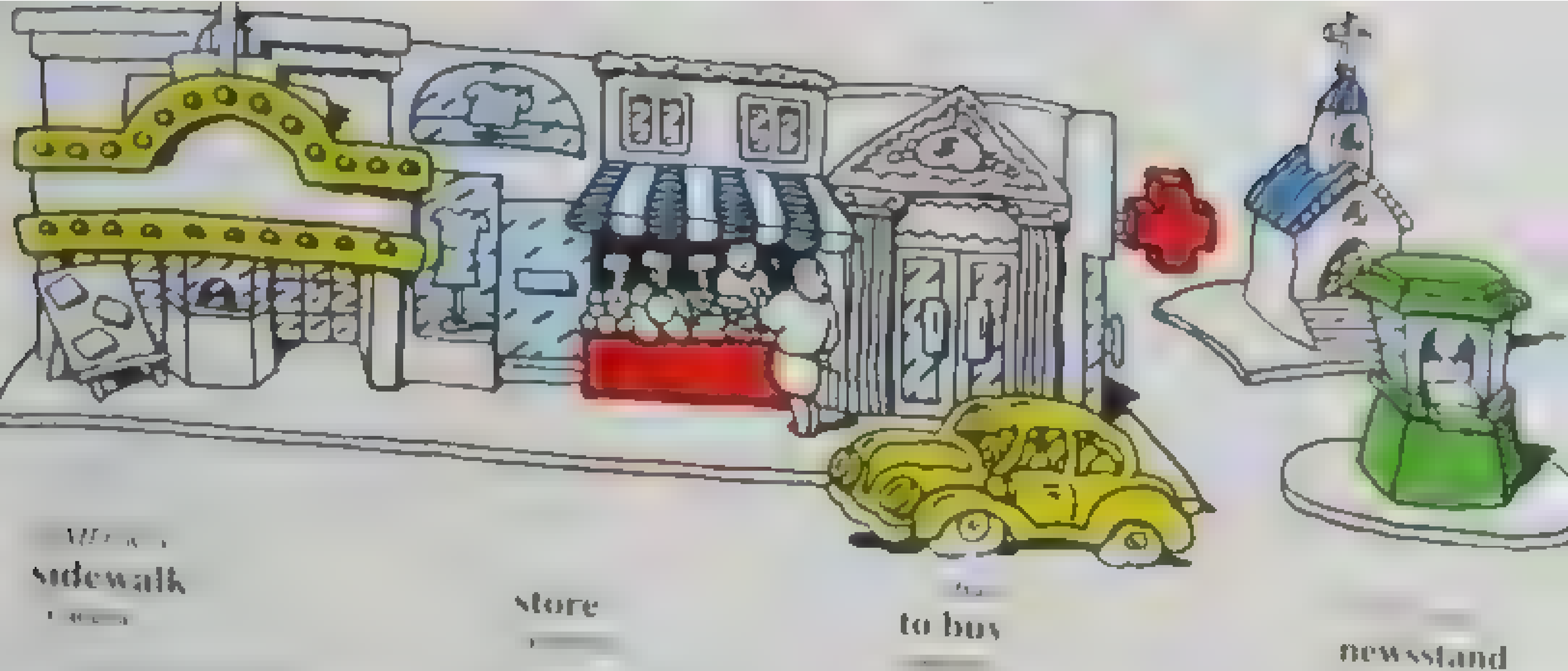
1. ______ is in the house. (the boy)
2. ______ is in the house. (the cat)
3. ______ are in the house. (the mother and the daughter)
4. ______ are in the house. (the father and the son)
5. ______ are in the house. (you and I)
6. ______ is in the house. (Ann)

RESPUESTAS

Pronombres: 1. he 2. it 3. they 4. they 5. we 6. she

Formas de that: 1. that 2. those 3. that 4. that 5. that 6. those 7. those 8. that

Formas de this: 1. this 2. these 3. this 4. this 5. this 6. this 7. this 8. these



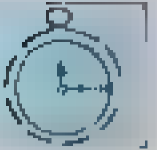
¿Aprendió la nuevas palabras de los grabados que están al principio de la página? Si es así, usted puede fácilmente comprender este pequeño cuento.

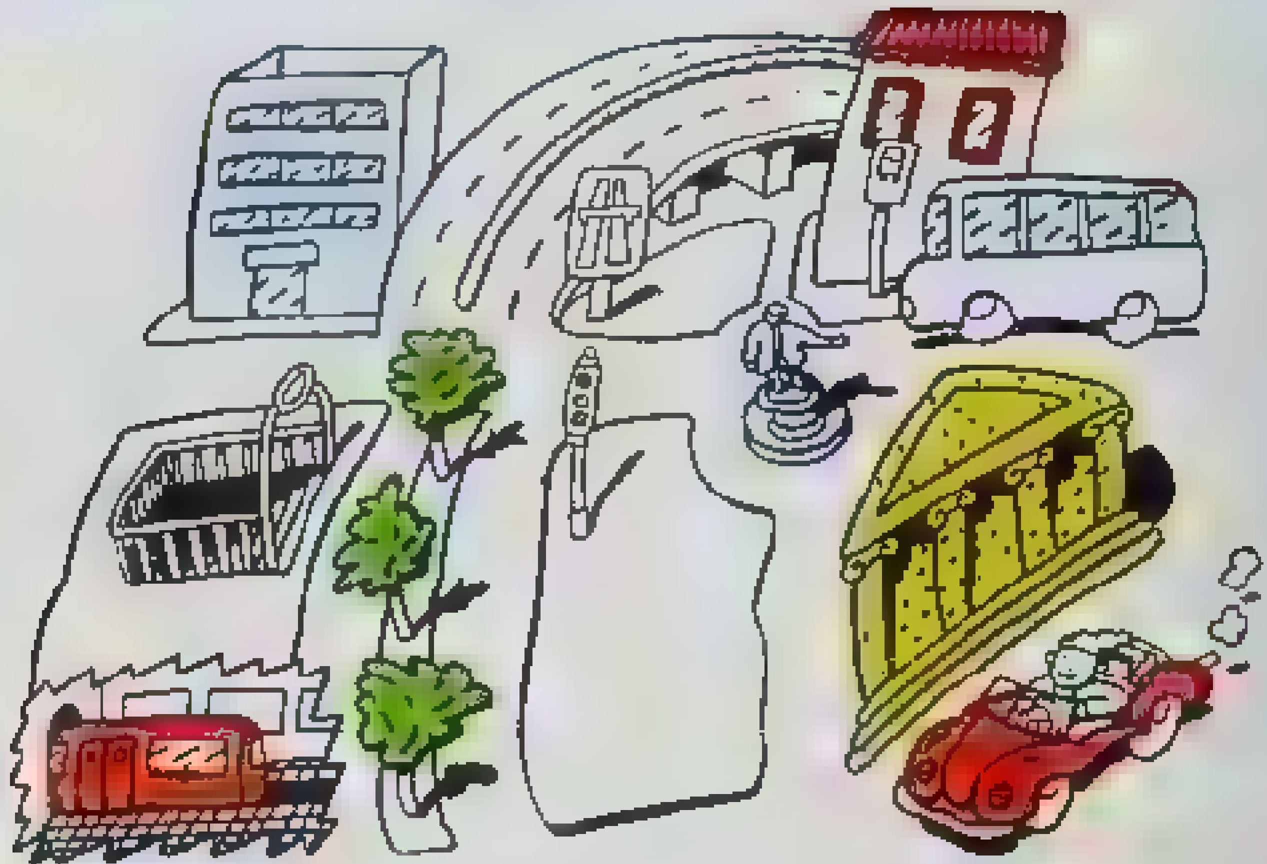
The Gonzalez family is walking on the sidewalk. The father wants to buy a newspaper at this newsstand and the mother wants to look at those stores. The children of this family are walking next to their mother. On the street there are a movie theater and a bank. The daughter, Teresa, and the son, Mark buy fruit at this market. The father is smoking a cigarette, but the mother and the children don't smoke. The family's house is not near. It is far away, in the countryside, near a church.

Vamos a practicar algunas preguntas más. ¿Cierto o Falso? ... *True False*

1. The family is walking through the countryside
2. The father buys a newspaper at the newsstand.____
3. The mother looks at a picture.

4 Public Transportation





MARIA **Let's take a taxi to Radio City**

JUAN **No, it costs a lot.**
No, cuesta mucho.

MARIA **Then, let's take the subway**

JUAN **No, it is uncomfortable.**

MARIA **Then, let's take the bus.**

JUAN **O.K., let's go!**
Bien vamos

Suben al autobús

JUAN **Excuse me. How much does it cost to ride the bus?**
Cuánto cuesta

EL CONDUCTOR **A dollar fifteen.**
The Driver Un peso y quince pesetas

JUAN **We are getting off at Radio City.**
Bajamos

DRIVER **O.K. I'll let you know when we get there.**
Muy bien les diré cuando lleguemos a

JUAN **How nice these New Yorkers are!**
¡Qué corteses la gente de Nueva York

Para decir "vamos a" en inglés usamos la expresión **Let's** con el infinitivo, por ejemplo "vamos a tomar" **let's take** "vamos a comer" **let's eat**

Llene los espacios en blanco con las palabras que faltan después de leer la conversación

Let's ______________________ a taxi to Radio City.

No, ______________________ a lot.

Then, let's take ______________________.

No, it is ______________________

O.K., let's go

Excuse me ______________________ does it cost?

______________________ at Radio City on Sixth Avenue.

______________________ when we get there.

How nice ______________________ !

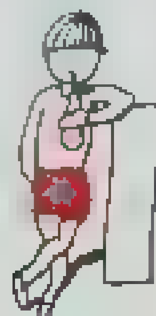
Useful Words



to eat

to drink

beber



to run

correr



chocolate bar

la barra de chocolate

soda, soft drink

la gaseosa

to catch

coger

[illegible]

[illegible]

I eat ______ **I drink** ______ **I run** ______

He ______ **She** ______ **They** ______

Question Words

[illegible]

[illegible]

Who? = ¿quién?

How? = ¿cómo?

What? = ¿qué?

How much? = ¿cuánto?

RESPUESTAS

When? = ¿cuándo?

Why? = ¿por qué?

Where? = ¿dónde?

Trate de usar estas palabras en las frases siguientes

1. __________ does the train leave?
2. __________ can't we go to San Francisco?
3. __________ is that man?
4. __________ is in this box?
   (caja)
5. __________ does this cost?
6. __________ are you, Jane?
7. __________ is the hotel?

TALKING TO THE CONDUCTOR

Hablando con el conductor



to buy a token
comprar una ficha

line (para subir al autobús)
la cola

bus stop
la parada

Nota. Según [illegible] y [illegible] la ciudad [illegible] usted está, se pueden usar [illegible] transportes públicos. Una de las primeras cosas que usted debe hacer cuando [illegible] a [illegible] ciudad es comprar un plano de la ciudad (**a map of the city**) para poder encontrar [illegible] usted necesite pero ¿adónde [illegible] para conseguir uno? Pues, [illegible] **bookstore** [illegible] **newsstand** [illegible] tendrá que pagarlo. Si usted es arriesgado y osado, usted querrá probar el **subway**. A [illegible] **entrance** encontrará un plano grande [illegible] que le enseñará [illegible]

RESPUESTAS

1. When 2. Why 3. Who 4. What
5. How much 6. How 7. Where

[illegible] **subway** [illegible] mejor [illegible] EXIT (salida). [illegible] frases prácticas [illegible]

(TI-quet)
ticket
billete



(TO-quen)
token
la ficha

Practique escribiéndolas y repitiéndolas en voz alta.

Where is the bus stop?
parada del autobús

How much does a ride cost?
pasaje

Do I need a token?
Necesito

Where do I buy a token?

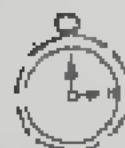
The line is very long.

Do you have to wait long?
Es necesario esperar mucho

(juen) (iz)
When is the next bus coming?
Cuándo próximo

(shud) (guet) (nau)
Should I get out now?
Debo ahora

Identifying Yourself and Others



Identificarse a sí mismo y a los demás

Usted seguramente querrá que la gente sepa quién o qué es usted, ¿verdad? Para identificarnos, identificar a los demás y las cosas, nosotros usamos el verbo ser (**to be**). El diagrama abajo enseña las distintas formas del verbo que queremos aprender. Verá que estas palabras no siguen la forma usual de los verbos que hemos aprendido. Son muy diferentes. Son palabras tan importantes y básicas que usted querrá practicarlas, escribiéndolas en los espacios en blanco. Recuerde decirlas en voz alta hasta que esté familiarizado con ellas, y después escríbalas en los espacios en blanco.

TO BE	
I am	**We are**
You are	**You are**
He is	
She is	**They are**
It is	

I	We
You	You
He	
She	They
It	

¿Puede usted identificar cuándo se usa "**I am**" más el adjetivo descriptivo de la derecha? En español generalmente no usamos "un" o "una" en estos casos. *Pero en inglés es necesario.* Por ejemplo:

I am a tourist

I am + **a tourist** (turista)
a guest
a foreigner (extranjero)

I am + **a man,** (hombre)
a woman (mujer)
an artist (artista)

[illegible] Nueva York. [illegible] **We are** [illegible] **We are tourists.** [illegible] habla con otras dos personas – Marcos y María, por ejemplo

Vea si puede usar la forma correcta del verbo **to be**

1. I ______________ a tourist

2. The women ______________ Americans.

3. We ______________ foreigners.

4. He ______________ American.

5. They ______________ tourists.

6. Mary, you (negative) ______________ **Spanish.**

TO GO

I go	We go
You go	You go
He / She / It goes	They go

I	We
You	You
He	
She	They
It	

Ahora, vea si puede completar las siguientes oraciones con la forma correcta del verbo **to go**

1. We ______________ to the museum

2. She ______________ to the market.

3. You ______________ to the bank.

4. I ______________ to the hotel.

5. They ______________ home. (aquí no se usa "to")

RESPUESTAS

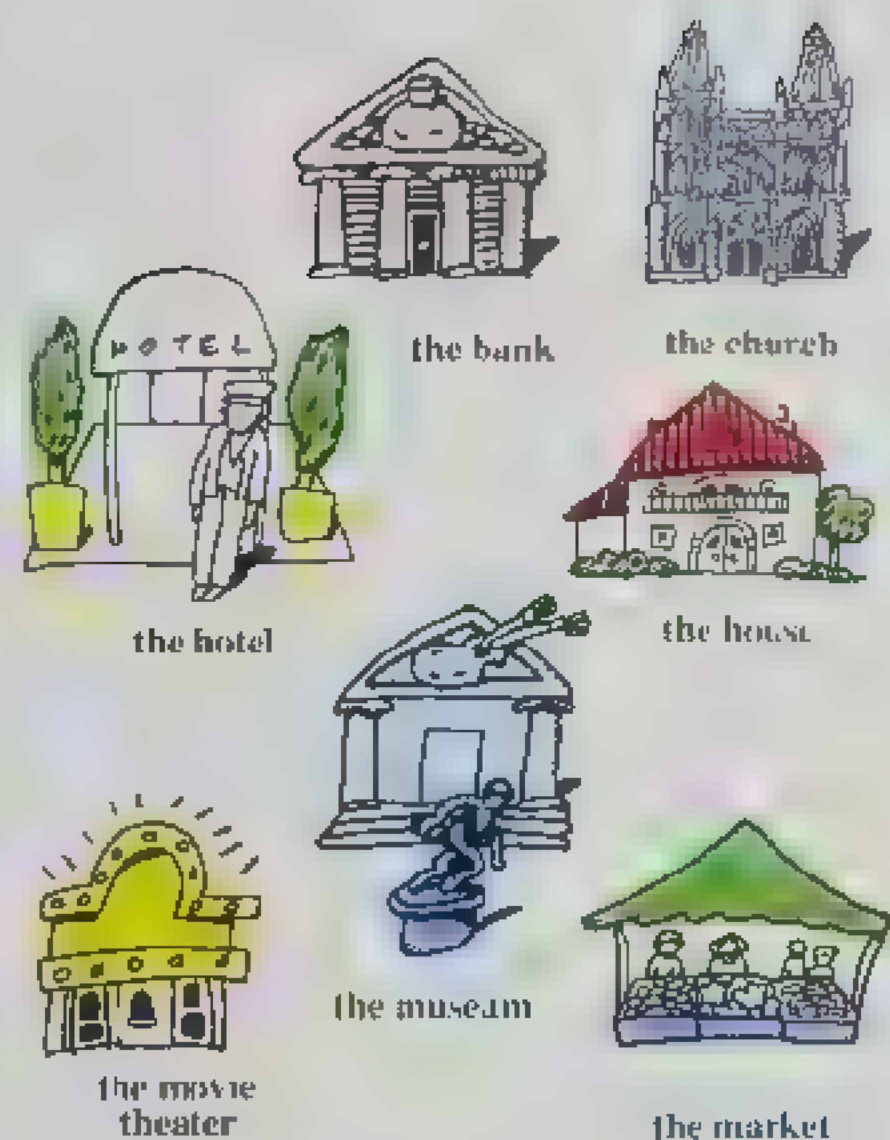
[illegible]

GOING, GOING...

Cuando hablamos en inglés en una conversación, el verbo **to go** (ir) es usualmente usado en el tiempo presente progresivo (acción pasando en el momento) cuando uno está actualmente viajando o yendo a alguna parte. En estos casos, el verbo aparecerá como

PROGRESSIVE TENSE

I am going	I ________
You are going	You ________
He is going	He ________
She is going	She ________
It is going	It ________
We are going	We ________
You are going	You ________
They are going	They ________



the bank

the church

the hotel

the house

the museum

the movie theater

the market

Así, voy = I go or I am going

y vamos ... o ...

Ahora, un cuento muy interesante

Juan and Maria are in New York. They are tourists—they are from Spain. They speak little English. They go to the bus stop and they wait on line. When the bus arrives, they get on. They get off at the bus stop in front of the museum. They go

RESPUESTAS

[illegible]

in and they look at the paintings. Afterwards they go to the subway entrance
miran cuadros Después entrada

They look at the map of the city and they buy two tokens and go to a supermarket
supermercado

near their hotel. There they buy fruit and milk.
leche

Haga un círculo alrededor de las palabras correctas para completar la oración


To take the bus
tomar el autobús

1. Juan and Maria are / is / am from Spain

2. They speak little / good / [illegible] English

3. They go / goes / is going to the bus stop

4. They wait in the bedroom / on line / in the bank

5. They get out behind / far from / in front of the museum

6. They go to the back / the entrance / the exit of the subway

7. They buy two tokens / tickets / paintings

8. They go to the restaurant / the movies / the supermarket

Repase su conocimiento del transporte público con estas preguntas

1. ¿Qué dos clases de cosas necesita usted comprar algunas veces para usar transporte público?

a. ______________ a. ______________

2. La entrada del metro en inglés se llama ______________

RESPUESTAS

1. ticket, token 2. the entrance

[illegible]

3 Para salir del subway es mejor mirar el letrero que dice

4 ¿Dónde puede coger el autobús? At the

¿Sabe usted qué forma de TO BE or TO GO debe usar en estas oraciones?

1 Ann and I ____ tourists

2 She ____ American

3 I ____ to the market

4 We ____ women

5 We ____ to the movies

6 I ____ a foreigner

7 You ____ men

Imagínese que se está preparando para ver la gran ciudad. ¿Puede usted expresar las siguientes ideas en inglés?

1. ¿Dónde está la parada del autobús?
2. ¿Cuándo llega el próximo autobús?
3. ¿Dónde está la salida (entrada)?
4. ¿Es necesario comprar una ficha?
5. ¿Cuánto cuesta?
6. ¿Debo bajar ahora?

RESPUESTAS

3. exit 4. bus stop

To be, to go: 1. are 2. is 3. go (am going) 4. are 5. go (are going) 6. are 7. are

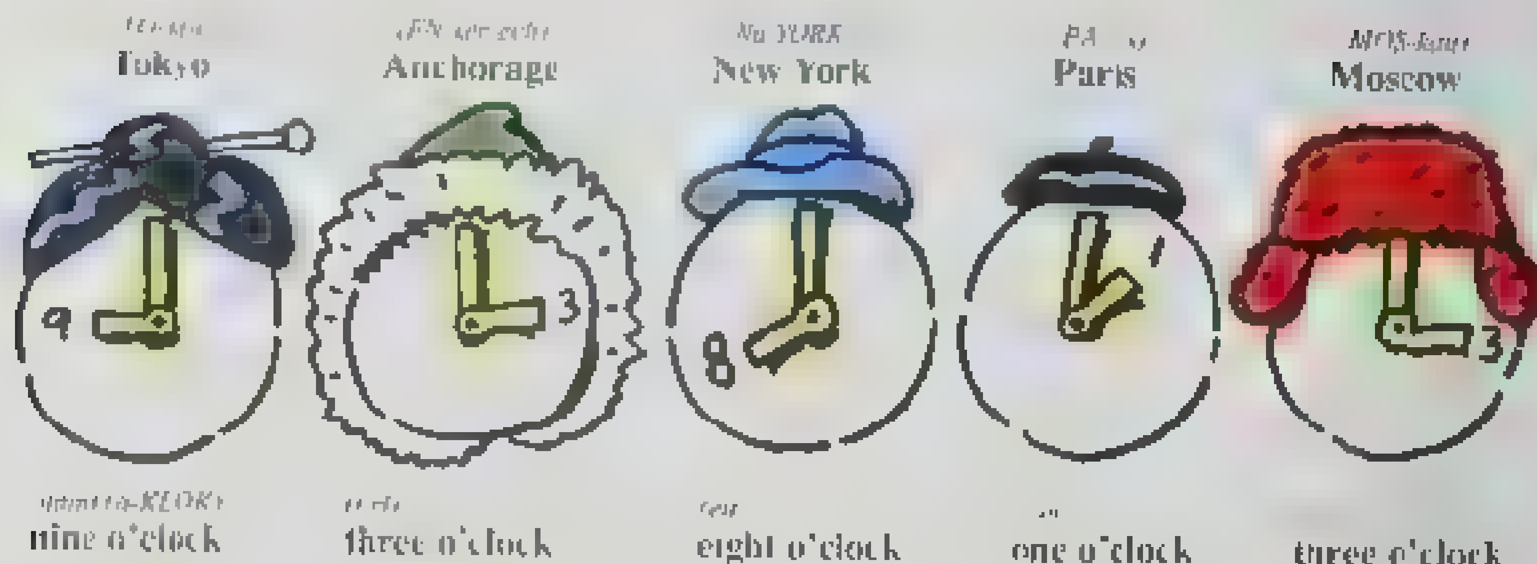
Ciudad: 1. Where is the bus stop? 2. When does the next bus arrive? 3. Where is the exit (the entrance)? 4. Do I have to buy a token? 5. How much is it? 6. Should I get off (out) now?



¿QUE HORA ES?

What time is it

Ahora estamos listos para empezar a decir la hora



Pe[illegible] poder dec[illegible] ingle[illegible]

How to Count in English

[illegible] de contar [illegible] tiene problemas.

[illegible] Despues haga la prueba de escribirlos

1. one ______________
2. two ______________
3. three ______________
4. four ______________
5. five ______________
6. six ______________
7. seven
8. eight ______________
9. nine ______________
10. ten
11. eleven ______________
12. twelve ______________
13. thirteen
14. fourteen

15 **fifteen** *(FIF-tin)* ______________________ 18 **eighteen** *(EI-tin)*

16 **sixteen** *(SIKS-tin)* 19 **nineteen** *(NAIN-tin)*

17 **seventeen** *(SE-ven-tin)* ________ 20 **twenty** *(TUEN-ti)*

Lea los números otra vez varias veces hasta poder decirlos con facilidad. Después [illegible] contar de 1 a 20 sin mirar el libro. ¡Mire[illegible] ya sabe [illegible] no los sabe! Ahora haga lo mismo [illegible] a 10. Ahora viene el problema. ¿Puede hacerlo de 1 al 10? Haga lo mismo de 1 [illegible] de 15 a 20 y de 10 a 20. ¡Estupendo! ¡Bravo! Pero puede contar todo el grupo [illegible]? Trate de contar de cinco en cinco hasta veinte. ¿Puede hacerlo solamente con los números pares hasta el veinte? ¿Y qué tal con los impares?

More Numbers

Y aquí más números

Aunque hay muchos más números que aprender, usted ya ha visto la parte [illegible] el resto de los números sigue el modelo como en español: después de 20 simplemente añadimos del 1 al 9.

twenty-one **twenty-four** **twenty-seven**

twenty-two **twenty-five** **twenty-eight**

twenty-three **twenty-six** **twenty-nine**

Los próximos diez números empiezan con un nuevo número: ***thirty*** (30). Continúe [illegible] añadiendo del 1 al 9: 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39. Los próximos diez empiezan con ***forty*** (40); añada del 1 al 9 otra vez: 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49 y después viene ***fifty*** (50). Ahora usted sabe que será 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59 y después ***sixty*** (60).

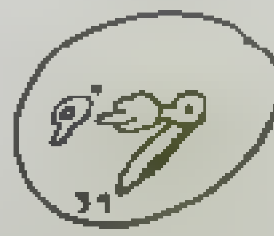
Llene los espacios en blanco debajo de los dibujos y diga las frases en voz alta.



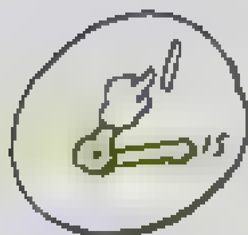
It is ten after six.



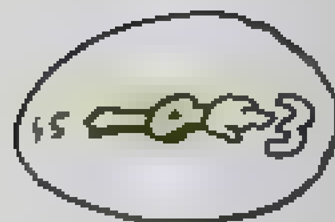
It is twenty after seven.



It is twenty-one to nine.







It is one fifteen — **It is two thirty** — **It is three forty-five**

It is quarter past one — **It is half past two** — **It is quarter to four**

Ahora estamos listos para aprender cómo decir la hora

¡Decir la hora en inglés es muy fácil! Cada vez que es la hora exacta se dice **It's ___ o'clock** completando con **one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven** o **twelve** (antes de ***o'clock***). Cuando tenemos minutos después de la hora solamente decimos **It's ___ *after* ___** colocando el número de minutos después de cualquier hora. Por ejemplo: 1:10 — **It's ten (minutes) after one**; 4:20 — **It's twenty after four** y así sucesivamente. Cuando es antes de la hora, es un poco más difícil. Decimos: **It's ___ *to* ___** colocando el número de minutos que faltan para la próxima hora. Por ejemplo: **It's twenty *to* one. It's five *to* three.**



It is twelve o'clock a.m.

(nun)
It is noon.



It is twelve o'clock p.m.

(midnait)
It is midnight.

Los norteamericanos son famosos por usar algunas expresiones muy familiares o informales para decir la hora. Cuando es una hora en particular no es raro oírles decir que **It's one o'clock *on the nose*** (nouz) (en la nariz) o **one o'clock sharp** (sharp) o aun **one o'clock on the dot** (dat) (en punto). En cada caso el significado es "exactamente la hora".

Para decir a.m. añadimos lo siguiente a la hora: **in the morning**. Para decir [illegible] **in the afternoon**. Para [illegible] las últimas horas de la tarde o de la noche, añadimos **at night**.

Ejemplos: **It is seven o'clock in the morning.**
It is five o'clock in the afternoon.
It is eleven o'clock at night.

Watches

los relojes

Puede ocurrir un problema al tratar de decir la hora por medio de un reloj digital [illegible] y un reloj con esfera numérica. Con un reloj digital, los números van siempre después de la hora hasta los 59 minutos (3:59, etc.). Usando un reloj de esfera numérica, los norteamericanos dicen la hora *to* o ***after***. Por ejemplo, un norteamericano que lee un reloj digital dirá "**It's 4:50**", pero un empleado usando un reloj de esfera numérica dirá, **It's ten *to* five** y sabrá que el día de trabajo está casi terminado—¡qué bueno!

Quizás usted querrá revisar otra vez lo que hemos aprendido sobre *decir la hora*. En seguida que se sienta listo, trate de hacer esto: Coja su reloj o un reloj despertador. Ajústelo para las [illegible] a.m. Entonces díganos qué hora es. Asegúrese de usar a.m.

Adelante el minutero con intervalos de cinco minutos y díganos cómo diría la hora. Haga esto (siempre con intervalos de cinco minutos) hasta las 8:00 a.m. ¿Puede hacer lo mismo con la 1:00 p.m.? Esta vez adelante el minutero con intervalos de quince minutos.

[illegible] números. Debe ser fácil escribirlas ahora.

1. 2:24 ____________	7. 8:20 ____________
2. [illegible]	8. [illegible]
3. 4:[illegible] ____________	9. 9[illegible]
4. 5:30	10. 10:35
5. 6:15 ____________	11. [illegible]:01 __
6. 7:45 ____________	12. 12:13 ____

MAN Excuse me, sir. **What time is it?**

JUAN It's **midnight.**

MAN How can that be? It's still light out!

JUAN You are right. It must be **noon.**
mediodía

MAN That's more like it. Are you feeling OK?

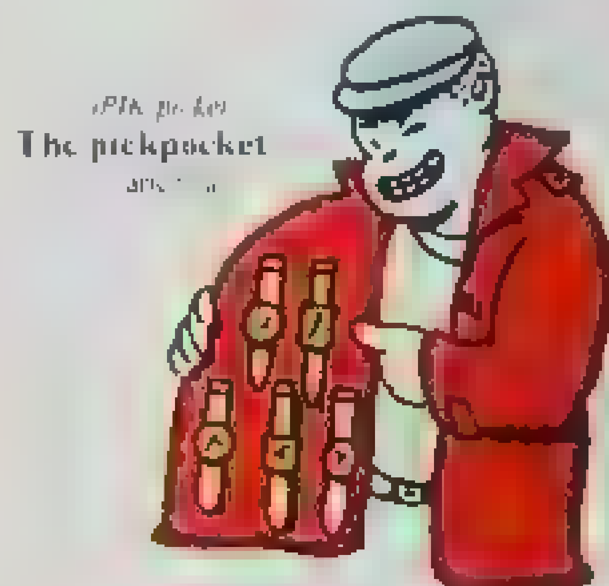
JUAN Yes, it's just that I am from Spain and my English is not too good.

MAN Well, at twelve noon it is daytime, and at twelve midnight it is dark.

Remember that! By the way, do you want to buy a watch? They are

(ek-SPEN-sive)
not **expensive.**
caros

The pickpocket



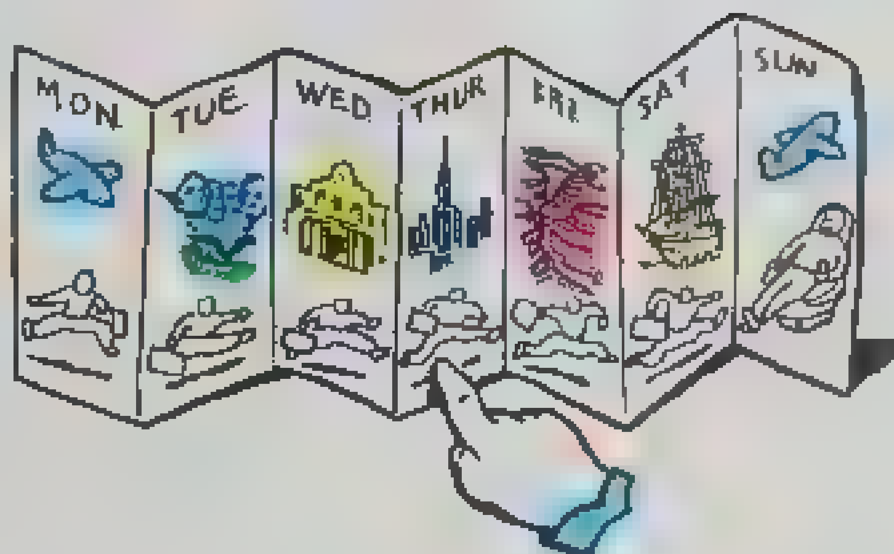
RESPUESTAS

[illegible]

JUAN No, thank you. I have one. But . . . it is lost!

MAN Here it is. I am an honest pickpocket!

Remember
Recuerde



When you travel, you can get confused.

(ES ter dei) (tu DEI)
Yesterday, Washington, DC. Today,
ayer hoy

(tu-MO-rou)
Boston. Tomorrow, Chicago.
mañana

Where are we now?

El día después de hoy

es

El día antes de hoy

es

Y el día antes de mañana

es

A los quince minutos to (para) o after (después de) la hora, los americanos llaman a quarter (un cuarto) después o para la hora, pero nadie dice *one half* cuando es treinta minutos después de la hora. Ellos usualmente dicen **thirty**—solamente algunas personas dicen **half past** la hora. Por ejemplo, se dice **six-thirty, three-thirty,** o **half past six, half past three.**

4:30 4:15 4:45

RESPUESTAS

[illegible]

[illegible] Unidos usan la hora de reloj de 24 horas (son las 14.20 o las 21.15, etc.) se usa raramente

[illegible] para decir la hora usamos [illegible] hasta el número 60, pero es bueno añadir aquí

(SE ven ti) *(Ei ti)* *(NAI ti)*

[illegible] **seventy**, para 80, **eighty**, y para 90, **ninety**. De los cientos hablamos luego

Diga estos números

1. 45 **2.** 27 **3.** 94 **4.** 68

5. [illegible] **6.** 36 **7.** 53 **8.** 71

(con-TRAK-shens)

Contractions

Contracciones

A diferencia del español, hay muchas contracciones en inglés, y casi todas se indican con un apóstrofe (') para señalar las letras que faltan.

Por ejemplo:

I am = I'm **it is = it's**

you are = you're **we are = we're**

she is = she's **they are = they're**

he is = he's

y en el negativo:

is not = aren't **does not = doesn't**

are not = aren't **do not = don't**

RESPUESTAS

1. forty-five 2. twenty-seven 3. ninety-four 4. sixty-eight 5. [illegible] 6. thirty-six
7. fifty-three 8. seventy-one

Trate de escribir estas contracciones.

1. I am =
2. I do not
3. You do not =
4. He is =
5. She is not
6. They are =
7. They are not
8. We are
9. I am not =
10. It is =

Another Verb

Un verbo muy importante en inglés es **TO HAVE** (tener).

A continuación puede ver las distintas formas de este infinitivo.

jav **TO HAVE**	
I have	**we have**
you have	**you have**
he / **she** / **it** — *jas* **has**	**they have**

Llene los espacios en blanco con la forma correcta de **TO HAVE**.

1. I do not__________ a watch.
2. Do you __________ *ten Da-lerz* $10.00?
3. We __________ a room in the hotel.
4. She __________ a chocolate bar.
5. He __________ *KON-tri jaus* a country house (una casa de campo)

RESPUESTAS

Contractions: 1. I'm 2. I don't 3. You don't 4. He's 5. She isn't 6. They're 7. They're not / They aren't 8. We're 9. I'm not 10. It's
To have: 1. have 2. have 3. have 4. has 5. has

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Do you have your suitcases

2. Do you have a house in the country?

3. Do you have a watch

4. Do you have a cat

Ordinal Numbers

Números ordinales



Escriba en estas líneas los números enseñando el orden de los pisos y dígalos en voz alta.

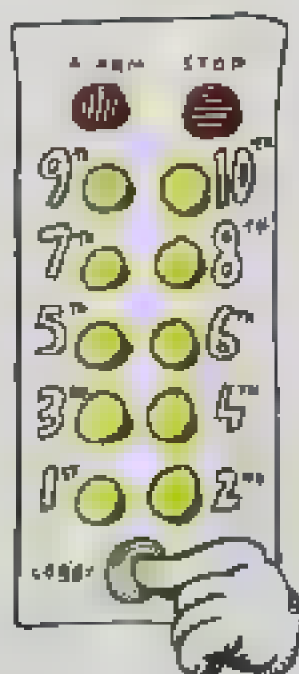
flor *bil ding*

The floors of the building

los pisos de edificio

Cuando usted tome el ascensor en el hotel usted verá que los botones siempre tienen el número del piso, pero para la planta baja a veces dice **GROUND.**

ninth	**tenth**
seventh	**eighth**
fifth	**sixth**
erd **third**	*fort* **fourth**
ground **first o ground floor** planta baja	*SE kend* **second**



RESPUESTAS

3. Yes, I have one / I don't have a watch. 4. Yes, I have one / I don't have a cat.

1. [illegible] 2. [illegible]

[illegible]

Possession

[illegible]

Describir la posesión en inglés es [illegible] diferente del español [illegible]

[illegible] de la persona que posee la cosa.

Mary's dress, John's tie, the children's room, the cat's paw

Practique éstos

1. El libro de Juan
2. La casa de María ____________________
3. Las maletas de Ricardo ____________________
4. Las plumas de María ____________________

En los casos donde los nombres plurales terminan con -s, solamente añadimos el apostrofe

the boys' books, the ladies' room, the tourists' hotel.



Mine and Yours

[illegible]

Por supuesto, nosotros también tenemos palabras posesivas en inglés como **my** (**mine**), **your** (**yours**), **his**, **her** (**hers**), **our** (**ours**), y **their** (**theirs**). [illegible] que

RESPUESTAS

1. John's book. 2. Mary's house. 3. Richard's suitcases. 4. Martha's pens

[illegible] persona que posee [illegible] la cosa que se posee. Por ejemplo, un [illegible] pertenece a un [illegible] debe ser **his dog**, pero [illegible] perro cuando pertenece a una [illegible] **her** [illegible]. Lo mismo será si tiene [illegible] perros: **his dogs, her dogs** [illegible] en género [illegible] en número.

Mire el próximo cuadro

my (mine) = mi (mío)

your (yours) = tu, su (tuyo, suyo)

his = su (suyo)

her (hers) = su (suyo)

its = su (suyo)

our (ours) = nuestro

their (theirs) = su (suyo)

NOTA: Las seis formas inglesas [illegible] para concordar con el género y el número (singular o plural) de la cosa poseída. La única vez que se usa la forma en paréntesis es cuando la palabra se usa como un pronombre posesivo.

I have my hat, you have yours.
Yo tengo mi sombrero, tú tienes el tuyo.

Usted deberá entender la siguiente historia.

"What time is it?" the father asks his daughter.

"It's three o'clock," says the daughter.

"When are you leaving for Chicago?"

she asks her father.

"At twenty after five," he answers.

Llene los espacios en blanco.

The daughter asks ______ father a question.

He leaves for Chicago at ______.



What time is it?

RESPUESTAS

her, twenty (minutes) after five

Trate de traducir las frases siguientes al inglés.

1. mi hijo = ______ son
2. tu billete = ______ ticket (tiquet)
3. su abuela = ______ o ______ o ______ o ______ grandmother
4. nuestra casa = ______ house

¿Puede decirnos a qué hora usualmente hace usted lo siguiente? Empiece con AT (a las).

levantarse I get up at ______

almorzar I have lunch at ______

terminar el trabajo I finish work at ______

cenar I have dinner at ______

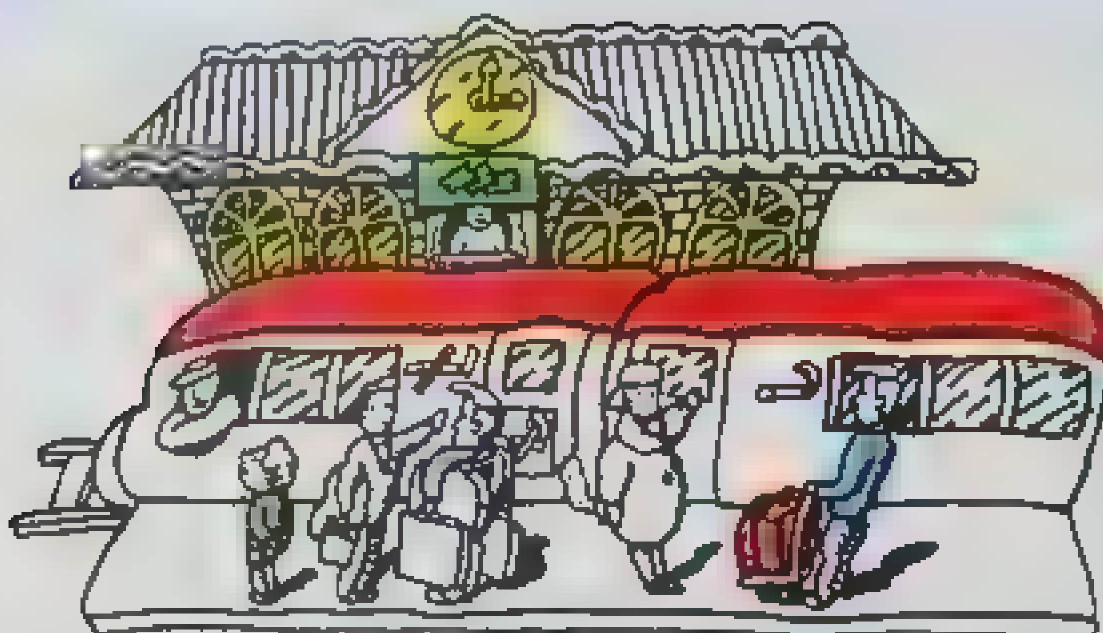
acostarse I go to bed at ______

RESPUESTAS

1. my 2. your 3. his her your their 4. our

6 A Train Trip





[illegible]
Railroad station
La estación de ferrocarril

[illegible] puede ser una experiencia [illegible] cuando [illegible] son [illegible]. En los Estados [illegible] tren **express**, por [illegible]. [illegible] primera y segunda clase, pero [illegible] usted puede escoger entre un **coach** y un **compartment** [illegible] una **sleeping berth**. The **compartment** es más [illegible] también más cómodo.

Cuando [illegible] en la **ticket window** [illegible] para ver el [illegible] **boarding platform**. [illegible] un **dining car** [illegible] **snack bar** [illegible] asiento. En [illegible] **check** [illegible] **luggage** [illegible] **baggage car** [illegible]

[illegible] Usted debe enseñar su **receipt** [illegible]

[illegible] a su destination

Marcos, María y sus hijos están de viaje de Nueva York a Chicago. [illegible] a la estación para coger su tren.

MARÍA **Finally here we are at Grand Central Station! Do we take an express train to Chicago?**

MARCOS **Yes. [illegible] How much does a round trip ticket to Chicago cost? We are four people.**

CLERK **Do you want a direct train?**

MARCOS **Yes, please.**

CLERK **Sleeper or coach?**

MARCOS **Coach, please.**

El empleado le dice el precio: (**the price**)

MARCOS **When does the train leave?**

CLERK **It leaves at 11:30 A.M.**

Si usted no va en **direct train**, usted tendrá que hacer conexiones con otro tren. [illegible] largo siempre sería inteligente hacer una reservación en una **travel agency** [illegible] también algunas veces en su hotel podrían hacer todos los arreglos [illegible]

[illegible] ya sabe muchas de las palabras y expresiones que puede necesitar para viajar en tren. Vamos a ver. Llene los espacios en blanco.

1. La ciudad adonde va se llama su

2. Si el viaje es largo y usted quiere dormir cómodamente, ¿qué debe reservar? A

3. ¿Dónde se guarda su equipaje en un viaje largo? In the

4. Si el tren no va hasta el destino final, ¿qué tiene que hacer?

5. Para recoger su equipaje del furgón, ¿qué debe enseñar? The

6. ¿Cómo se dice *billete de ida y vuelta*? A ticket

Ahora combine las palabras en inglés de la primera columna con sus significados en español de la segunda columna.

1.	**ticket window**	A.	hacer empalme
2.	**to check luggage**	B.	coche comedor
3.	**to make a connection**	C.	taquilla
4.	**dining car**	D.	equipaje
5.	**boarding platform**	E.	facturar
6.	**luggage**	F.	ida y vuelta
7.	**round trip**	G.	viajar
8.	**sleeping berth**	H.	andén
9.	**to travel**	I.	litera

RESPUESTAS

Llenar los espacios 1. destination 2. sleeping berth 3. baggage car 4. to make a connection 5. receipt
6. round trip

1 C 2 E 3 A 4 B 5 H 6 D 7 F 8 I 9 G

Recuerde, por lo general, no hay mozo de estación.

Taking a Trip

Mire este horario. ¿Puede contestar las preguntas que siguen?

SKE-ju-el **SCHEDULE** el horario					
Departure salida	**Destination**	**Arrival**	**Connection** empalme	**Destination**	**Arrival**
New York 08:00A	*(fi-la-DEL-fi-a)* **Philadelphia**	**10:20A**	**10:52A**	**Chicago**	**10:45P**

1. When does the train leave? At
2. When does it arrive in Philadelphia?
3. When does the train arrive in Chicago?
4. Where do you have to change?
5. What time does the other train leave Philadelphia?
6. What is your final destination?
7. Will it be morning when you arrive in Chicago? ___

RESPUESTAS

1. 8 A.M. 2. 10:20 A.M. 3. 10:45 P.M. 4. Philadelphia 5. 10:52 A.M. 6. Chicago 7. No, it will be night

[illegible]

1. to buy, ticket, I, want, a, round-trip
2. your, to check, you, luggage, have
3. the, leave, when, does, train?
4. a, Chicago, direct, train, there, is, to?
5. sleeping, want, compartment, I, please, a
6. dining, where, car, the, is?
7. change, do, trains, have, to, we?

More Verbs

[illegible] estos nuevos verbos y aprenda su significado. Son iguales a los aprendidos anteriormente.

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
to understand	**to learn**	**to sell**	**to buy**	**to travel**
comprender	aprender	vender	comprar	viajar

Por ejemplo:

I understand English, but he understands only Spanish.

We are learning English, and we learn how to say many things.

They sell tickets at the station.

We buy our tickets at the station.

You travel to many places. We are traveling to Chicago.

RESPUESTAS

1. I want to buy a round-trip ticket. 2. You have to check your luggage. 3. When does the train leave? 4. Is there a direct train to Chicago? 5. I want a sleeping compartment, please. 6. Where is the dining car? 7. Do we have to change trains?

Another Verb

Aquí tenemos otro verbo importante. Note como los verbos terminados en [illegible]
"y" por "ies" para la tercera persona singular

TO FLY – VOLAR	
I fly	we fly
you fly	you fly
he / she / it } flies	they fly

Ahora, ¿puede comprender estas oraciones fáciles?

1. I don't understand the schedule
2. They don't sell chocolate here
3. We travel by train.
4. He learns a lot
5. The hotel clerk understands Spanish
6. Anita goes to her room

Puede llenar los espacios en blanco con los verbos [illegible]

1. When we [illegible] to Chicago, we [illegible] by airplane. [illegible]
2. [illegible] you learn [illegible] English in school [illegible]
3. They __________ tickets at the theater. (sell)
4. We talk to Mr. Lopez because he __________ Spanish. (understand)
5. Mr. Smith __________ to Washington. (go)
6. Henry __________ a lot in school. (learn)

RESPUESTAS

[illegible]

En [illegible] **return** se puede [illegible]
devolver

¿Puede leer estas oraciones en voz [illegible] y comprender su significado?

1. My family comes back tomorrow
2. At what time do you return?
3. [illegible]
4. The porter gives back my suitcases
5. [illegible]

ALL ABOARD!

[illegible]



¿Puede escribir las letras que faltan en las siguientes palabras que se relacionan con viajar? Los equivalentes en español están escritos debajo de las líneas para ayudarlo.

Departure
[illegible]

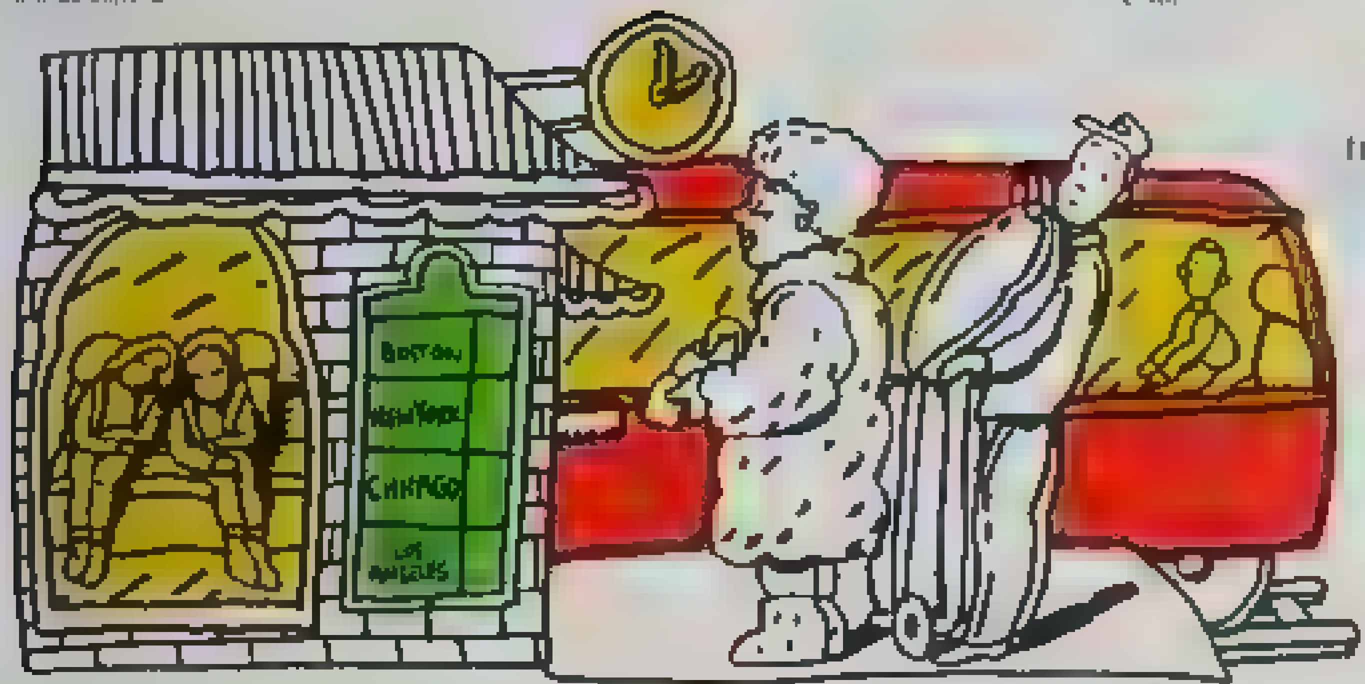
1. T [illegible] (tren)
2. D [illegible] N (destino)
3. CO [illegible] ON (compartimento)
4. B [illegible] H (taquilla)
5. B [illegible] TH (litera)
6. BA [illegible] G (equipaje)
7. D [illegible] R [illegible]
8. S [illegible] N (estación)
9. [illegible]
10. S [illegible] D [illegible] (horario)
11. [illegible]
12. T_ _ K (billete)

RESPUESTAS

[illegible]

waiting room
la sala de espera

porter



train

schedule
el horario

passenger
el pasajero, la pasajera

luggage cart

railway platform

Progressive Tense

Como el tiempo presente en inglés no traduce la forma progresiva [illegible] formas enfáticas del tiempo, es necesario añadir la palabra auxiliar **to be** [illegible] verbos + **ing**. [illegible] en inglés significa **I speak** o **I am speaking**. Note sin embargo que estas palabras son especialmente necesarias en las preguntas.

He walks to the store.	**He is walking to the store.**	**Is he walking to the store?**
You visit your aunt.	**You are visiting your aunt.**	**Are you visiting your aunt?**

Trate de hacer oraciones y preguntas usando estos verbos.

Ejemplo: **She sells. She is selling. Is she selling?**

1 He reads. He ______ he ______?

2 I walk. I ______ I ______?

3 We travel. We ______ ______ we ______?

4 You earn. You ______ ______ you ______?

5 They go. They ______ ______. they ______?

TO GIVE - DAR

[illegible]

1 [illegible] my daughter

2 The clerk gives a ticket to the traveler

3 The girl gave a flower to her mother

4 Let's give the baggage check to the porter

5 You should give a tip to the porter

RESPUESTAS

[illegible]

La siguiente historia le enseñará que ha aprendido más de lo que piensa



Our family arrives at the railroad station. My father goes to the ticket booth and he buys tickets for our train trip. After he pays, the clerk gives the tickets to Dad and we go to the railway platform. We take the train at two o'clock in the afternoon and we travel to Chicago on an express train. When we arrive, we get off the train and my father looks for our luggage in the baggage car. He gives the luggage check to the porter but, when the porter gives back our luggage, my father does not give him a tip. I don't understand. Why?
por qué

Because it is not our luggage!
porque

Escriba la forma correcta de los verbos en paréntesis

1. We don't ________________ Spanish. (to understand)

2. Tourists ________________ at the ticket booth. (to pay)

3. The porter ________________ the luggage to the family. (to give back)

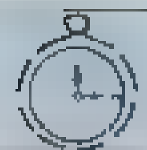
4. You ________________ from the United States. (to be)

5. They ________________ to the hotel. (to go back)

RESPUESTAS

1. understand 2. pay 3. gives back 4. are 5. go back

7 Countries and Languages



[illegible] Si usted [illegible] quiere saber [illegible] países de [illegible]. Después que haya [illegible] en voz a la [illegible]

The Countries

(CA-na-da)
Canada

(frans)
France

(greit BRI-ten)
Great Britian

(dja-PAN)
Japan

(RO-sha)
Russia

(SUIT-ser-land)
Switzerland

Australia ______________

(CHAI-na)
China ______________

(JER-ma-ni)
Germany ______________

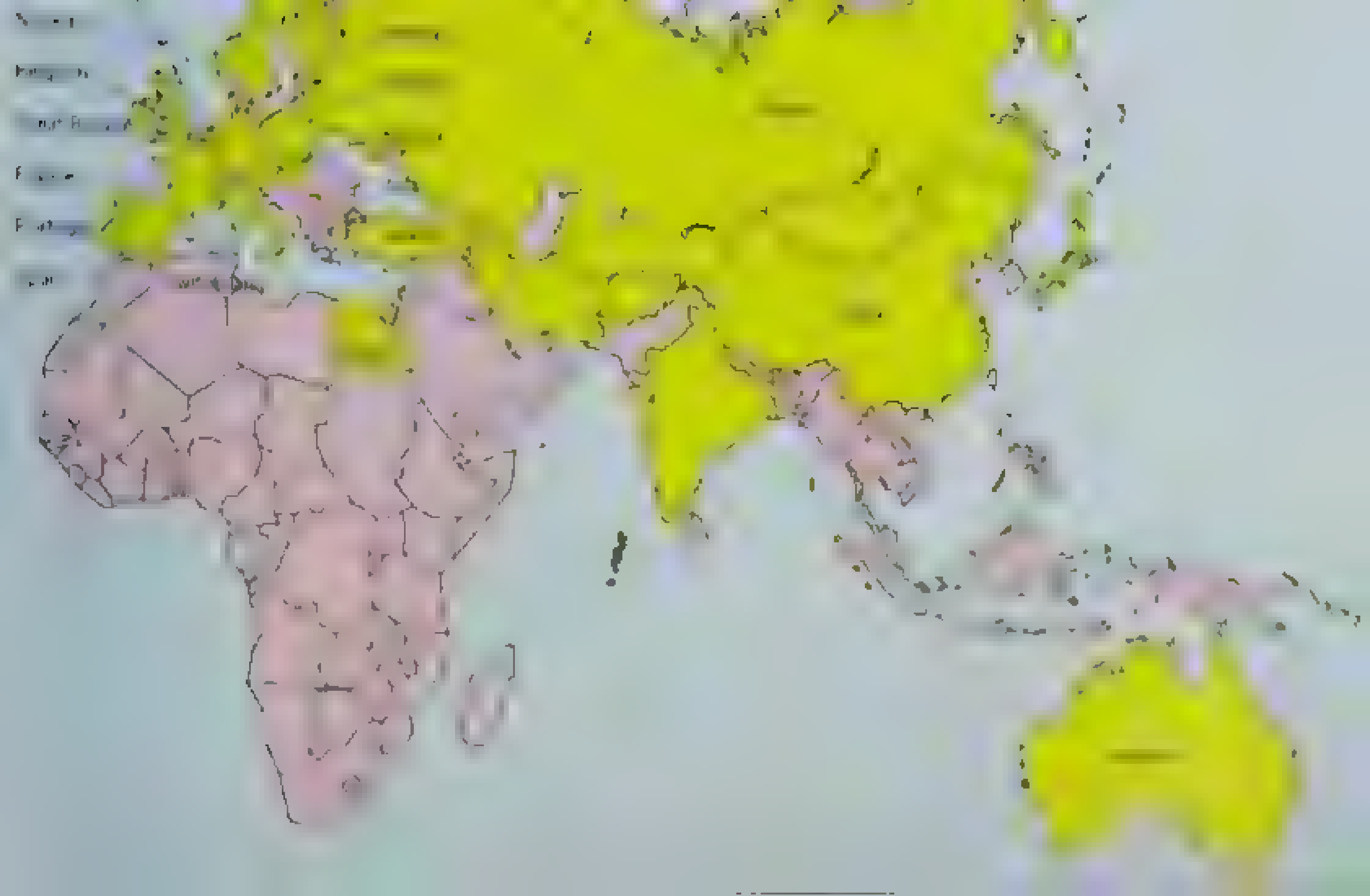
Italy ______________

(MEX-i-ko)
Mexico ______________

(spein)
Spain

the United States

CANADA
UNITED STATES
MEXICO
PERU
BRAZIL
ARGENTINA




[illegible]  4. I speak Spanish  5. I speak Russian


6. I speak Chinese


7. I speak Japanese

I am . . .

Soy

En inglés, [illegible] nombres de las lenguas [illegible] se escriben [illegible] mayúscula. También [illegible] nombres [illegible] países y los de nacionalidad [illegible].

RESUMEN		
	LETRA MAYÚSCULA	EJEMPLO
Country País	todos	**Spain**
Language Lengua	todos	**Spanish**
Nationality Nacionalidad	todos	**I am Spanish** **I am a Spamard** (masculino y femenino)

Muchas personas [illegible] antepasados de [illegible] nacionalidades. A continuación hay [illegible] en blanco junto a cada bandera.



1. Soy estadounidense   I am

RESPUESTAS

[illegible]

2 Soy austriaco — I am ____________.

3 Soy australiano — I am ____________.

4 Soy belga — I am ____________.

5 Soy británico — I am ____________.

6 Soy canadiense — I am ____________.

7 Soy chino — I am ____________.

8 Soy danés — I am ____________.

9 Soy holandés — I am ____________.

10 Soy francés — I am ____________.

11 Soy alemán — I am ____________.

12 Soy italiano — I am ____________.

13 Soy japonés — I am ____________.

14 Soy mexicano — I am ____________.

RESPUESTAS

2. Austrian 3. Australian 4. Belgian 5. British 6. Canadian 7. Chinese 8. Danish 9. Dutch 10. French 11. [illegible] 12. Italian 13. Japanese 14. Mexican

15. Soy noruego — I am ______________________.

16. Soy polaco — I am ______________________.

17. Soy ruso — I am ______________________.

18. Soy español — I am ______________________.

19. Soy sueco — I am ______________________.

20. Soy turco — I am ______________________.

Ahora [illegible] conteste estas preguntas nombrando el país donde estos lugares están localizados? Diga la respuesta en voz alta.

1. Where is the Eiffel Tower?

2. Where is New York?

3. Where is Acapulco?

4. Where is Berlin?

5. Where is the Colosseum?

6. Where is the Prado Museum?

7. Where is the Rhine River?

RESPUESTAS

15. Norwegian **16.** Polish **17.** Russian **18.** Spanish **19.** Swedish **20.** Turkish

Lugares: 1. It is in France **2.** It is in the United States **3.** It is in Mexico **4.** It is in Germany

5. It is in Italy **6.** It is in Spain **7.** [illegible]

TO DO

I do	we do
you do	you do
he / she / it } does	they do

...bo **to do** se usa en las preguntas y en el negativo de los verbos. Por ejemplo:

...speak English.	**Do you speak English?**	**You do not speak English**
...rrives today.	**Does he arrive today?**	**He does not arrive today**

El negativo =
subject + to do + not + verb

Una pregunta =
to do + subject + verb

...riba las preguntas y los negativos para estas oraciones.

They enter the hotel.

We have a reservation.

The room has hot water. ______________________________

RESPUESTAS

More Numbers

Más números

[illegible] **hundreds.** Diga las palabras en voz alta y practique escribiéndolas.

two hundred	________	**six hundred**	________
three hundred	________	**seven hundred**	________
four hundred	________	**eight hundred**	________
five hundred	________	**nine hundred**	________

one thousand ________

Cuando usted piense que puede contar de cien hasta mil [illegible] **hundred** and **thousand** [illegible] **one.** Recuerde también que **hundred** no cambia a plural como en español.

Después de **hundred** [illegible] **and** [illegible] que no pasa en español.

Por ejemplo: **110** **one hundred and ten** o **one hundred ten**

Después [illegible] los números en voz alta [illegible]

1. 111	**2.** 222	**3.** 333	**4.** 415	**5.** 513	**6.** 647
7. 1776	**8.** 859	**9.** 995	**10.** 2112	**11.** 3564	**12.** 4716

[illegible] **nineteen ninety** [illegible] **one thousand and ninety** [illegible] **seventeen seventy-six** [illegible]

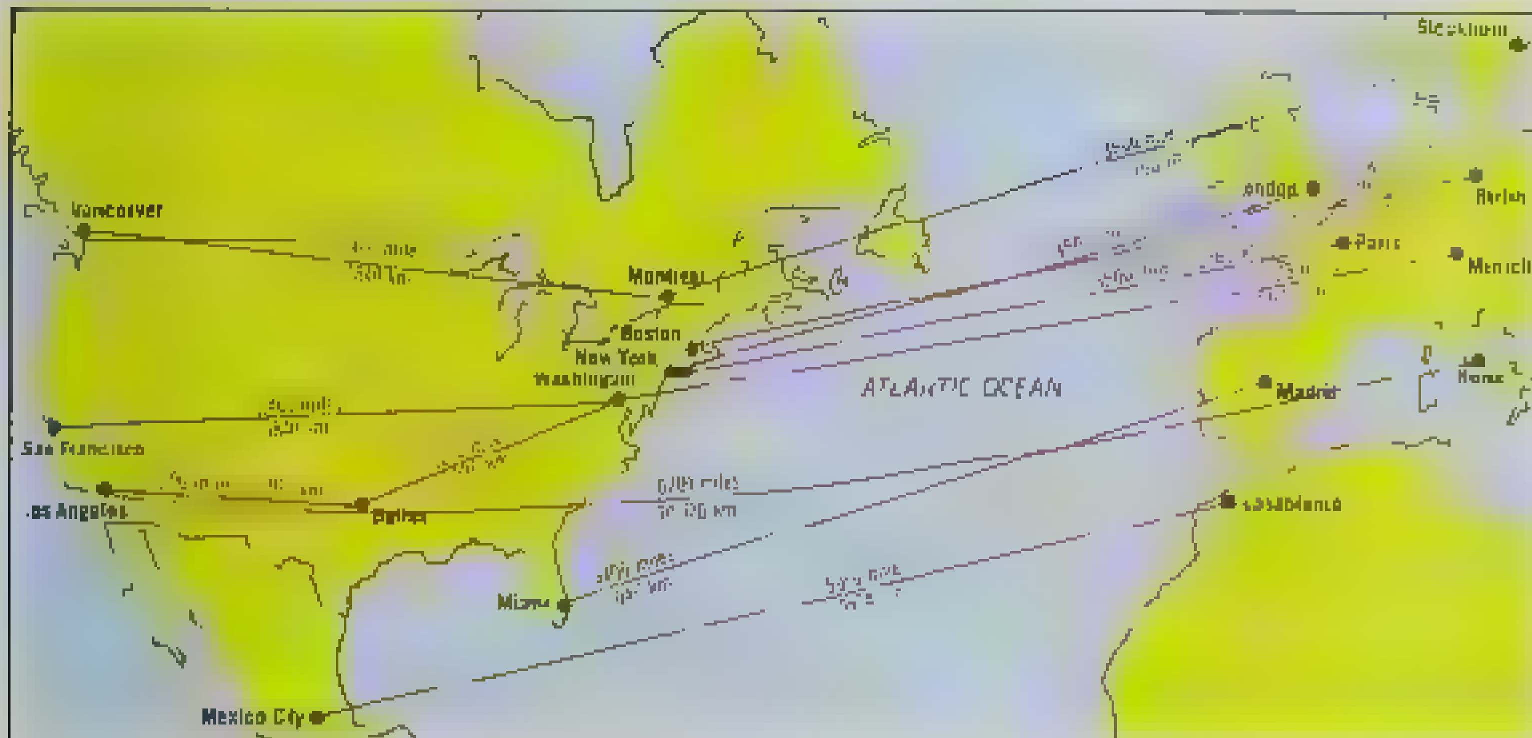
RESPUESTAS

[illegible]

From New York To...

De Nueva York A...

Mire el [illegible] que muestra las distancias de Nueva York a otros lugares. [illegible] está Nueva York de una de las ciudades y conteste la pregunta. Recuerde de usar <u>miles</u> [illegible] es la medida que se usa en los Estados Unidos para dar la distancia y la velocidad en [illegible]. Si usted está en [illegible] tendrá que hacer [illegible] para convertir kilómetros a millas (1 kilómetro = 5/8 de milla).



1. Is Madrid very far from Miami? Madrid is __________ miles from Miami.

2. Is Los Angeles very close to Dallas? Los Angeles is __________ miles from Dallas.

3. Is it very far from London to New York? London is __________ miles from New York.

I Understand

Entiendo

Conociendo la frustración de no ser comprendido, puede usted imaginarse cómo se sentía esta señora cuando su bolsa desapareció. [illegible] está contando sus infortunios a una amiga. [illegible] presente para contar en forma muy real [illegible] que ya pasó. A menudo hacemos lo mismo en español. "Ese hombre viene a mí y me dice..."

I get on the subway at 34th Street and I go to Times Square. I take another train and I go to 59th Street. When I get out of the train, I can't find my purse. I look for a policeman and I speak to him.

RESPUESTAS

[illegible]

New York's Subways



Reprinted by permission of the

The policeman does not understand Spanish and I do not understand English. What a problem! But a Latino New Yorker helps me. The policeman asks for my first name, my last name and my address. I write the information on a form and then I go to the Spanish Embassy to say that now I do not have my passport. My goodness! What am I going to do? In a strange city, without a passport and without money, but I have my credit card. I do not leave home without it. I go to the American Express office and they give me money. When I go back home, I find my purse on the dresser!

¿Qué países asocia usted a menudo con las cosas que aparecen en la lista siguiente? Escríbalos por favor. Seguramente que usted recuerda.

1. vodka ________ 5. chili ________

2. champagne ________ 6. castanets ________

3. Estatua de la Libertad ________ 7. pizza ________

4. Shakespeare ________ 8. geishas ________

¿Puede escribir los adjetivos de nacionalidad de estos países?

1. Russia ________ 5. Mexico ________

2. France ________ 6. Spain ________

3. United States ________ 7. Italy ________

4. Great Britain ________ 8. Japan ________

Ahora, ¿puede entender y contestar estas preguntas?

1. What languages do you understand?

2. In Spain, what language do they speak?

3. In Germany, what language do they speak?

4. In the United States, do people speak English?

5. Do you speak English?

¿Puede entender estas frases?

The French live in France. They speak and understand French.

The Spanish live in Spain. They speak and understand Spanish.

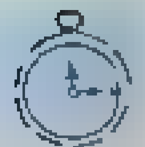
The Italians live in Italy. They speak and understand Italian.

RESPUESTAS

Países: 1. Russia 2. France 3. United States 4. England 5. Mexico 6. Spain 7. Italy 8. Japan
Adjetivos: 1. Russian 2. French 3. American 4. English 5. Mexican 6. Spanish 7. Italian 8. Japanese

On the Road

en el camino, la carretera



THE RENTAL CAR

Puede ser que usted quiera alquilar un coche y explorar el campo por usted mismo. Practique las frases en este diálogo hasta que esté seguro de ellas.

CUSTOMER Good morning.

I want to rent a car
alquilar

AGENT For how long?
Por cuánto tiempo

CUSTOMER For two weeks.

AGENT Standard shift or automatic?
De cambios o automático

CUSTOMER Automatic, and with four doors. Is gas included?
cuatro puertas

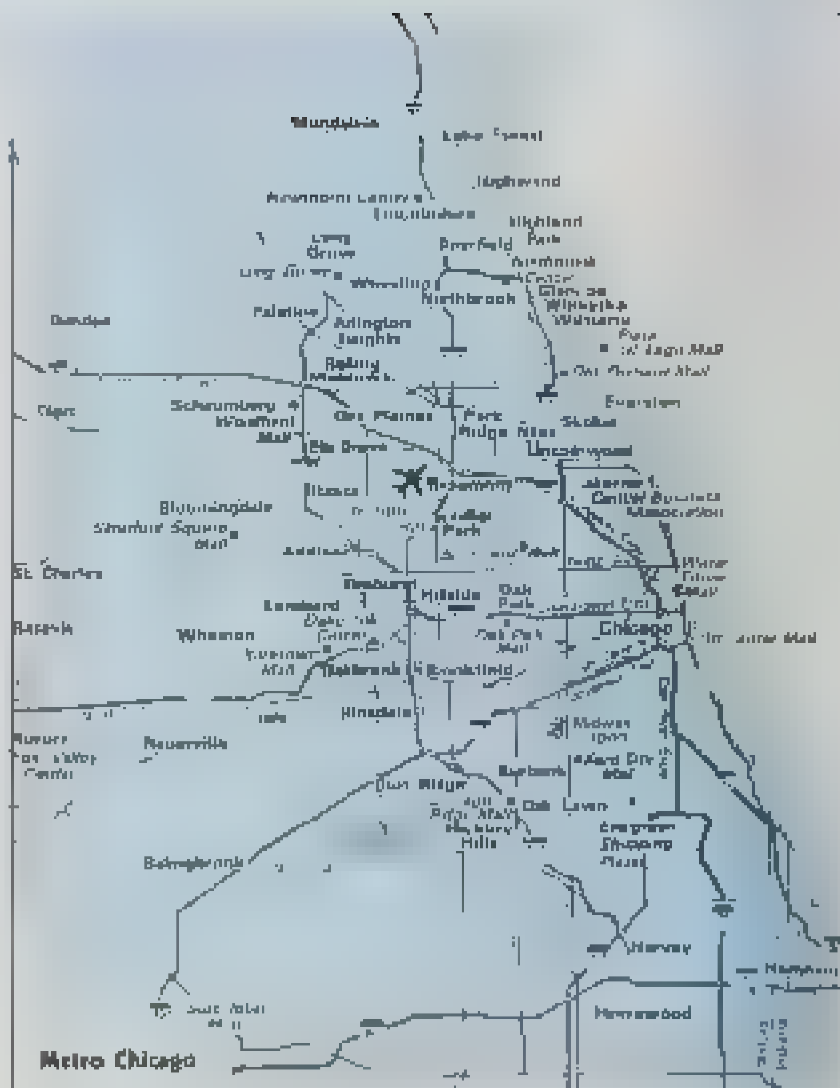
AGENT Not the gas, but the mileage.
el kilometraje

yes. The price is ..... a week.

Your driver's license, please. And your passport and your credit card
tarjeta de crédito

CUSTOMER Can I return the car
puedo

in the city I am going to?



AGENT **What city?**

CUSTOMER **Chicago.**

AGENT **Of course. I am from Chicago. Here you have the keys and the papers. Have a good trip!**
documentos

¿Puede llenar los espacios con las palabras que faltan?

1. I want ______ a car
2. ______ or automatic?
3. Four ______
4. ______ [illegible]

Useful Expressions

frases útiles

Aquí tiene algunas expresiones útiles que usted podría necesitar al alquilar un coche. Practíquelas escribiéndolas en los espacios en blanco y dígalas en voz alta hasta que las haya aprendido bien.

How much per day?

How much is the insurance?

Is gas included?

Do I leave a deposit?
Dejo depósito

¿Está listo para probar algunas expresiones más que usted podría necesitar en la carretera?

How do I get to ______?
Por dónde voy a

Where does this highway go?

Do you have a road map?

Are there detours on the road?
desviaciones

RESPUESTAS

[illegible]

ROAD SIGNS



[illegible]



Estacionamiento



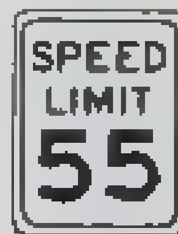
No derecha



No camiones



No doblar en rojo



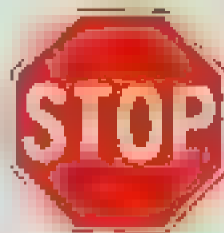
Límite de velocidad



Curva peligrosa



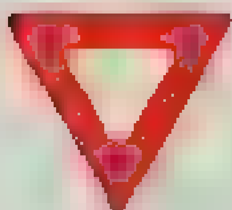
Puente estrecho



Pare



No izquierda



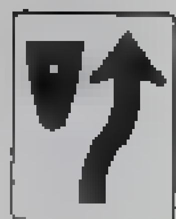
Ceda



No vuelta en redondo



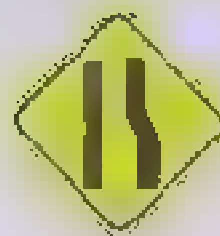
Cruce de ferrocarri



Siga derecho



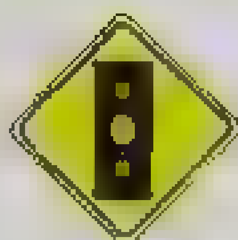
No entrada



[illegible]



Carretera se estrecha



Semáforo



Trafico en ambas direcciones



Trafico entra a la derecha



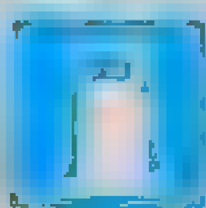
Colina



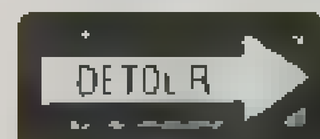
Resbaladizo



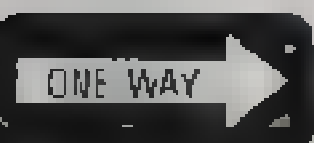
Obreros



Gasolina



Desvío



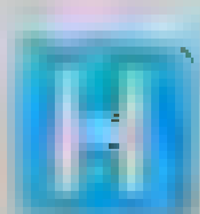
Calle de una vía



Cruce peligroso



Trabajo de camino



Hospital

The Service Station

CUSTOMER: Can you fill the tank?

MANAGER: Regular, super or extra?

CUSTOMER: Regular. I also need oil. Will you please check the tires and the water?

MANAGER: Everything is O.K.

CUSTOMER: I am going to Washington, D.C. What is the best way?

(Él saca un mapa.)

MANAGER: Well, you are here. You must take the throway going east. After two miles, turn left onto the Interstate Highway. Then, continue about four miles and turn right. Then you should follow the signs.

CUSTOMER: Is there much traffic?

MANAGER: At this time, very little.

¿Puede llenar los espacios en blanco con las palabras que faltan?

1. What do we fill the tank with? We fill the tank with ______

2. What do we put in the motor? We put ______

3. What [illegible] check [illegible] service station? I can check ______ and ______

RESPUESTAS

[illegible]

En los Estados Unidos las autopistas son excelentes. Muchas son **toll roads** ... para usarlas debe pagar el peaje. Esto se hace generalmente a la salida.

THE CAR

El coche

jorn
horn
la bocina

windshield wipers

stirring wil
steering wheel
volante

dashboard

clach
clutch pedal
el pedal de embrague

gearshift stick

breiks
brakes
el pedal de los frenos

accelerator
el acelerador



mirror
el espejo

motor
el motor

hood
el capó



headlights

battery
la batería

radiator
el radiador



trunk
el baúl

bumper

seat

license plate
la placa

roof
el techo

gas pump
la bomba

window
la ventana, la

body of car
la carrocería

fender
el parachoque o guardafango



tires
los neumáticos
las llantas

door handle
el tirador de puerta

gas tank
el tanque

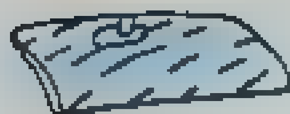
door
la puerta

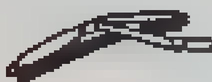
Ahora escribe en los espacios los nombres de las siguientes partes del coche.

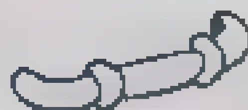


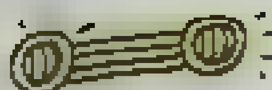










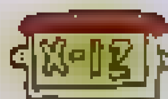


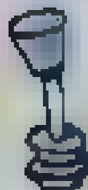


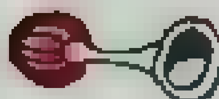
















More Useful Expressions for Repairs



Más expresiones útiles para reparaciones

[illegible] (motorbike)

Can you help me?

I have a flat tire.

The car won't run. ______

The car won't start. ___

The brakes don't work.

Can you change the oil.

The battery is dead.

I need a mechanic. ____________

The radiator has a leak.

escape

To Be Able To, Can

Poder

En español el verbo *poder* [illegible] **to be able to** [illegible] **can**, que es un verbo extraño porque no tiene [illegible] Pero aquí [illegible] importante de este verbo [illegible]

CAN	
I can	we can
you can	you can
he can	
she can	they can
it can	

Note que hay dos formas negativas de **can**

I CANNOT GO. WE CAN'T COME.

En el primero, el negativo **not** se conecta con el verbo **can** formando una sola palabra. En el segundo ejemplo, se omite la o de la palabra **not**, sustituyendo un apóstrofe por esta letra. Esta segunda forma es más informal y mucho más común.

Por ejemplo: **Can you come to my house? No, I can't.**

TO BE, TO HAVE, CAN + NOT

En inglés, cuando necesita poner los verbos **to be, to have** o **can** en el negativo, no es necesario usar el verbo **to do + not (o n't)**.

Usando los verbos **to be, to have,** y **can**, se necesita solo [illegible] **not** para crear el negativo.

Por ejemplo

He is =	**He is not, he isn't**
He has=	**He has not, he hasn't**
He can=	**He cannot, he can't**

¿Comprende estas oraciones?

1. I can speak Spanish
2. He can drive my car
3. He cannot drive my car
4. We can go to Chicago tomorrow
5. We can't go to Chicago tomorrow

AN ACCIDENT

Accidente

Be careful! — Cuidado [illegible]

DRIVER [illegible]

I never look at the traffic signs. I'm not very careful when I drive, and I drive very fast—I go sixty-five miles an hour, and the speed limit on this highway is fifty. The road is very dangerous but I am in a hurry...Oh, my goodness!

[illegible]

(The policeman arrives.)

POLICEMAN How are you? OK? Your license, please. Where are you from? Are you a tourist? What is your name and your address?

Now I am going to call a mechanic.

(The mechanic arrives.)

MECHANIC You are lucky. You only have a flat tire.

DRIVER Can you change the tire?

MECHANIC Do you want to call to arrange an appointment?

En la historia anterior hemos usado tres expresiones con el verbo **to be**: **to be careful**, **to be in a hurry** y **to be lucky**.

La palabra **careful** quiere decir cuidadoso, **hurry** es prisa y **lucky** es afortunado. Cuando se usan después de **to be** quieren decir respectivamente tener cuidado, tener prisa y tener suerte.

¿Puede escribir en las siguientes líneas las oraciones en inglés para las de español que están a la izquierda?

1. Tengo suerte

2. Tenemos cuidado

3. La familia tiene prisa.

4. Ustedes tienen suerte

5. Tengo prisa

TO DO, TO MAKE, TO COME

hacer, hacer, venir

To do (una actividad), **to make** (una cosa) y **to come** son verbos muy importantes en inglés porque son la base de muchas expresiones familiares.

La tercera persona singular forma **does** en el verbo **to do**, ¿recuerda?

He does his work. **She does the job.**

We do our work. **They do the job.**

RESPUESTAS

[illegible]

TO COME = VENIR

I come	we come
you come	you come
he / she / it } comes	they come

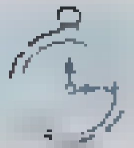
[illegible] to do, to make o to come

1. I [illegible] a cake for my husband's birthday.
2. You [illegible] home from work at 5:00.
3. [illegible] homework every day.
4. I [illegible] not have a telephone.
5. They [illegible] too much noise.
6. She [illegible] to my house every day.
7. We [illegible] lessons.

RESPUESTAS

[illegible]

9 Camping



[illegible]

EQUIPMENT

Vea si puede encontrar [illegible]

(FLECH-lait) **flashlight** [illegible]

tree [illegible]

clothing [illegible]

brook [illegible]

basket [illegible]

(SLI-ping) **sleeping bag** [illegible]

oars [illegible]

blanket [illegible]

sun [illegible]

canoe [illegible]



boots las botas

pail, bucket [illegible]

(T'ER-mos) **thermos** [illegible]

cans [illegible]

cooking utensils [illegible]

toilet articles los artículos de tocador

portable radio el radio portátil

box [illegible]

(MA-tres) **air mattress** el colchón de aire

(FI-shing-pol) **fishing pole** la caña de pescar

(KORK-skru) **corkscrew** el tirabuzón o el sacacorchos

matches los fósforos o

THE CAMPGROUND

El campamento

MARCOS — Excuse me. Is there a campground **around here**?

JOHN — Fifteen miles from here.

MARCOS — Does it have **toilets** and **drinking water**?

JOHN — Yes, it has running water, showers, electricity, and gas.

There is also a grocery store in the area.

MARCOS — Does it cost a lot?

JOHN — No, they have reasonable rates. Do you have children?

MARCOS — Yes, I have two. Why?

JOHN — Because the campground has a **playground**. How long are you going to camp out?

MARCOS — One week in our tent with my wife and two children.

JOHN — And with the mosquitos too!!!

1. ¿[illegible] en el campamento? Puede que sí, puede que no. Pero ¿qué otras clases de agua podrá encontrar allí?

2. [illegible] (cook) [illegible] ¿qué clases de [illegible] usted? and

3. ¿Adónde iría usted por provisiones? to the

4. En los campamentos, ¿dónde jugarán los niños? in the

5. [illegible] (trailer) [illegible] ¿qué [illegible] le gustaría para dormir [illegible]? In a

RESPUESTAS

[illegible]

(GRO-ser-i)

AT THE GROCERY STORE

En la tienda de comestibles

MARIA Good morning. I need some
necesito unos

(NU-dels) *(BAT-er)*

noodles, butter, and a little bit (a
fideos mantequilla

jam

piece) of ham.
jamón

And do you have matches?
fósforos

(CHOP ki-per) *(BAN-fai-ers)* *(for-BID-den)*

SHOPKEEPER **Are you camping? Bonfires are forbidden in the campground.**
Tendera fogatas prohibidas

tov *di*

MARIA **We have a stove. I also need a little red wine, milk, salt and bread.**
estufa poco rojo vino leche sal pan

(The shopkeeper puts everything in a bag.)
mete bolsa

MARIA **How much is it?**

SHOPKEEPER **Eight dollars.**

Chi

MARIA **Can you cash a traveler's check for twenty dollars?**
cambiar cheque de viajero

¿Qué palabras de la conversación asocia usted con los artículos de la siguiente lista? Puede haber más de una respuesta.

1. butter ______________
2. matches ______________
3. traveler's check ______________
4. to cook
5. to drink
6. cigarettes

RESPUESTAS

1. bread 2. stove 3. bonfire stove 4. wine milk 5. dollars 6. matches

To Need, To Have To Do Something

[illegible]

[illegible] verbos más [illegible] en un país extranjero. **To need** se usa con cosas o verbos, pero **to have to** se usa con verbos solamente.

[illegible]

I need food.
I need to buy food.
I have to buy food.
Recuerde: el verbo **to have** es irregular. Diga he has.

Diga estas oraciones en voz alta.

I need a tent when I go camping.
You have to buy food today.
My mother needs her suitcase because she has to pack it.
We always have to be polite.
He doesn't need to sleep much.
[illegible]
She has to sleep a lot.
[illegible]

¿Puede contestar estas preguntas en inglés? Escríbalas y diga las respuestas.

1. Do you need to eat in order to live?
para
2. Do you have to eat in order to live?
3. Does he need a ticket?
4. Do we need to take a bus to the museum?
5. What do you need when you go camping?

RESPUESTAS

[illegible]

draiv
TO DRIVE = CONDUCIR

Para llegar al campamento a Lou necesitará conducir un poco.
Mr. Sanchez drives carefully. He never drives too fast.

¿Puede contestar estas preguntas? Escriba las respuestas y luego lea en voz alta.

1. Do you drive very fast?

2. Do you drive your car to work?
   (your = su; work = trabajo)

3. Do you drive a car or a van?
   (van = camioneta)

Aquí está otro verbo muy práctico: **TO KNOW**. Pero en inglés se puede usar este mismo verbo para decir **TO KNOW A PERSON** (conocer) y también **TO KNOW A FACT** or **TO KNOW HOW TO DO SOMETHING** (saber).

I know	we know
you know	you know
he knows	they know
she knows	

RESPUESTAS

1. Yes, I drive very fast. No, I don't drive very fast. 2. I drive a car to my work. I don't drive a car to my work. 3. I drive a car. I drive a van.

[illegible] en el cuarto [illegible] que quieren leer?

Do we know how to speak Spanish

2. Do you know Mrs. Jones?

3. I know where the station is

4. They know the girl's name

5. I don't know my address

How do you say...?

Cómo se dice

El verbo **to be** puede ser usado con diferentes adjetivos para expresar como nos sentimos. Los siguientes dibujos le dirán el significado de cada uno



He is cold.



She is hot.



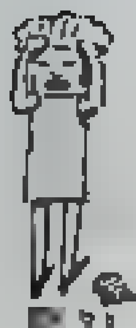
They are afraid



Mr. Smith is sleepy.

RESPUESTAS

1. Sabemos hablar español. 2. ¿Conoce usted a la señora Jones? 3. Yo sé dónde está la estación. 4. Ellos saben como se llama la muchacha. 5. Yo no sé mi dirección.



Mrs. Smith is embarrassed
tiene vergüenza



He is thirsty.
tiene sed



He is hungry.
tiene hambre

Diga en voz alta todas las anteriores oraciones. Cuando esté seguro de cada una de ellas cúbralas con una hoja de papel y mire solamente los dibujos. ¿Puede describir lo que cada uno sugiere? Después hágalo sin orden para examinarse. Son lo bastante importantes para aprenderlas bien puesto que ellas describen estados que nosotros sentimos en algún momento.

¿Puede describir ahora sus propios sentimientos cuando se encuentra en las siguientes circunstancias? Escríbalas.

1. Un día de invierno   I am

2. Usted no ha comido. ______________________

3. Una noche misteriosa

4. Un día sofocante (dos contestaciones)

5. Usted olvidó el cumpleaños de su mamá

6. Usted ha estado conduciendo por diez horas

RESPUESTAS
I am ...
1. I am cold. 2. I am hungry
3. I am afraid 4. I am hot. I am thirsty
5. I am embarrassed 6. I am sleepy

[illegible] "**Do you know if . . . ?**"

[illegible] **Do you know if there is running water in the campground?**

[illegible] "**Do you know if . . . in the campground?**" Cambie la pregunta a: "**Do you know if they have . . . ?**"

[illegible]

1. I ________________ not Spanish.

2. I don't ________________ drive a car.

3. They ________________ ten dollars.

4. I ________________ thirsty and I am going to drink water.

5. Now he ________________ at home.

6. I don't ________________ the car.

7. She ________________ matches in the store.

8. We don't ________________ our meals in the hotel.

9. Do you ________________ if there is drinking water in the campground?

10. I ________________ to take the blanket.

RESPUESTAS

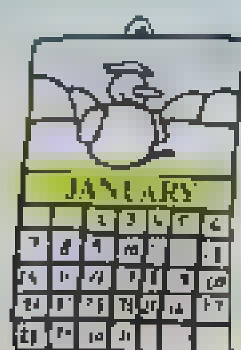
1. am 2. know how 3. have 4. am 5. is 6. drive 7. buys 8. eat 9. know 10. need

10

(UEZ-er) (SI-sons) (deis)
Weather, Seasons, Days,
(uiks) (monz)
Weeks and Months

El tiempo, las estaciones, los días, las semanas y los meses

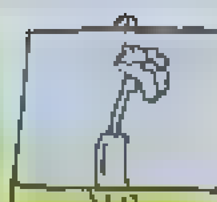




























Diga varias veces los nombres de las estaciones y de cada uno de los meses que pertenecen a ellas. Cuando usted se sienta seguro, escriba la letra de las estaciones en la Columna 2 delante de los meses que pertenecen a ellas en la Columna 1.

1			2
(mei) **May** mayo		(dyun) **June** junio	A. (UIN-ter) **winter** el invierno
(O-gust) **August** agosto	___	(CHAN-iu-e-ri) **January** enero	B. (spring) **spring** la primavera
(di-SEM-ber) **December** diciembre		(ok-TO-ber) **October** octubre	C. (SAM-er) **summer** el verano
(dju-LAI) **July** julio	___	(FEB-ru-e-ri) **February** febrero	D. (fol) (O-tum) **fall** or **autumn** el otoño
(EI-pril) **April** abril		(sep-TEM-ber) **September** septiembre	
(no-VEM-ber) **November** noviembre	___	(march) **March** marzo	

Aquí están los días de la semana

(MON-dei)	(TUS-dei)	(UENS-dei)	(TERS-dei)	(FRAI-dei)	(SAT-er-dei)	(SAN-dei)
Monday	**Tuesday**	**Wednesday**	**Thursday**	**Friday**	**Saturday**	**Sunday**
lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado	domingo

[illegible] Escriba las contestaciones [illegible]

1. How many months are there in a year?

2. How many seasons are there in a year?

3. How many months are there in a season?

4. What month has 28 days?

5. How many days are there in December?

6. What months have 30 days

Para escribir en los espacios en blanco los meses que corresponden a cada estación. En inglés, los meses se escriben con letra mayúscula

1. The months in spring are ________, ________, and ________.

2. The months in summer are ________, ________, and ________.

3. The months in fall are ________, ________, and ________.

4. The months in winter are ________, ________, and ________.

RESPUESTAS

Meses 1 There are twelve months in a year 2 There are four seasons in a year 3 [illegible] in a season 4 February has 28 days 5 There are [illegible] days in December 6 [illegible] June, September [illegible] November have 30 days

Estaciones 1 March, April, May 2 June, July, August 3 September, October, November 4 December, January, February

Trate de escribir los nombres de las estaciones

1. December, January and February are the months of

2. March, April and May are the months of

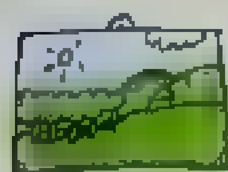
3. June, July and August are the months of

4. September, October and November are the months of

How Is The Weather?

Qué tiempo hace

Para describir las condiciones del tiempo en inglés, se usa el verbo **to be** + el adjetivo que indica la condición. Por ejemplo: **It is hot in July. It is cold in winter.** Refiérase a los grabados y repita las oraciones que describen el tiempo de las distintas estaciones y los diferentes meses.



The weather is fine.
Hace buen tiempo.

(SAN-i)
It is sunny.
Hace sol.



(REIN-ing)
It is raining.
Llueve.



(kould)
It is cold.
Hace frío.



It is snowing.
Nieva.



(jat)
It is hot.
Hace calor.



The weather is bad.
Hace mal tiempo.

Practique cubriendo las expresiones y vea si puede describir el tiempo que corresponde a los meses y a las estaciones. Por ejemplo: **It is windy in March, it is cool in the fall.**
hace viento — hace fresco

RESPUESTAS
1. winter 2. spring 3. summer 4. fall

Ha practicado bastante. [illegible] como [illegible] los espacios en blanco. Puede haber más de una posibilidad en algunos casos.

1. In spring it is
2. In August is it
3. In March it is
4. In winter it is
5. It is in the summer
6. It is in the winter

[illegible] usamos **very** delante de la palabra que expresa el tiempo. Ejemplo: **In August it is very hot. In winter it is very cold.**

Pero cuando hablamos de la lluvia y de la nieve usamos **a lot of**. Por ejemplo, **There is a lot of rain today.**

Llene los espacios en blanco con **very** o **a lot of**.

1. In summer it is hot.
2. In winter there is snow.
3. You need an umbrella when it is rainy.
4. You need an umbrella when there is rain.
5. Is it cold today?

[illegible] otra vez las grabaciones del principio de esta sección. Diga las expresiones en voz alta hasta que [illegible] para describir el tiempo de hoy.



SALLY **What time is it?**

SUSAN **It is seven thirty.**

SALLY **My goodness! Already? Is it a nice day?**
(a-Rédi) ya; buen día

SUSAN **I don't know—why?**

RESPUESTAS

1 very 2 a lot of 3 very 4 a lot of 5 very

SALLY: Can we go to the beach? If it is sunny and the sky is clear, we can get a nice tan. Let's look for a bathing suit.
bronceado — vamos a buscar un traje de baño

SUSAN: Yes, I want to go to the beach, too. *(She goes to the window and opens it.)* My goodness! What a day! You know, the weather is very bad. It is snowing and very cold and very windy.

We'd better look for skis!
esquís



Descriptive Words

Palabras descriptivas

A diferencia del español, que usa ser o estar según ciertas condiciones, en inglés hay sólo un verbo —**to be**— y este verbo se usa igualmente para condiciones permanentes y temporales. Mire cómo se dicen en inglés estas oraciones.

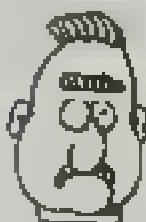
1. The girl is beautiful.
   hermosa
   linda



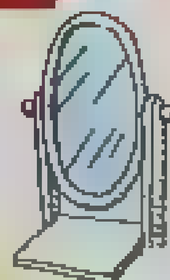
5. The mirror is dirty.
   sucio



2. The man is ugly.
   feo



6. The mirror is clean.
   limpio



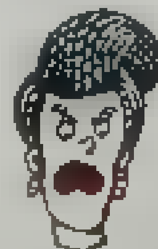
3. The boy is pleasant.
   agradable



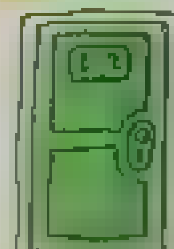
7. The door is open.
   abierta



4. The lady is unpleasant.
   desagradable



8. The door is closed.
   cerrada



Aquí están algunos de los adjetivos más comunes

tall, short — **young, old** — **happy, sad, unhappy** — **pretty, handsome, ugly**

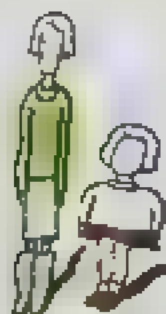
big, small, little
grande, pequeño, poco

good, bad
bueno, malo

Llene los espacios en blanco con el adjetivo apropiado

1. The girl is not ugly. She is
2. The door is not open. It is
3. My son is not old. He is
4. The baby is not big. He is
5. The bus driver is not handsome. He is
6. The Empire State Building is not short. It is
7. His shirt is not clean. It is

tall



short
bajo



young
joven

tired



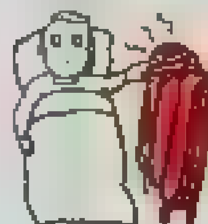


sick

sad

handsome







happy

RESPUESTAS

1. pretty 2. closed 3. young 4. small 5. ugly 6. tall 7. dirty

Ahora que sabe muchas palabras nuevas para describir las cosas, trate de contestar [illegible] preguntas sobre usted mismo empezando con **Yes, I am** o **No, I am not**

1. Are you short
2. Are you tall?
3. Are you young?
4. Are you pretty (o handsome)?
5. Are you sad when it rains?
6. Are you small?
7. Are you happy when it's nice weather?
8. Are you unhappy today? (¡Esperamos que no!)
9. Are you unpleasant? (¡Por supuesto que no!)

En inglés los adjetivos se usan siempre delante de las palabras que ellos describen, por ejemplo: a **pretty girl, two tall boys, a happy face**, etc

Adjective Endings

Terminación de Adjetivos

Note que [illegible] las palabras que ellos describen Por ejemplo

The tall boy. **The tall girl.**
The tall boys. **The tall girls**

Nunca hay concordancia entre el adjetivo y el nombre en inglés. ¡Los adjetivos son invariables

RESPUESTAS

[illegible]

[illegible]

Who?	=	¿quién?
What?	=	¿qué?
When?	=	¿cuándo?
Where?	=	¿dónde?
How?	=	¿cómo?
How much?	=	¿cuánto?
How many?	=	¿cuántos?
Why?	=	¿por qué?

[illegible]

1. ________ does the train leave?

2. ________ can't we go to San Francisco?

3. ________ is that man?

4. ______________ is in this box?

5. ______________ does this cost?

6. ______________ are you, Jane?

7. ______________ is the hotel?

¿Puede comprender estas preguntas?

1. When does the plane for Los Angeles leave?

2. Where is the hotel?

3. How much does a round trip ticket cost?

4. How many people fit in the car?
   caber

THE WEATHER FORECAST

El pronóstico del tiempo



(UAN-der-ful)
Today is going to be a wonderful day in Chicago,

with warm temperatures for this time of year.

(pos-si-BIL-iti) (ZI-ro)
The possibility of rain is zero.

The sky will be clear, and it is not going to be very windy.

It's a perfect day to go to the beach and get a nice tan.

RESPUESTAS

4 What 5 How much 6 How 7 Where

If Today Is Tuesday, I Should…

[illegible] vez el calendario a [illegible] [illegible] días de la semana. Usted debe saber que en [illegible] los días de la semana se escriben empezando [illegible] importante.

[illegible] on [illegible] Por ejemplo: **I am going to the store on Saturday.** [illegible] on. Por ejemplo: **I was born on June 29th, 1964.** [illegible] Por ejemplo: **the fifth of June, December thirty-first**, etc.

[illegible] para formar una [illegible] palabra on. Por ejemplo: **I am going home Monday – I am going home on Monday.** [illegible]

We go to church/Sunday

My mother goes to the store/Saturday

I go to my grandmother's house/Wednesday

They go to the beach/Monday



1. What is today's date?

Today is the [illegible]

[illegible]

RESPUESTAS

[illegible]

2. When is your birthday?

My birthday is the ______________ of ______________



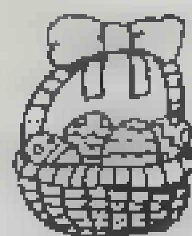


3. When is Christmas?

Christmas is the ______________ of ______________

4. When is Easter this year?

This year Easter is ______________





5. When is Thanksgiving this year?

This year Thanksgiving is ______________



6. When is Independence Day in the United States?

It is the ______________ of ______________

NOTE: Se puede decir **the sixth of June** o también **June sixth**. El significado es el mismo.

RESPUESTAS

2. su cumpleaños 3. twenty-fifth of December
4. March or April 5. November
6. Fourth of July

[illegible] la palabra o expresión que no pertenece a cada grupo.

1. summer   beach   snow   warm

2. June   July   January   August

3. it rains   it snows   it is bad weather   it is sunny

4. Mexico   Spanish   French   German

5. Christmas   Thanksgiving   your birthday   Easter

6. fall   Monday   spring   summer

¿Cuántas palabras escondidas puede encontrar? Haga un círculo alrededor de ellas siguiendo nuestro ejemplo. Hay siete más.

C	I	L	O	I	M	R	O	A	S
O	E	B	A	Q	M	A	R	C	H
L	E	N	P	V	D	R	M	R	S
D	S	P	R	I	N	G	P	W	L
A	D	S		J	S	V	U	I	N
M	A	H	L	N	Q	E	S	N	N
C	Y	A	U	T	U	M	N	D	Y
S	U	T	F	O	R	J	L	Y	C

RESPUESTAS

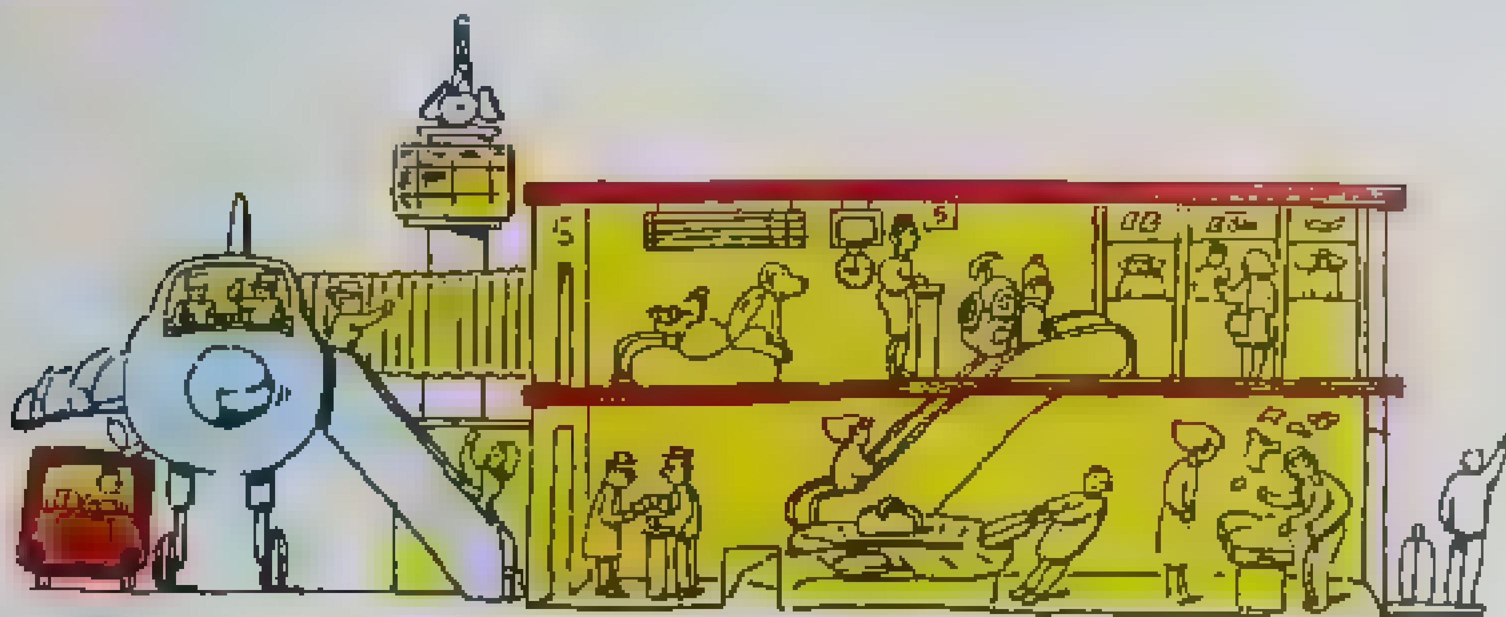
1 snow   2 January   3 it is sunny   4 Mexico   5 your birthday   6 Monday

Palabras escondidas: 1 windy   2 autumn   3 [illegible]   4 [illegible]   5 March   6 [illegible]   7 spring

11 Planes and Tourism

El avión y el turismo





¿Puede encontrar las siguientes personas y cosas en la escena del aeropuerto?

(ER-lain)
airline
la línea aérea

(COS-toms EI-chent)
customs agent
el aduanero

(STU-ar-des)
stewardess
la azafata (Spain)
la aeromoza (Latin America)

ticket counter
la taquilla

(geit)
gate
la puerta

escalator
la escalera mecánica

(PAI-lot)
pilot
el piloto

(trok)
truck
el camión

Mr. Suarez **gets on** (sube) the plane that **goes** to New York. He is **taking** (hace) a **business** (de negocios) trip. He looks for a **seat** (asiento) next to a **window** (ventana) and **reads** (lee) his newspaper **during** (durante) the flight. There is **another** (otro) man **seated** (sentado) next to him, and they talk a little during the flight.

MR. SUAREZ: **Are you Spanish?**

OTHER MAN: **No, I am Mexican. I am on a vacation. And you?**

Where do you come from?

MR. SUAREZ: **I am Colombian. I am taking a business trip to New York.**

PILOT'S VOICE: **We are going to arrive in New York in five hours. The weather is very good there. The skies are clear and the temperature is 82 degrees.**

Thank you, ladies and gentlemen.

OTHER MAN: **When do we arrive in New York?**

MR. SUAREZ: **At three-thirty in the afternoon, I hope.**

OTHER MAN: **Why do you say "I hope?"**

MR. SUAREZ: **Because I am afraid of planes and heights.**

OTHER MAN: **Are you kidding? Planes are very safe.**

VOICE: **Good afternoon, ladies and gentlemen. I am not your pilot. The pilot is a little sick.**

I am your highjacker! We are going to take a trip to Cuba.

Veamos si usted sabe como contestar las siguientes preguntas sobre la conversación.

1. What kind of trip is Mr. Suarez taking?
2. Where is Mr. Suarez looking for a seat?
3. What does Mr. Suarez read?
4. Where does the other man come from?
5. When are the passengers arriving in New York?
6. What is Mr. Suarez afraid of?
7. Is the other man afraid?
8. Who talks at the end?

RESPUESTAS

1. He is taking a business trip.
2. He looks for a seat next to the window.
3. He reads the newspaper.
4. He comes from Mexico.
5. They will arrive in five hours.
6. He is afraid of planes and heights.
7. No, he is not afraid.
8. A highjacker.

The Plane

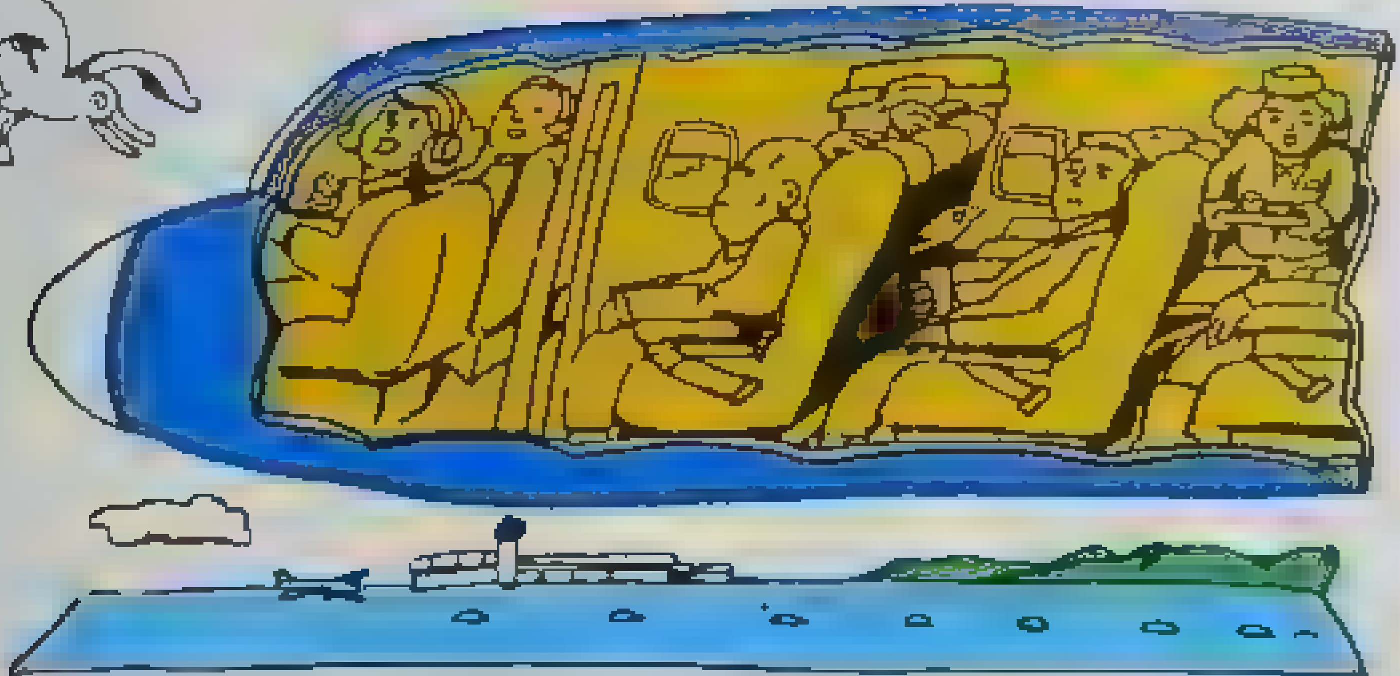
el avión

window
la ventanilla

flight
el vuelo

flight attendant





runway
la pista

cabin
la cabina

seat belt
el cinturón de seguridad

seat
el asiento

tray
la bandeja

Practique las nuevas palabras con el grabador. ¿No está seguro de ellas todavía? Si es así, vea qué fácilmente usted puede escribir las palabras que faltan en los espacios en blanco.

1. I want a __________ on the aisle.
   de pasillo
2. This is a __________ to Canada.
3. The plane is on the __________.
4. The seat has a __________.
5. The stewardess is carrying __________.
   lleva
6. We look through __________.
   por la

RESPUESTAS

1. seat 2. flight 3. runway 4. seat belt 5. tray 6. window

Some Grammar

Algo de gramática

En este grabado vemos que la acción de una persona afecta a otra persona o cosa. En las siguientes oraciones escriba la palabra **actor** debajo de la persona que está haciendo la acción y **acted upon** debajo de la persona o cosa que recibe la acción.



The boy looks at the pictures.

The father buys a newspaper.

The man buys a ticket.

The bellboy takes the suitcase.

[illegible] la persona o cosa que recibe la acción del verbo es el complemento directo o indirecto.
En [illegible] el complemento [illegible] género y número con el nombre que sustituye.

Por ejemplo:

El muchacho mira **el cuadro.** El muchacho **lo** mira.
El señor compra **el billete.** El señor **lo** compra.
El mozo lleva **la maleta.** El mozo **la** lleva.

[illegible]

me	**us**
him	**her**
it (things)	**them** (people or things)
you (sing.)	**you** (pl.)

Estas formas siempre se usan después del verbo.

The boy looks at **the picture.** He looks at **it.**
The man buys **two tickets.** He buys **them.**
The boy greets **me.**
The boy greets **the girl.** He greets **her.**
The girl greets **the boy.** She greets **him.**
I love **you!**

En cada uno de los casos siguientes reemplace el complemento con uno de los pr[illegible] de la lista anterior.

Ejemplo. I follow the instructions. I follow them.

1. She drinks a soda.
2. My father takes some photographs.
3. I drive a car.
4. We see Mary.
5. Mary sees John.

actor (sujeto) + **direct object** (persona o cosa que recibe la acción) + **verb** (acción)

El cuadro siguiente le muestra las formas que usamos para decir *lo, la, los, las* cuando las personas o cosas reciben la acción del verbo.

Cuando yo recibo la acción del verbo, uso **me. The boy looks at me.** Cuando [illegible] acción, usamos **us. The boy looks at us.** En inglés solamente hay una forma para la segunda persona singular y plural: **you** es el equivalente de las formas [illegible]

¿Puede usted contestar estas preguntas fáciles? Use una de las palabras que acabamos de aprender (**him, her, it, them**) por las palabras indicadas. Tenga cuidado de colocarlas después del verbo.

1. Are you looking for the hotel?
2. Do you tell the truth?
3. Do you buy tickets?
4. Are you writing to Mary?
5. Do you visit your brother?
6. Do you buy magazines (revistas)?

RESPUESTAS

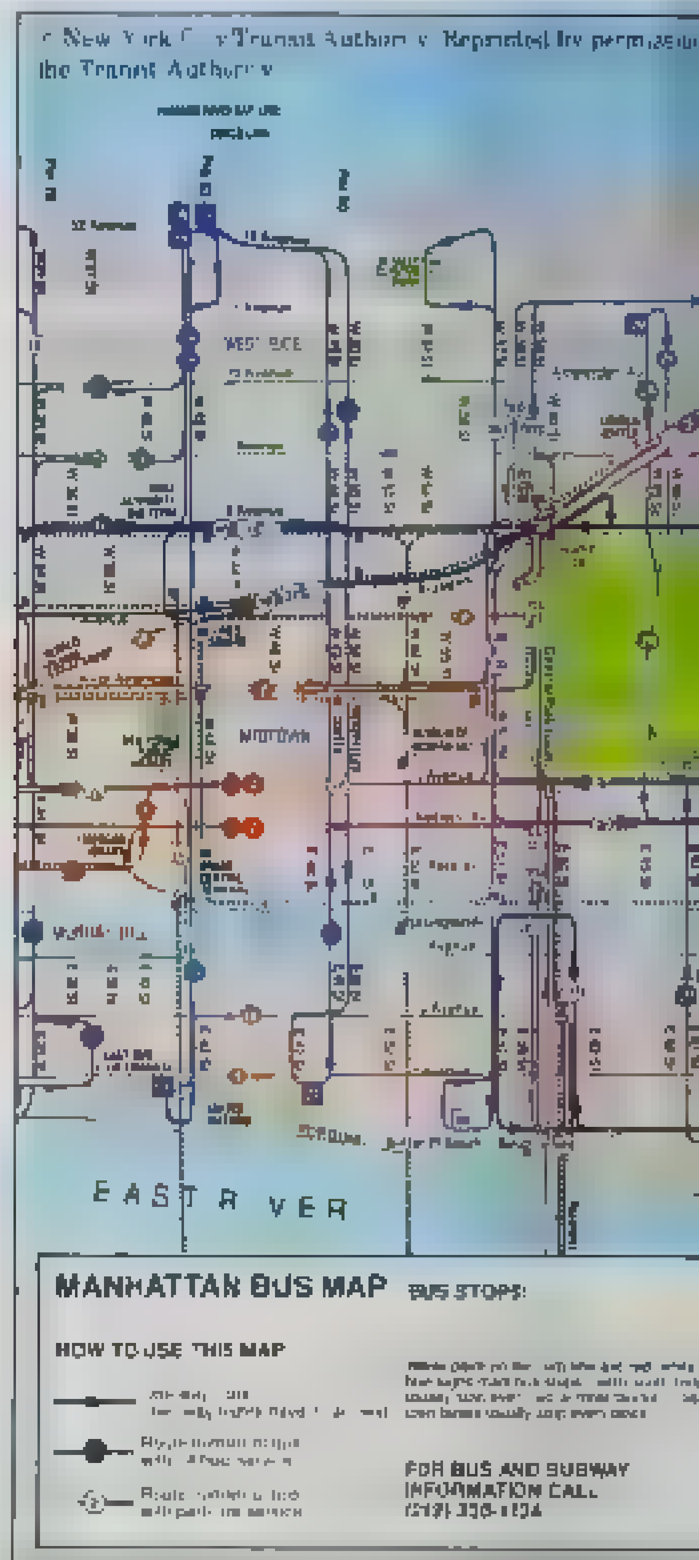
1. Yes, I am looking for it. 2. Yes, I tell it. 3. Yes, I buy them.
4. Yes, I am writing to her. 5. Yes, I visit him. 6. Yes, I buy them.

7. Do you want your dinner now?

8. Would you like this seat?

A Tour Around New York City

Una excursión por la ciudad de Nueva York



gaid
GUIDE: **Good afternoon, ladies and gentlemen.**
damas caballeros

RE-di
Are you ready? Let's begin our tour.
listos

(Los turistas suben al autobús y toman sus asientos.)

MR. LOPEZ: (a la señora sentada junto a él) **This is the first time that I am in New York City. I want to get to know this city well during my two-week vacation here.**

RESPUESTAS

7. Yes, I want it now. 8. Yes, I would like it.

LADY — You can see here on your right the Metropolitan Museum of Art, which has some of the world's best paintings.

MR. LOPEZ — I like Velazquez.

LADY — I am certain the Metropolitan has many of Velazquez's paintings.

MR. LOPEZ — I can't wait to see them.

LADY — Now we are passing by Central Park, the most popular park in New York City.

MR. LOPEZ — It is not like the Buen Retiro Park in Madrid.

LADY — The beautiful fountain is the Belvedere. And in front we see the famous Plaza Hotel.

MR. LOPEZ — Where are we going now?

LADY — Downtown to the South Street Seaport and Chinatown. We are going to have a glass of wine in a nice place with a fantastic view of the harbor.

MR. LOPEZ — Madam, how do you know so much?

LADY — Because I am the guide's wife!

Haga un círculo en la contestación correcta entre las que están en paréntesis después de cada pregunta.

1. What is the Metropolitan? (an art museum, a church, a school)

2. What is the Plaza? (a park, a hotel, a theatre)

RESPUESTAS

1. an art museum 2. a hotel

[illegible] New York City? (Central, Columbus, Belvedere)

4. [illegible] (downtown, uptown)

5. What are we going to have at a nice place? (water, wine, beer)

[illegible] them [illegible] aprendimos anteriormente [illegible] los espacios [illegible] las formas correctas que representan las palabras escritas en paréntesis. Diga cada oración [illegible] ellas. Luego [illegible] significa en español. [illegible] para servirle de ejemplo.

1. We took a them (pictures) __________ in the museum.

2. My father pays for (tickets) __________ at the box office.

3. I understand (the schedule) __________

4. I read the newspaper __________ in the morning.
periódico mañana

5. We eat (fruit) __________ in the hotel room.

6. We drink (soda) __________ in the cafeteria.

No Smoking

Recientemente se han aprobado leyes por todos los Estados Unidos prohibiendo fumar excepto en áreas especiales para esto. Por ejemplo, fumar no es permitido en elevadores, tiendas, museos, [illegible] públicos, escuelas u oficinas. En los restaurantes, fumar sólo es permitido en la sección de fumar.

¡Tenga cuidado y obedezca los avisos!

RESPUESTAS

3. Belvedere 4. downtown 5. beer

It them:

1. [illegible] 2. [illegible]

3. it/ Yo lo entiendo. 4. it/ Yo lo leo por la mañana.

5. it/ La comemos en el cuarto del hotel. 6. it/ La bebemos en la cafetería.

ENTERTAINMENT

Diversiones



12 The Theater and Celebrations

El teatro y las fiestas

Juan y Ana son una pareja de mediana edad de Barcelona que por primera vez hacen un viaje a los Estados Unidos. A ellos les gusta el teatro y tienen una buena educación cultural. El lugar es New York en el segundo día de su estadía. Los dos hablan inglés bastante bien. "Ninguna palabra de español durante las vacaciones", deciden ellos.



THE THEATER

JUAN **Shall we go to the theater tonight? I am bored here in the hotel.**

ANA **Why not? At the Shubert Theatre they are presenting *The King and I*.**

presentando

JUAN **Fantastic! That is a great idea!**

gran

ANA **Do we know enough English to understand the play?**

JUAN **Of course.**

Claro

ANA **If I don't understand it, I am going to be bored.**

JUAN **Then you can sleep a little.**

(Ana conoce un poco el asunto de la obra.)

ANA **I don't want to go. I don't want to see that play.**

JUAN **But why, darling?**

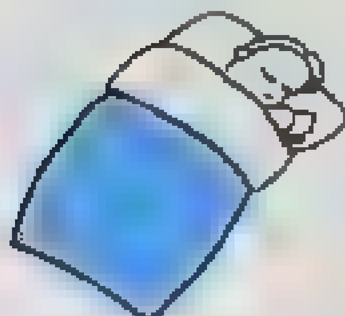
The scenes at the end are very sad.

JUAN So what?

Well, I don't want to cry! Let's go to the movies or let's go have a beer

More Useful Words

to sleep
dormir



to see
ver



Aquí están algunas expresiones prácticas

to watch a play

to see a play
ver

to go to a play

to look at the sights
mirar

to get some rest

to take a nap
siesta

to go out in the evening
salir noche

to spend the day
pasar

Watch out!
Tenga cuidado

Did you have a good time?
Se ha divertido usted

Llene los espacios en blanco con las palabras que faltan después de leer la conversación varias veces.

1. Do we know ________ English to ________ the play?
2. If I don't understand it, I am going to be ________
3. The scenes at the end are very ________

Celebrations
Las fiestas

JUAN American holidays are very interesting, but they are very different from Spanish customs. Of course, New Year's Eve is an international holiday and in New York many people go to Times Square in the center of New York a little before midnight. When the big clock strikes midnight,



RESPUESTAS

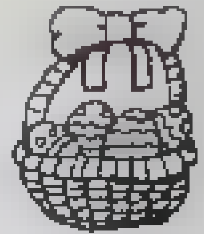


people kiss each other and they wish everyone a "Happy New Year."

ANA Also, Easter is very interesting. Everyone goes out or they have

Pascua Florida

a family reunion at home. Many people prefer to see the famous Easter Parade along Fifth Avenue.



JUAN They say that it is a very colorful parade because many women wear very attractive hats.

dicen

usan sombreros / gorros

ANA Another famous American holiday is the Fourth of July, when people



celebrate the American Independence of 1776. On this day there is no work and everyone has a picnic or a barbecue and then they watch fireworks.

JUAN Many even believe that the national holiday in the United States is "Super Bowl Sunday" (the [illegible] game), the third Sunday in January. The two best football teams play a game. The winner is the champion for the year.

ANA But I feel like celebrating Thanksgiving.

el día de Acción de Gracias

JUAN Of course! Because you are always hungry!



Hay muchas celebraciones en los Estados Unidos. ¿Puede escribir el nombre de las celebraciones representadas en los siguientes grabados?

1. ______________________ 2. ______________________

3. ______________________ 4. ______________________

Recuerde que dijimos en la sección anterior que las palabras que representan a las personas que reciben la acción del verbo siguen el modelo siguiente:

Singular	Plural
me-me	nos-us
la-you *(feminine)*	las-you *(feminine)*
lo-you *(masculine)*	los-you *(masculine)*

Usando este cuadro, escriba las formas correctas en los espacios en blanco y luego diga lo que significan. El número uno está hecho.

1. They look at us. — nos (miran)
2. I see ______ la
3. We love ______ los (queremos)
4. The policeman catches ______ me
5. They look for ______

RESPUESTAS

Holidays: 1. New Year's Eve 2. Easter
3. Fourth of July 4. Christmas
Fill in the blanks: 2. her 3. them 4. me 5. [illegible]

6. We take ______________ to the party (lo)

7. I need ______________ (las)

8. They wait for ______________ (nos)

9. My father does not understand ______________ (me)

10. They don't understand ______________ (lo)

Nunca aprendimos cómo deletrear muy bien. ¿Puede ayudarnos a escribir las letras que nos tienen atascados?

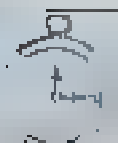
1. I don't want to see a p_ _ _ d_ _ (*desfile*)

2. There are many c_ _ _ _ _ _ _ _ _ s (*celebraciones*) in the U.S.A.

3. What is your favorite h_ l_ d_ y?

RESPUESTAS

[illegible]



HIKING, RUNNING AND JOGGING



Un reportero con el cuaderno en la mano [illegible] al atleta Brown

REPORTER **Mr. Brown?**

MR. BROWN **Yes, that's me.**

REPORTER **I am Peter Moloney, for Sports Illustrated magazine**
deportes ilustrados revista

MR. BROWN **Do you want an interview?**
entrevista

REPORTER **Exactly.**
exacto

MR. BROWN **About what?**
sobre

REPORTER Can you talk a little about your life as an athlete? About jogging and hiking through the countryside?

MR. BROWN Of course, if you have enough energy to run five miles more.

REPORTER I want to write an article about you.

MR. BROWN I play many sports. I jog and take walks through the country and through parks. I also ride a bike and I know how to swim very well. I am the perfect athlete! Many others only jog. I don't. Running is good for your health and it doesn't cost much money. A person buys a pair of running shoes and a sweatshirt and that's it.



to jog



sweatshirt



running shoes

REPORTER Do you take hikes through the countryside?

MR. BROWN Yes, and also in the mountains.

REPORTER And what does a person need for this sport?

MR. BROWN: A backpack, comfortable boots, and especially a pair of strong legs. Also it is good to take a sleeping bag, a canteen and some cooking utensils.

REPORTER: Mr. Brown, aren't you very tired? You are very healthy. How old are you?

MR. BROWN: I am ninety-eight years old.
Tengo 98 años

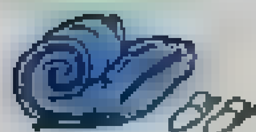
REPORTER: What? I don't believe it!



mountain climbing



backpack



sleeping bag
saco para dormir



canteen
cantimplora



cooking utensils

Remember

En esta última conversación hay una expresión basada en to be: to be ... years old ... años. El periodista y el Señor Brown usan esa expresión al final de la conversación ... mismo modo ... puede ... Use una oración completa ... debajo ... voz alta.

[illegible]

Puede contestar en inglés estas preguntas sobre usted?

[illegible] now?

How old are you going to be in five years?

How old are you going to be in ten years?

Do you like sports?

Do you know how to swim?

Do you jog?

Do you ride a bike?

Do you hike through the countryside?

Are you healthy?

[illegible] Note que [illegible] **this** [illegible]



1. What is this?

   It is a



2. What is this?

   It is a



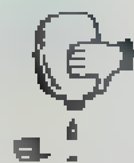
3. What is this?

   It is a



4. What are these?

   They are



5. What is this?

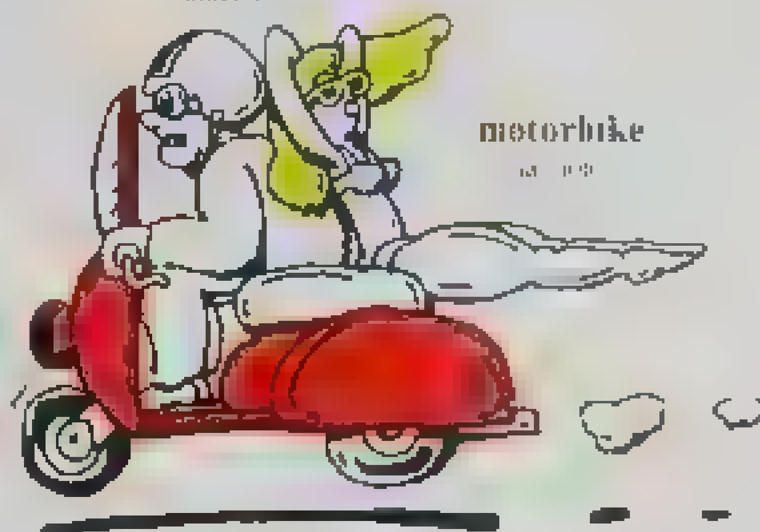
   It is a

RESPUESTAS

1 sweatshirt 2 sleeping bag 3 backpack 4 cooking utensils 5 canteen

BICYCLING AND SWIMMING

Ciclismo Natación



La entrevista con mía con el increíble Señor Brown

REPORTER And riding a bike is another one of your hobbies?

MR. BROWN I am not a cyclist, but there are many American cyclists. If a person doesn't have a car, or if he has one but doesn't have enough money to buy gas, a bike is a good means of transportation. In the big cities, people who ride bikes or motorbikes travel easily through the traffic. On the hills you* have to push a bike, but not a motorbike.

medio — grandes — empujar — moto

REPORTER A very sharp observation!

astuta

MR. BROWN But there is too much pollution because of the traffic in the big cities. No, motorbikes are a bad means of transportation—and swimming is more healthy. Swimming is a sport that costs very little. You buy a bathing suit—personally, I wear trunks—and goggles and that's it!

motos — traje de baño — gafas

Some swimmers only know the breaststroke; others use the crawl.

algunos nadadores — brazada de pecho — arrastre

Frankly, I am a master at the backstroke.

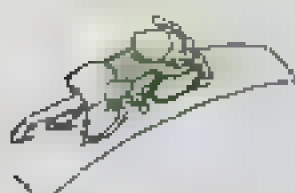
francamente — arrastre de espalda

*Nota: En inglés, "you" se puede usar para representar una persona anónima.

[illegible] What a great athlete!

[illegible] I think so! As you can see, I am wearing a gold medal on my [illegible]

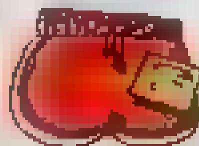
[illegible] It means that I can swim for thirty minutes under the water without breathing.



to push



goggles



bathing suit



to swim



breaststroke



crawl



backstroke

[illegible] Mr Brown, you are a great athlete and a great man

MR. BROWN: I am also a great singer!

Vamos a ver si puede contestar las siguientes preguntas sobre usted

[illegible]
[illegible]
swimming

Remember

[illegible] or big cities, great athlete or great athletes

¿Puede contestar estas pregunt..s

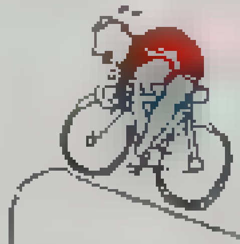
1 Does Mr. Brown ride a bike?

2 Does he like to swim?

3 How long can he swim under water?

4 Who is a great singer

Llene los espacios en blanco a con..nuacion



1 Who is this person?

He is a ____________________



2 What are these?

They are ____________________



3 What stroke is this swimmer doing?

He is doing the ______________



4 What stroke is this swimmer doing?

He is doing the



5 And what stroke does this swimmer do?

He does the

RESPUESTAS

1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible]
water for thirty minutes. 4 Mr Brown is a great singer.

1 a cyclist 2 goggles 3 breaststroke 4 crawl 5 backstroke

Will You Give Me ?

[illegible] muy fácil. Me y nos se [illegible] to me y to us como aprendimos anteriormente. En inglés no hay dos formas distintas para [illegible] persona formal y la segunda persona [illegible] se usa **to you**. Para la tercera persona femenina se usa **to her** y para la tercera persona masculina se usa **to him**. En plural para la tercera persona masculina y femenina se dice **to them** y finalmente, para la segunda persona plural se dice **to you**.

Complementos Indirectos	
(singular)	(plural)
me-me	us-nos
you-te	them-les
her/him-le	you-les

En inglés puede también ponerse el complemento indirecto después del verbo y antes del complemento directo omitiendo la palabra to. Por ejemplo:

I give the book to her. o **I give her the book.**

¿Puede hacer un círculo en la palabra correcta dentro de las posibilidades ofrecidas en cada una de las oraciones siguientes?



TO ME, TO YOU, TO HIM

1. They give (him, he, his) a check.
2. The boss sends a letter to (them, they, their).
3. I show (her, she, hers) the picture.
4. We tell (them, they, their) the truth.
5. They return our suitcases to (we, our, us).

RESPUESTAS

1 him 2 them 3 her 4 them 5 us

Llene los espacios en blanco con las palabras correctas de la [illegible]
Recuerde que estas palabras deben usarse después del verbo

1. They sell ______________ a newspaper. (me)

2. The bellboy returns the suitcases ______________ (les)

3. I give ______________ the baggage check. (le-masc.)

4. She speaks ______________ (nos)

5. Her family writes ______________. (le- fem.)

6. Her son doesn't tell ______________ the truth. (les)

7. The boss pays ______________ the money. (nos)

8. The boss speaks ______________ (me)

9. His father reads ______________ the article. (te)

10. The passenger asks ______________ the time. (me)

RESPUESTAS

[illegible]

LET'S ORDER SOME FOOD



Vamos a pedir la comida

14 Meals/Food



I like to eat

I will start a diet tomorrow

or

I will go on a diet tomorrow.

¿Qué decimos cuando nos gusta algo?

En español usamos el verbo "gustar" con el pronombre como complemento indirecto. El pronombre como complemento indirecto indica a quién le gusta algo. El sujeto de la oración es la cosa que le gusta a esa persona.

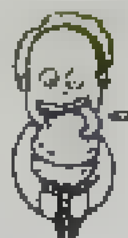
Me gusta el helado

Sin embargo, en inglés el sujeto indica la persona que le gusta algo y lo que le gusta a la persona es el complemento directo de la oración.

I like ice cream

La misma forma se usa cuando a una persona le gustan varias cosas.

I like ice cream.





I don't like vegetables.

You like carrots.

She likes pretty dresses.

He likes baseball.

We like the teacher.

They like the professors.

Diga si le gustan o no las siguientes cosas, diciendo **Yes, I like** ______ o **No, I don't like** ______ :

1. I ______ planes.
2. He ______ parties.
3. You ______ swimming.
4. They ______ museums.
5. She ______ to run.
6. We ______ Pete.

Giving Orders

Imperativo

Cuando se usa el imperativo en inglés, es solamente necesario usar el infinitivo sin ningún pronombre sujeto. Por ejemplo:

Be careful.

Speak more slowly, please.

Bring me some bacon and eggs, please.

RESPUESTAS

1. I like (don't like) 2. He likes (doesn't like) 3. You like (don't like) 4. They like (don't like) 5. She likes (doesn't like) 6. We like (don't like)

Remember

Recuerde

Sea cortés cuando pida una cosa. Debe usar **I would like**. Recuerde decir **please** y cuando reciba lo que ha pedido diga **Thank you** siempre. [illegible] ¿Qué corteses son estos turistas?

TO WANT = QUERER	
I want	we want
you want	you want
he wants	
she wants	they want
it wants	

Llene los espacios en blanco con el verbo **TO WANT**

1. We ______________ a room with bath
2. He ______________ to buy a newspaper
3. I ______________ to walk along the street
   (caminar por calle)
4. She ______________ to take the bus.
5. Mark ______________ to go to the museum

¿Puede contestar estas preguntas?

Do you want a soda?

Do you like sodas?

Do you want to study English?

Do you like to study?

Para el desayuno en los restaurantes puede pedir **juice** (el jugo), **bacon or sausages and eggs** (huevos y tocino o salchicha), **potatoes** (patatas), **cereal, bread, or rolls** (cereal, pan, o panecillos), **pancakes** (panqueques), **waffles** (barquillos) y muchas cosas.

Pero muchos americanos toman solamente **toast and coffee** (el pan tostado y café).

Breakfast

El desayuno

An inexpensive restaurant

barato

PAUL **When do you like to have breakfast?** (desayunarse)

JEAN **At eight o'clock**

PAUL **I prefer to have breakfast at a quarter to eight** (pri-FER) (prefiero)

JEAN **Do you like coffee with milk or black coffee?** (café solo)

PAUL **I don't like coffee. I prefer tea. My mother always serves it** (OL-ueis) (sirve)

JEAN **Do you have jam and butter with your toast?** (pan tostado)

PAUL **Neither one! I don't like toast. My family serves sweet rolls.** (pan dulce)

JEAN **And orange juice? Do you like it?** (jugo de naranja)

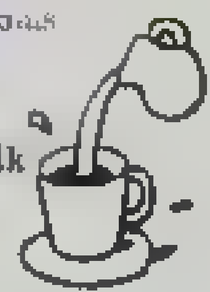
PAUL **No, I don't like it. I prefer to have tomato juice** (tomate)

JEAN **Darn it! How are we going to travel together?** (Caramba) (juntos)

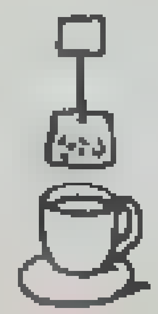


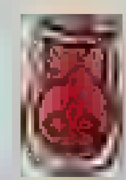
Llene los espacios con las nuevas palabras y practique diciéndolas en voz alta varias veces.

Coffee with cream / milk



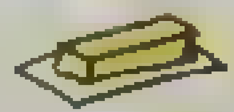
Tea

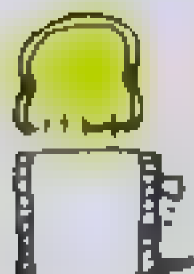


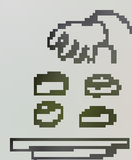


Jam

Butter



Toast   Orange juice

Sweet rolls   Tomato juice

Ahora llene los espacios en blanco con las palabras que faltan. Luego lea las oraciones en voz alta para ver si las comprende.

1. Do you ______________ to have breakfast at six o'clock in the morning?

2. I don't ______________ coffee with ______________.

3. We like ______________ with butter.

4. Paul doesn't ______________ orange juice; he likes ______________.

Llene los espacios en blanco y después escriba las palabras en inglés.

1. Two hot drinks are: ______________ and ______________.

2. Two juices are: ______________ and ______________.

3. Two kinds of bread are: ______________ and ______________.

4. Two things we put on bread are: ______________ and ______________.

RESPUESTAS

1. like 2. like milk 3. toast 4. like tomato juice
1. coffee, tea 2. orange, tomato 3. toast, sweet rolls
4. jam, butter

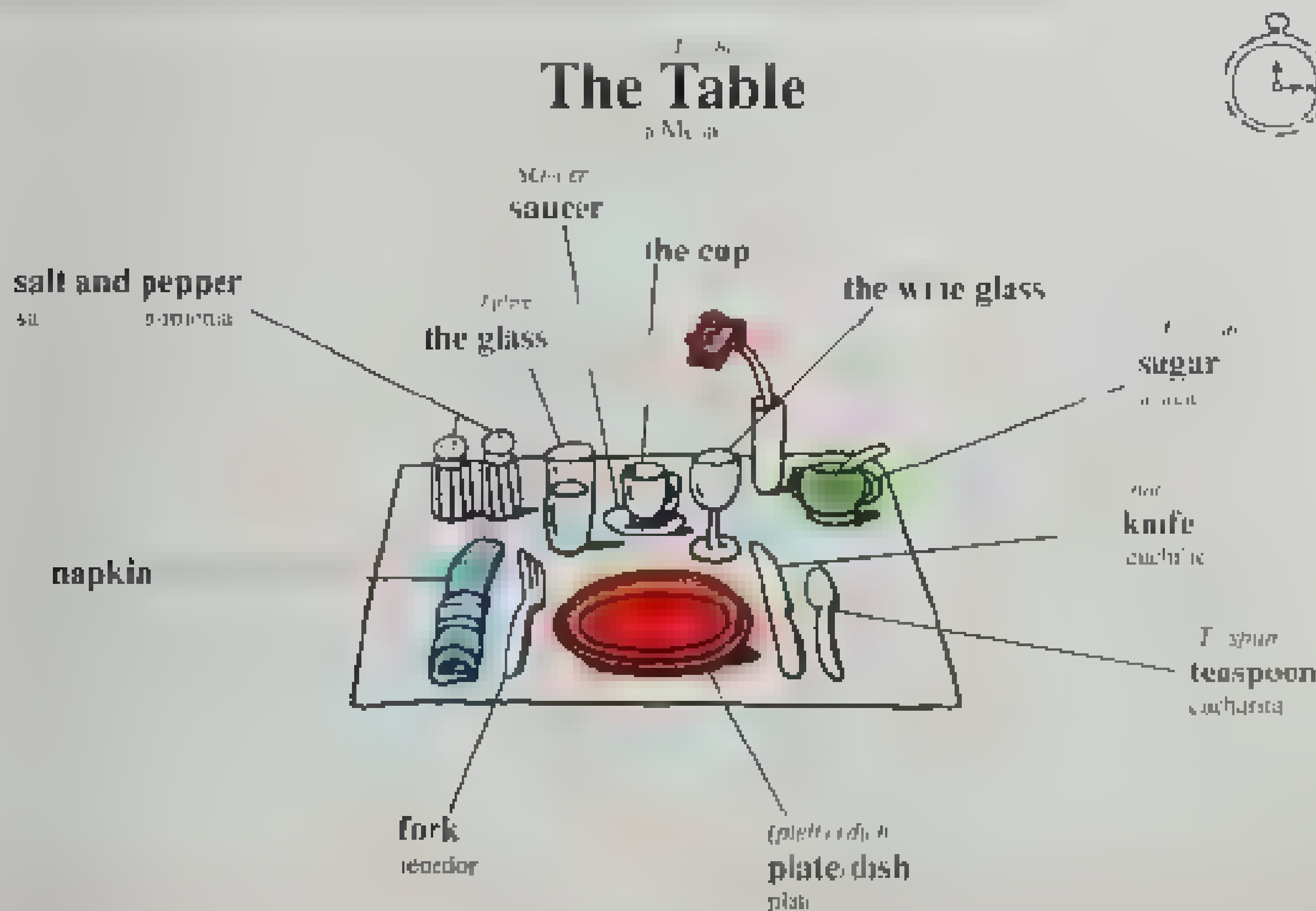
Usando los grabados y la conversación de Juan y Paul, vea si puede contestar ... las oraciones en inglés. Diga las dos ... las preguntas ... las respuestas ...

1. At what time do you like to have breakfast?

2. What do you prefer, coffee with milk, black coffee or tea?

3. Do you prefer orange juice or tomato juice?

4. What do you have on your toast?



RESPUESTAS

1. I like to have breakfast at ___ o'clock. 2. I prefer ___ 3. I prefer ___ 4. I like to have ___ on my toast.

1. to cut (cortar)

A. saucer

2. cup

B. glass

3. orange juice

C. knife

4. sugar

D. to eat

5. fork

E. coffee with milk

6. butter

F. toast

RESPUESTAS

[illegible]

DINNER

La comida, la cena



A continuación está una lista de los platos de la comida que puede ver en el grabado, en el orden en que generalmente se sirven. Dígalos en voz alta varias veces. (¡Por supuesto, puede empezar con el vino cuando a usted le guste!)

ap-e-TAI-zers	*sup*	*SAL-ed*	*VECH-te-bels*	*fish*			
appetizers	**soup**	**salad**	**vegetables**	**fish**	**meat,**	**main course**	**dessert**
entremeses	sopa	ensalada	legumbres	pescado	carne	plato	postre

Ahora, ¿puede decir los platos en voz alta en orden y de memoria? Hágalo varias veces. Trate de contestar las siguientes preguntas sobre el **dinner**. Diga las preguntas y las respuestas en voz alta.

1. What is the first course (plato) for dinner?

2. What course do you like the most?

RESPUESTAS

1. The first course for dinner is the appetizer. 2. I like ... best

3. What do you drink in a glass?

4. What do you eat with a knife?

5. What do you drink in a cup?

6. What course do we have before (antes) dessert?

7. What is the name of the last course?

8. Do you prefer fish or meat?

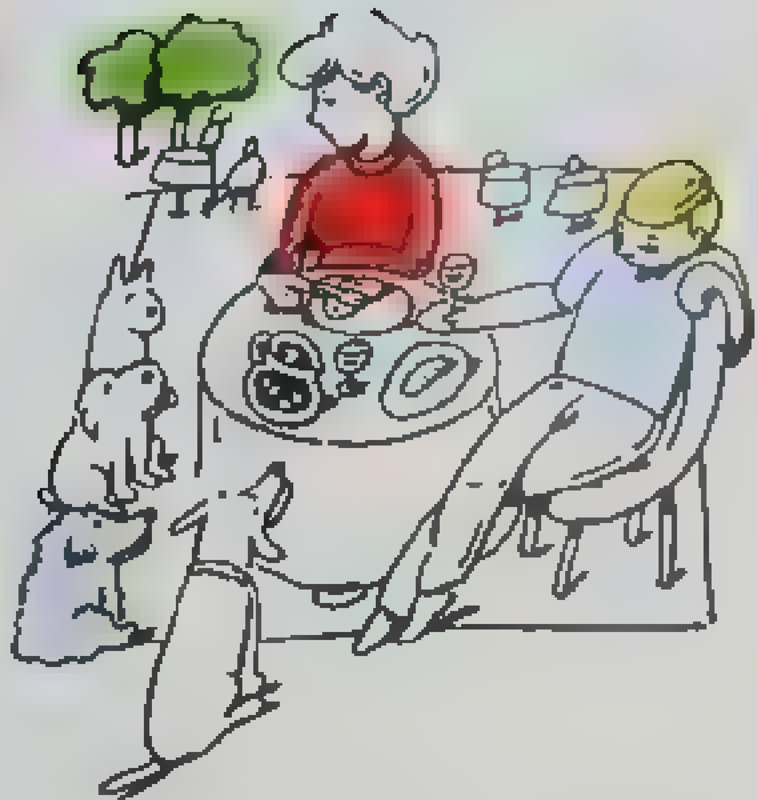
¿Se le hace la boca agua? También a nosotros.

RESPUESTAS

[illegible]

LUNCH

El almuerzo



In the United States lunch is usually served between 12 and 2 P.M. Americans often have dinner at about 5:30 or 6 o'clock, but many tourists are not hungry at that time. Are you hungry before 7 o'clock? Do you like to have dinner early? Is it possible to have a snack in the afternoon? If you are hungry you can have coffee and a piece of pie. Generally dinner is the most important meal because people don't go home for lunch and they have to work after lunch. A heavy (pesada) meal would make them sleepy. Dinner is usually soup, salad, fish, meat, or pasta and dessert. If you are thirsty you can have a soda.

[illegible]

afternoon snack (merienda)

lunch (almuerzo)

dinner (cena o comida) ____________________

breakfast (desayuno) ______________________________

[illegible] TRUE o FALSE después de ella.

1. In the United States they serve dinner at [illegible]

2. If I am hungry I drink water

3. It is possible to have a snack between lunch and dinner

4. If I am hungry, I eat a sandwich

5. Lunch is the most important meal in the United States.

Puede [illegible] las letras que [illegible] oraciones

6. I prefer to eat a san[illegible]ich for [illegible]

7. They have a sn_ _ _ between lunch and dinner

8. The last c_ _ _se is the de[illegible]e

RESPUESTAS

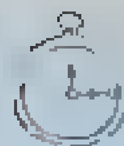
[illegible]

15 Restaurants

Restaurantes

And Tipping

Propinas



The customer asks for a delicious meal



The waiter brings him the food on a tray.

To Bring, To Take

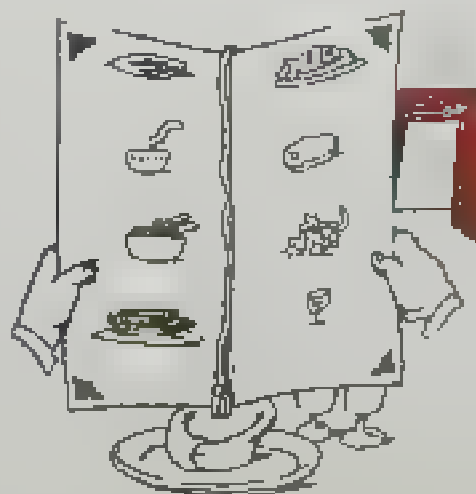
En inglés dos verbos relacionados muy estrechamente son **TO BRING** y **TO TAKE**. Como ambos verbos significan llevar algo a alguna parte, los americanos usan **BRING** cuando la acción es hacia la persona que habla y **TAKE** cuando la acción es lejos de la persona que habla.

TRAER — TO BRING

Ejemplos

Waiter, bring me a cup of coffee.
(acción hacia la persona que habla)

Waiter, take this plate away.
(acción lejos de la persona que habla)



The Menu

[illegible] cuatro estrellas son los mejores [illegible] y los más caros. El camarero llega y trae el menú. Ellos van a pedir



WAITER Gentlemen, what would you like to order? Our specialty is roast chicken.

JOSEPH Will you please bring us an appetizer first: deviled eggs, no fish. And then, two noodle soups.

PHILIP Then we will have two lettuce and tomato salads. And will you please bring a little bit of bread?

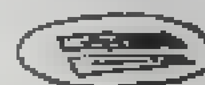
WAITER I will bring the bread and also vinegar and oil for the salads right away.

PHILIP Can you bring two orders of green beans? Then I will have

roast chicken

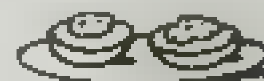


fish



deviled eggs

huevos rellenos



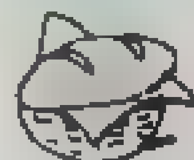
noodle soup



lettuce and tomato salad



bread



oil and vinegar



baked trout
trucha al horno

JOSEPH For me only meat. Half

a roast chicken with rice.
arroz

PHILIP I will also have a veal chop
chuleta de ternera

with french fries. And

please also bring a bottle
botella

of the house red wine.
vino de la casa

WAITER And for dessert? Apple pie?
postre tarta de manzana

Ice cream? Cake?
torta

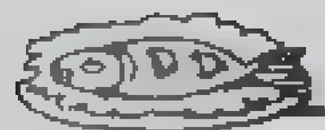
JOSEPH We don't like sweets.
dulces

We would like a little bit of
poco

cheese. And later bring

two coffees and two brandies.

fish
pescado

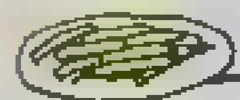


sirloin steak
biftec



____

french fries
papas fritas



grapes
uvas



cheese
queso



brandy
coñac



coffee
café



____

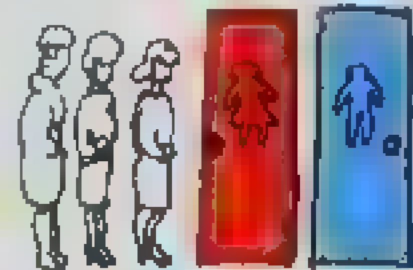
Llene los espacios en blanco para practicar las nuevas palabras. Este segun[illegible] varias veces.

How do you feel?

Sometimes you feel fine, but unfortunately, sometimes you feel sick.
bien ... mal

In English, you can say either "I feel fine (or well)" or "I am fine."

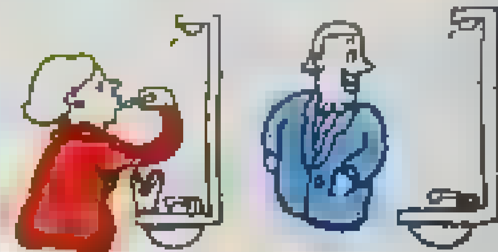
These expressions are not reflexive in English, as they are in Spanish.
expresiones ... como



RESTROOMS

If you ever eat too much when you are in a restaurant, you may want to go to the restroom. On the doors of the restrooms there will be signs saying **Men** or **Gentlemen**
hombres ... caballeros

and **Women** or **Ladies**.
mujeres ... damas



Puede traducir estas preguntas

¿Se siente usted bien hoy?

____

¿Se siente usted contento (contenta) ahora?

____

¿Se siente usted triste cuando llueve?

____

¿Se siente usted cansado (cansada) al final del día?

____

RESPUESTAS

Do you feel well today? Do you feel ... Are you happy now

Ahora regresemos a nuestra comida. Coloque los números de [illegible] en los espacios en blanco para mostrar a qué grupo pertenecen

1) appetizers	2) soup	3) salad	4) vegetables
5) fish	6) meat	7) dessert	8) drinks bebidas

1. _____ cheese
2. _____ tomato
3. _____ roast chicken
4. _____ veal steak
5. _____ clams
6. _____ green beans
7. _____ wine
8. _____ grapes
9. _____ baked trout
10. _____ noodle soup
11. _____ lettuce
12. _____ apple pie

Usando la conversación en las páginas 144 y 145 trate de llenar los espacios en blanco

1. The _______________ brings the menu
2. The _______________ of the house is roast _______________
3. First Joseph and Philip will have some _______________
4. The waiter _______________ them beans
5. Joseph doesn't _______________ trout, he prefers to have _______________
6. Both will drink a _______________ of wine
7. For dessert they don't order _______________ they prefer _______________.

Cómo preguntaría usted lo siguiente en inglés

1. ¿Dónde está el cuarto de baño? _______________
2. Por favor tráiganos _______________

RESPUESTAS

[illegible]

[illegible] Puede [illegible]

APPETIZERS



shrimp cocktail



meatballs

SOUPS



vegetable soup



lentil soup

SALADS

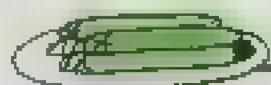


tossed salad

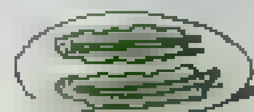


potato salad

VEGETABLES

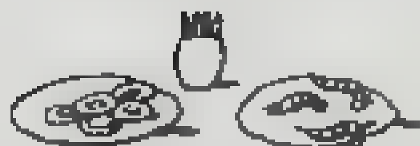


asparagus



spinach

FISH



clams



shrimp

MEAT



pork chops



lamb chops

DESSERT



orange



rice pudding

DRINKS



mineral water



red wine

¿Puede contestar las siguientes preguntas en inglés? Escriba las contestaciones

What are you going to have tomorrow for lunch?

Are you happy (alegre) when you drink a lot of wine?

Do you feel sick when you eat too much? (demasiado)

Restaurant Meals

Many restaurants and cafeterias serve a daily special that is cheaper than other selections. This is good for the tourists who don't want to spend too much money. In the United States there are very popular fast-food and fast-service restaurants. If you miss your *chorizo*, you can have a hamburger

extraña (Lat. Am.)
echa de menos (Spain)

with french fries. It is inexpensive and very good. Really, when you travel it is better to try out the food of the country. You will be surprised by all the delicious dishes you will find in any

restaurant. Also, you can have an expresso in most of them. In any case, this will not be a problem in New York, Chicago, or any big city because there are all kinds of ethnic restaurants, and Spanish restaurants are among the most popular. When you pay the bill, (cuenta) you should give a 15 to 20 percent tip. (propina)

How much?

some	any	more	less
algún	ningún	más	menos
alguno alguna	ninguno ninguna		
algunos algunas	ningunos ningunas		

Estas palabras son útiles cuando no quiere especificar una cantidad exacta.
Por ejemplo:

I would like some beans.
He does not want any potatoes.
Please bring us more coffee.
I like less salt in my food.

Trate de poner las palabras del ejercicio siguiente en el orden correcto para que tenga sentido.

1. coffee/I am going/a cup/to have/of

2. where/the/is/bathroom

3. does/like/Philip/not/fries/French

4. bring/you/can/of/wine/a/bottle/me

5. [illegible]

RESPUESTAS

1. I am going to have a cup of coffee. 2. Where is the bathroom? 3. [illegible]
4. Can you bring me a bottle of wine? 5. I do not feel well today.

HOW ARE WE DOING ?

¿Cómo andamos?

¿Puede combinar las palabras en la columna de la izquierda con sus antónimos o contrarios en la columna de la derecha?

1. to the right	A. near
2. far	B. in front of
3. behind	C. to the left

Trate de escribir el nombre de la lengua que se habla en los países nombrados a continuación.

Great Britain ________	Spain ________
Russia ________	Germany ________
Italy ________	France ________

Escriba la letra de la columna 2 que corresponde a la oración de la columna 1.

Columna 1	Columna 2
1. ___ I am ninety years old.	A. a Chinese
2. ___ I run 5 miles every day.	B. an athlete
3. ___ I bring the menu.	C. a mechanic
4. ___ I repair cars.	D. a bellboy
5. ___ I speak Chinese.	E. an old person
6. ___ I eat at a restaurant.	F. a driver
7. ___ I drive the bus.	G. a waiter
8. ___ I live in Spain.	H. a customer
9. ___ I carry the suitcases.	I. a Spaniard



RESPUESTAS

Antónimos: 1. C, 2. A, 3. B

Lenguas: English, Russian, Italian, Spanish, German, French

Pares: 1. E, 2. B, 3. G, 4. C, 5. A, 6. H, 7. F, 8. I, 9. D

a como hace este crucigrama

HORIZONTALES

postre

5 entrada

9 llegar

1 decir

14 noche

carro

8 doce

VERTICALES

contracción por (he) do + not

4 madre

6 viajar (he

8 hija

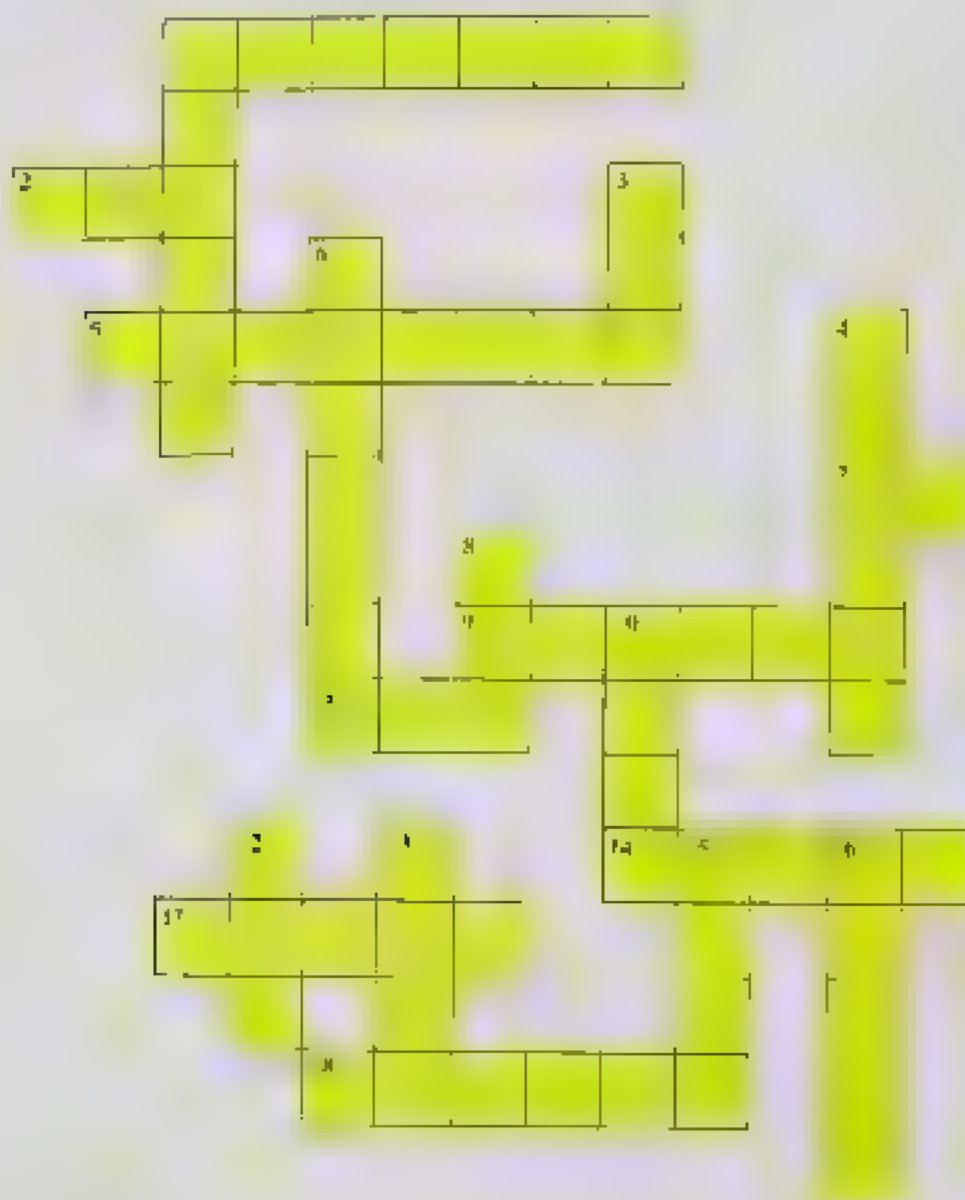
llave

pero

3 nueve

15 zero

hora



RESPUESTAS

Subraye la palabra que no corresponde:

1. flight, suitcases, vegetables
2. son, car, grandfather
3. check-in desk, hotel, waiter
4. time, street, corner
5. next to, behind, employee
6. subway, language, taxi
7. waiter, midnight, noon
8. country, baggage car, berth
9. tank, tire, shower
10. plane, season, month

Haga un círculo alrededor de la pregunta que daría las siguientes contestaciones:

1. Tomorrow — Who? When? Why?
2. On the street — What? Where? How?
3. Two thousand dollars — How much? When? How?
4. It is a sink — Who? What? How?

RESPUESTAS

1. vegetables 2. car 3. waiter 4. time 5. employee
6. language 7. waiter 8. country 9. shower 10. plane
Círculo: 1. When? 2. Where? 3. How much? 4. What?

5. He is an employee.—How? What? Who?

6. Very well, thank you.—How? Where? What?

[illegible] las palabras [illegible] "C" para "comida," "V" para "viaje," o "D" para "diversión" después de cada una.

1. train______ 2. ice cream______ 3. car______ 4. movies______

5. chicken______ 6. road______ 7. theater______ 8. highway______

9. rice______ 10. movie______ 11. grapes______ 12. plane______

¿Puede poner las letras en los verbos de cada oración a continuación?

1. I [illegible] him the money.

2. The employee ret_ _ ten dollars to me.

3. I am n_ _ afraid to fly.

4. I don't t_k_ a trip.

5. We wr_ _ our new address.

6. I don't le_ well.

7. It ra_ _ a lot in April.

8. It sno_ _ a lot in winter.

9. We s_ll the car.

RESPUESTAS

Letras [illegible]

Categorías: 1. V 2. C 3. V 4. D 5. C 6. V 7. D 8. V 9. C 10. D 11. C 12. V

Círculos: 5. Who? 6. How?

10. The waiter ser_______ us

11. The customers pre_______ that table

Haga un círculo alrededor de la palabra o frase que complete las oraciones

1. The waiter (needs, brings, comes) our meal.

2. It is very (hot, cold, windy) in summertime.

3. We eat meat with a (fork, spoon, cup).

4. In the United States dinner is at (six, four, ten) o'clock.

5. Mark is a good (wife, daughter, son).

Llene los espacios con las palabras correctas de la lista de la derecha

1. I am twenty _______________ old.		hurry
2. They want to eat because they are _______________.		thirsty
3. He wants to drink because he is _______________.		years
4. We run because we are in a _______________.		careful
5. I have many accidents because I am not _______________ when I drive my car.		hungry
6. I am not _______________ with the lotto.		lucky

RESPUESTAS

Letras: 10. serves 11. prefer
Circle: 1. brings 2. hot 3. fork 4. six 5. son
Blanks: 1. years 2. hungry 3. thirsty 4. hurry 5. careful 6. lucky

Que respondería a las siguientes preguntas y frases?

How are you? ______

2 Thank you. ______

3 What is your name? ______

4 How old are you? ______

5 What time is it? ______

Puede nombrar ... que sigue ... ?

July ______ September ______ November ______

Qué mes precede a cada uno de los siguientes?

February ______ April ______ June

Puede ... las letras ... para ... los días de la semana en inglés?

1 YADRUTAS ______ 5. OMNAYD ______

2 DAYUSN ______ 6 SEUTYAD ______

3 NESAYDEDW ______ 7 R.FDYA ______

4 HURTSYAD ______

RESPUESTAS

contestar: 1. Fine, thank you. 2. You are welcome. 3. My name is ___ 4. I am ___ years old. 5. It is ___ o'clock

meses: August, October, December, January, March, May

días: 1. Saturday 2. Sunday 3. Wednesday 4. Thursday 5. Monday 6. Tuesday 7. Friday

Llene los espacios en blanco con el pronombre correcto

The clerk sees (nos) ________. The boy wants a newspaper and he buys (lo) ________ at the newsstand. The waiter brings the bill and I pay (lo) ________. The girls see (me) ________. I give the suitcases to the bellboy and he takes (las) ________ to the taxi. We pay for the tickets and the clerk gives (los) ________ to my father.

Vamos a ver cómo recuerda los números en inglés. Escriba los que están a continuación.

213 ________ 767 ________

322 ________ 878 ________

433 ________ 989 ________

545 ________ 12,5 ________

656 ________

¿Puede escribir el equivalente en inglés de las palabras que están debajo?

1. The waiter returns the money ________
(le)

2. The clerk sells the tickets ________
(les)

3. They don't tell ________ the truth
me

Pronombres:
1. us 2. it 3. it 4. me 5. them 6. them
Equivalentes.
1. to him 2. to them 3. me

AT THE STORE

En la tienda



16 Clothing, Sizes,

Measurements and Basic Colors

las medidas y los colores principales

¿Se siente con ganas de comprar ropa? Aquí están las palabras que le permitirán gastar tanto como quiera.

to take off





to put on

ponerse



Trying on clothes

probarse la ropa

Debajo hay dos nuevos verbos que debe practicar escribiendo las diferentes formas. Asegúrese de decirlas en voz alta hasta que las sepa bien.

TO PUT ON

I put on	we put on	I ________ my hat. We ________ our hats.
you put on		You ________ your hat(s).
he puts on		He ________ his hat.
she puts on	they put on	She ________ her hat. They ________ their hats.

TO TAKE OFF

I take off	we take off	I __________ my hat.	We __________ our hats.
you take off		You __________ your hat (s).	
he takes off		He __________ his hat.	
she takes off	they take off	She __________ her hat.	They __________ their hats.

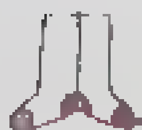
Nota: Estos verbos no son reflexivos en inglés. Por lo general, los verbos reflexivos son menos común en inglés.

MEN'S CLOTHING

La ropa de hombre



Practique escribiendo las nuevas palabras debajo de los siguientes grabados. Esté seguro de decirlas en voz alta hasta que las sepa bien.



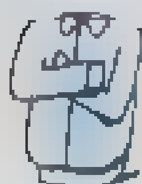
socks



Un aldeano va a una tienda de ropa de hombre en una gran ciudad.



overcoat



shirt



handkerchief

CLERK — Can I help you, sir?

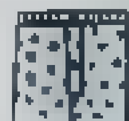
TOURIST — My luggage has been lost and I need (necesito) new clothes. I need underwear, (ropa interior) tee shirts, a white shirt, and a black tie.

CLERK — And a new suit, too?

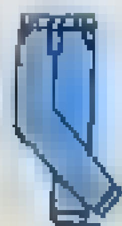
TOURIST — Yes, can you please show me a suit? (muéstreme) I wear (uso) a size 34.



tie



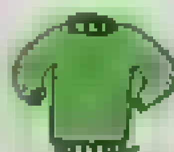
shorts



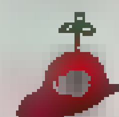
pants



tee shirt



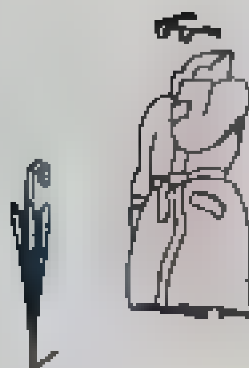
sweater



cap

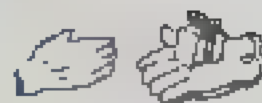
um-BRE-la
umbrella

raincoat





suit



gloves



jacket



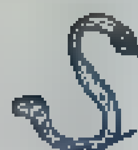
boots

CLERK **At this time, I don't have a suit in your size. Can I show you a jacket** (chaqueta) **and pants?** (pantalones)

TOURIST **OK. Where can I try on** (probarme) **the pants?**

El se los prueba y le quedan más grandes.

CLERK **They fit you perfectly! Now, all you need is a new belt!** (cinturón)



belt



hat

Escriba **True** o **False** en cada una de las oraciones siguientes.

1. The tourist needs to buy new clothes.
2. He doesn't want to buy underwear.
3. The tourist wears suit size 44.
4. The pants fit him perfectly.
5. The clerk says that the tourist needs a new belt.

RESPUESTAS

1. True 2. False 3. False 4. False 5. True

en español

1. ________ my clothes in the morning
Me pongo

2. ________ my clothes at night
me quito

Nota

4. Where can you buy clothes?

5. Do you buy clothes if the

RESPUESTAS

When you need something

TO NEED = HACER FALTA

En inglés usamos **need** por *hacer falta*. Es como el verbo **like** — decimos **I need something**

sujeto + need + complemento

Por ejemplo

I need a new suit.

He needs a pair of shoes.

They need a ticket

Pero puede usar el verbo **to have** también para expresar necesidad. Usamos **to have** con otro verbo

sujeto + to have + infinitivo

Por ejemplo

I have to buy a new suit.

She has to take a trip.

You have to turn left here.

Good, Better, Best

Sometimes things are good, but not good enough. You want something better

You say to the clerk in the store, "I have to buy a present for my boss. I need
jefe

something better. Is this your best quality?"
calidad

[illegible] oraciones. Recuerde [illegible] los espacios. Luego escriba las oraciones y practique diciéndolas en voz alta.

1. In shirts, I wear size

2. I need a suit size

[illegible] Complete [illegible] de su preferencia en los espacios en blanco.

1. Do you want to show me a ?

2. Can I try on a ?

3. Can you alter this ?
(alterar/arreglar)

4. This doesn't fit me well.

Llene los espacios en blanco con las palabras representadas.

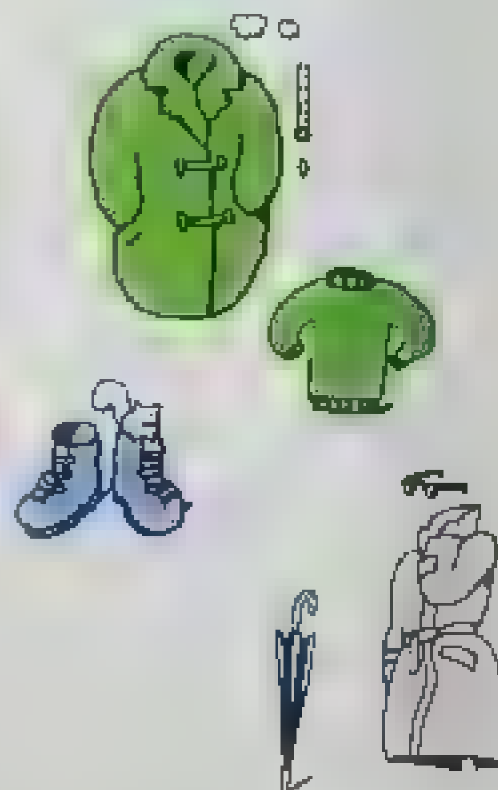
1. If it is cold, I wear a

2. If it is cool, I take off my coat and put on a

3. If it is snowing, I put on my

4. If it rains, I take off my coat and put on my

5. When it rains I also carry (llevo) an



RESPUESTAS

Ropa 1 [illegible] 2 [illegible]

MEN'S SIZES

Shirts								
American size	14	14	15	15	16	16	17	[illegible]
European size	36	37	38	39	40	41	42	43

Other clothes								
American size	34	36	38	40	42	44	46	48
European size	44	46	48	50	52	54	56	58

WOMEN'S SIZES

Blouses							
American size	32	34	36	38	40	42	44
European size	40	42	44	46	48	50	52

Other clothes						
American size	8	10	12	14	16	18
European size	36	38	40	42	44	46

WOMEN'S CLOTHES

[illegible]

Basic Colors



a yellow bra

a red purse

a blue dress

a green handkerchief

the yellow panties

a white slip

a green blouse

a red skirt

[illegible]
Ejemplo: **What color is the skirt? The skirt is red**

What color is the dress?

What color is the blouse?

Puede continuar con los otros artículos representados?

RESPUESTAS

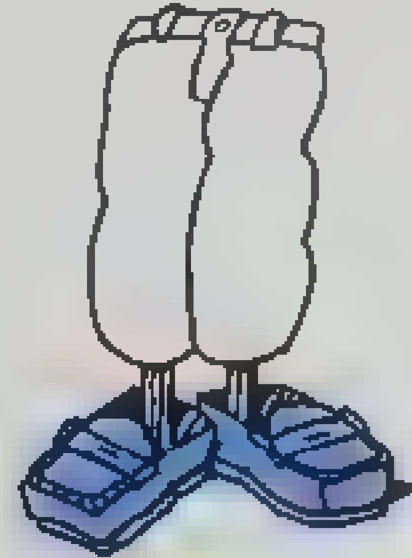
Dibujos: The dress is blue. The blouse is green.

MEN'S AND WOMEN'S SHOES



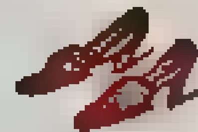
The shoes are narrow.

They are tight
me aprietan

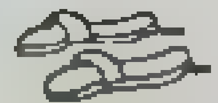


The shoes are too wide
demasiado anchos

Shoe Sizes



the shoes



the sandals

What size shoe do you wear? ¿Qué número calza usted?

Consulte el cuadro siguiente y escriba su respuesta

I wear size



the boots

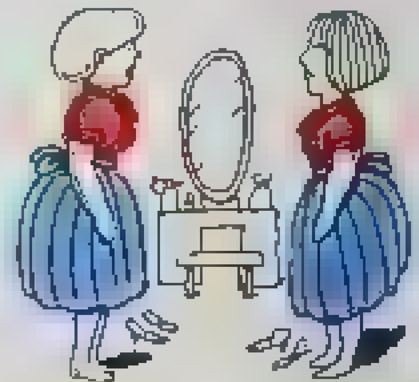
Men's shoes

American size	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½		11
European size	39	40	41	42	43	43	44	44	45	45

Women's shoes

American size	5	5½	6	6½	7	7	8	8	9
European size	35	[illegible]	36	37	38	38	38	39	40

Martha wants to buy new clothes to go to a party at Theresa's house. She goes to the shoe store and she tries on many pairs of shoes. (zapatería, se prueba) **Some are too narrow and so they are too tight. Others are too wide. Finally, she buys a pair that fits her well. At the department store a salesman waits on her. He shows her green, yellow, and black skirts. Martha buys a permanent-press skirt and a polyester blouse.** (inarrugable, poliéster) **She always likes to wear a red blouse. When she goes to the party, she sees that Theresa is wearing the same outfit!**



Escriba sus contestaciones a las siguientes preguntas.

What does Martha wear to the party?

Who is wearing the same outfit?

Si usted está muy interesado en la ropa, aquí están algunas palabras y expresiones [illegible] especialmente para impresionar al vendedor. Trate de escribirlas y úselas en [illegible] Para [illegible]

I want something in wool ____________ **silk** ____________
algo de lana — seda

CA-ton — NAI-lon
cotton ____________ **nylon** ____________
algodón — nylon

denim ____________ **leather** ____________
dril de algodón — cuero

suede ____________
gamuza

Do you want to measure me? ____________
tomarme la medida

I would like something of a better quality ____________
mejor calidad

Do you have something handmade? ____________
hecho a mano

It is too big / small / short ____________
pequeño

I don't like the color orange; I prefer ____________
anaranjado

Do you have a ____________ in the color ____________

Trate de practicar algunas situaciones imaginarias en las que usted podría usar las expresiones anteriores con varias prendas de vestir.

[illegible] ¿Puede [illegible] palabras y expresiones como to wear, to fit me well, everyday, I put on, I prefer, I like, etc. No se [illegible] de describir el color de la ropa.

¿Qué [illegible]? ¿[illegible]

¿Qué colores asocia usted con las cosas a continuación?

Escríbalos

1. el mar ________ 2. la hierba ________

3. el sol ________ 4. la nieve ________

5. el carbón ________ 6. las ascuas calientes ________

7. las mejillas de un bebé ________ 8. un cielo nublado ________

RESPUESTAS

[illegible]

17 Grocery Stores

Las tiendas de comestibles

Weights and Measures

pesos y medidas

Dairy
Lechería

Produce Store
Verdulería y frutería

Bakery
Panadería

Meat Market
Carnicería

Fish Store
Pescadería

Bakery
Panadería

Liquor Store
Licorería

Candy Store
Confitería

Ice Cream Parlor
Heladería

To Ask Questions

Para hacer preguntas

Para decir hacer una pregunta en inglés usamos la expresión **to ask a question**. En español hacemos una pregunta a alguien, pero en inglés [illegible] una pregunta.

Por ejemplo: **Our son asks us a question**
Nuestro hijo nos hace una pregunta

I ask the policeman a question.
Le hago una pregunta al policía

Trate de decir las oraciones siguientes en inglés.

1. Yo le hago una pregunta a María.

2. Ellos me hacen una pregunta tonta.

3. Los turistas nos hacen muchas preguntas.

4. Usted me hace una pregunta difícil.

5. Nosotros le hacemos una pregunta al guía.

Too Many Questions

THE INQUISITIVE ONE: I would like to ask you a question. Where can I buy milk?

THE POLICEMAN: They sell milk in the dairy store on the corner.

INQUISITIVE ONE: And if I need vegetables and fruit, where do I go?

POLICEMAN: To the vegetable store.

INQUISITIVE ONE: And if I want meat and bread?

POLICEMAN: To the meat market and the bakery.

INQUISITIVE ONE: How about fish and candy?

POLICEMAN: You have to go to the fish store and the candy shop.

RESPUESTAS

1. I ask Mary a question. 2. They ask me a stupid question. 3. The...

INQUISITIVE ONE	And where do I go if I want cake?
POLICEMAN	Well, you must go to the bakery to buy cakes, pies and cookies.
INQUISITIVE ONE	And where can I get ice cream or wine?
POLICEMAN	To the ice cream parlor and the liquor store. But if you want, you can do all your shopping at the supermarket.

Dibuje una línea en los artículos que no pueda encontrar en cada una de las tiendas a continuación.

1. Dairy store—butter, cheese, wine
2. Meat market—lamb, oranges, veal
3. Vegetable store—bread, asparagus, grapes
4. Fish store—spinach, trout, tuna
5. Candy store—chocolate bar, tomatoes, candy
6. Bakery—cake, pie, rice
7. Ice cream parlor—ice cream, soda, fish
8. Liquor store—wine, beer, shrimp

RESPUESTAS

1. wine 2. oranges 3. bread 4. spinach
5. tomatoes 6. rice 7. fish 8. shrimp

Another Verb

[illegible] to get [illegible] [illegible] mucho[s] otros verbos. Puede oír este verbo muchas veces.
Por ejemplo:

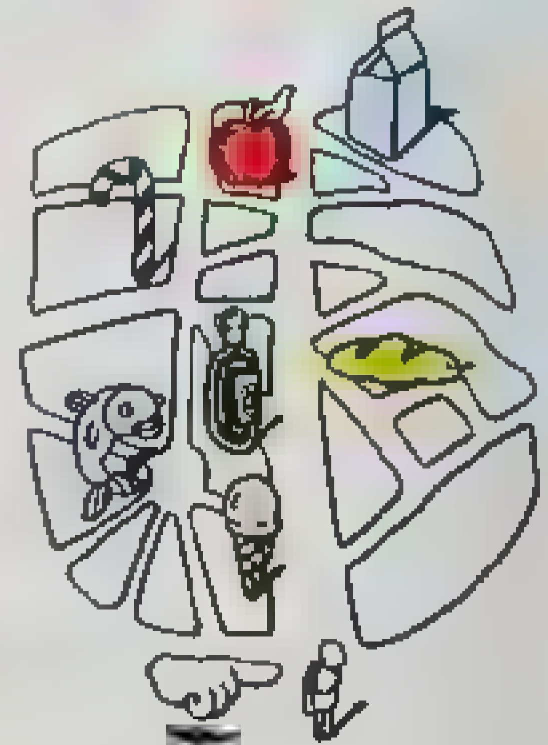
We have to get ready now.

She went to the store to get some bread.

The children get dirty when they play.
ponerse jugar

You get presents on your birthday.
recibir regalos cumpleaños

They get out of the taxi.
bajar



How do we get to the bakery?
¿Por dónde vamos para ir a la panadería?

Supongo que alguien lo detiene en la calle y le pregunta direcciones para ir a la panadería. ¿Puede darle las [illegible] la persona está en [illegible]

1. Go ______________ past the ______________
2. Continue until you pass the ______________
bodega
3. ______________, and then turn left
Doble a la derecha
4. The bakery will be on your ______________
izquierda
5. If you pass the ______________, you have gone too far!

RESPUESTAS
1. straight ahead, ice cream parlor 2. liquor store 3. turn right
4. left 5. vegetable [illegible]

Another Verb

[illegible] to get [illegible] Puede [illegible] muchos otros verbos. Puede oír este verbo muchas veces.
Por ejemplo:

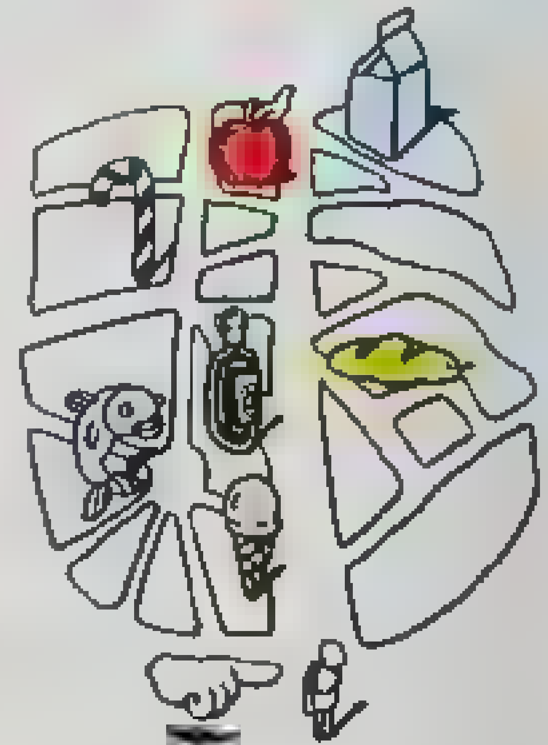
We have to get ready now.

She went to the store to get some bread.

The children get dirty when they play.
ponerse jugar

You get presents on your birthday.
recibir regalos cumpleaños

They get out of the taxi.
bajar



How do we get to the bakery?
¿Por dónde vamos para ir a la panadería?

Supongo que alguien lo detiene en la calle y le pregunta direcciones para ir a la panadería. ¿Puede darle las [illegible] la derecha. En ese momento la persona está en [illegible] abajo.

1. Go ______ past the ______

2. Continue until you pass the ______
bodega

3. ______________________, and then turn left.
Doble a la derecha

4. The bakery will be on your ______
izquierda

5. If you pass the ______ ______, you have gone too far!

RESPUESTAS
1. straight ahead, ice cream parlor 2. liquor store 3. turn right
4. left 5. vegetable [illegible]

WEIGHTS AND MEASURES

Pesos y Medidas



to weigh
pesar

weight
peso

Para su información, incluimos debajo dos cuadros con la conversión europea-estadounidense de pesos y medidas a la nuestra.

WEIGHT EQUIVALENTS

one pound	=	454 grams
half a pound	=	227 grams
one ounce	=	28.35 grams

LIQUID EQUIVALENTS

one pint	=	0.473 liter
one quart	=	0.946 liter
one gallon	=	3.785 liters

Ahora, ¿puede usted contestar las siguientes preguntas? Use cantidades aproximadas.

1. How much do you weigh?
2. How much water do you drink each day?
3. What is your best friend's weight?

RESPUESTAS

1. I weigh ___ pounds. 2. I drink ___ glasses of water a day. 3. My best friend weighs ___ pounds.

4. How many ounces are there in a pound? ________________

5. How many gallons of gasoline are there in your car?

Aquí están [illegible] expresiones [illegible] que le pueden ser útiles cuando compre comida. Escríbalas y dígalas en voz alta.

A dozen

Half a dozen of

A pound of

Half a pound of

A quarter of a pound of ____________

A gallon of

I would like
[illegible]

How much does this weigh

How much per dozen?

How much does this cost?

That is too much

AT THE GROCERY STORE

En la tienda de comestibles

Pregunte [illegible] el precio por los diferentes artículos presentados en los grabados. Empiece las [illegible] preguntas [illegible] términos como usted desee.

soap
jabón



a half dozen lemons
limones



instant coffee
[illegible]



a can of vegetables
lata [illegible]



RESPUESTAS

4. There are 16 ounces in a pound.
5. There are ___ gallons of gasoline in my car.

a roll of toilet paper
un rollo de papel higiénico



a bag of sugar
[illegible]



cherries
[illegible]



a dozen eggs
[illegible]



a half pound of cherries
media libra de cerezas



a box of cookies
una caja de galletas



a quart of milk
[illegible]



Comprar comida en los Estados Unidos se hace generalmente [illegible] [illegible] tiene un refrigerador. Sin embargo, hay personas que pre[illegible] [illegible] como frutas [illegible] para estar seguros de que están frescos.

1 I would like some

2 I need

3 We need

4 We are looking for ___
buscamos

5 Do you have

su-per-MAR-ket

The Supermarket

Supermercado

En la mayoría de las grandes ciudades de los Estados Unidos, los supermercados tienen casi todas las clases de comida que una persona puede imaginar. Esta lección trata de fruterías, tiendas de vegetales, dulcerías, pescaderías, carnicerías, estanquillos, etc. Sin embargo casi todos estos artículos pueden ser encontrados en cualquier supermercado y hasta en un buen mercado local.

Por eso una "parada para comprar" es realmente parte de la vida de los suburbios de las grandes ciudades estadounidenses. En las ciudades pequeñas y en los barrios de ciudades grandes usted puede encontrar pequeñas tiendas especializadas en artículos diferentes, como pescado fresco, productos lácteos, etc. Y también puede ir a **farmer's market** (mercado al aire libre).

RESPUESTAS

1. sugar 2. instant coffee 3. a quart of milk
4. soap 5. cherries

18 The Drugstore

La droguería



A drugstore … se puede conseguir una gran variedad … de papel para … cara, champú, cosas para el cuidado del cabello, etc.

… Aquí se venden medicinas y productos … la receta: **prescription**

AT THE DRUGSTORE



blow-dryer

comb

cold cream

nail polish

hairbrush

box of tissues

toothbrush

mirror
espejo

toothpaste

lipstick
lápiz de labios

hair spray
laca para el pelo

blush

mascara

nail polish remover

Amanda and Fran go to a drugstore and go to the cosmetics counter. Amanda looks at herself in the mirror.

AMANDA I need to buy cold cream and a box of tissues.

FRAN I never use cold cream. It costs too much. Do you usually buy your make-up here? This store is for rich people, not for poor people, like us!

AMANDA True, but I can't find good products in our neighborhood.

How do I look?

TO LOOK – PARECER

He aquí otro empleo para el verbo **to look**

You look very well today

That color looks very good on you.

¿Puede comprender estas frases?

You look hungry. Do you want to get something to eat?

That dress looks very good on you. Do you want to buy it?

You look tired. Do you want to go to sleep?

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Does the color blue look good on you

____

2. Do you look tired at the end of the day?

____

3. Do you look happy when it is a nice day?

____

4. Do you look sad when your suitcase is lost?

____

RESPUESTAS

Preguntas: 1. [illegible] color blue looks good on me. No, the color blue [illegible] look good on me. 2. Yes, I look tired at the end of the day. No, I don't look tired [illegible] 3. Yes, I look happy when it is a nice day. No, I don't look [illegible] 4. Yes, I look sad when my suitcase is lost. No, I don't look sad [illegible]

1. ... drugstore

2. ¿Cuáles son dos cosas que las mujeres usan en las uñas?

3. Nombre tres productos de belleza que se usan para la cara, los labios y los ojos.

4. ¿Qué usan las mujeres para el pelo? ______

HENRY — Do you sell fruit here?

SALESMAN — No. To buy fruit you have to go to the supermarket or to the vegetable store.

HENRY — Do you have cigarettes and lighters?

SALESMAN — Yes, those I have.

lighter

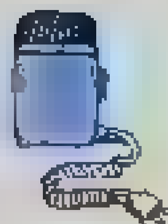


cigarettes

RESPUESTAS



deodorant



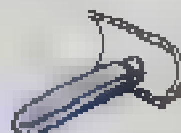
electric razor



razor blades

HENRY: I also need deodorant, a razor, and some razor blades. My electric razor doesn't work in this country. The electricity is no good here.

SALESMAN: The problem is not with the electricity, it's with your razor. You see, you have to buy a converter for your razor.



razor

HENRY: Oh, no! Another problem!

SALESMAN: I have an idea. Don't shave! After all, I have a beard, and women are crazy about me!
locas por

Llene los siguientes espacios en blanco usando palabras inglesas.

1. Nombre dos cosas que usted encuentra en una tabaquería.

2. ¿Qué cosas usan los hombres para afeitarse?

3. ¿Qué hay que usar para no ofender a otros, especialmente cuando hace calor?

RESPUESTAS

1. pipes, tobacco, etc. 2. an electric razor, blades, razor 3. deodorant

AT THE PHARMACY COUNTER

En la Farmacia

I believe you are too late!
creo tarde

aspirin
aspirina

pills
pastillas

Mary goes to the drugstore to buy a few things. She asks for bandages, alcohol, and a thermometer. She tells the pharmacist that she has a headache, and he gives her some aspirin. She is putting on weight, she feels sick in the morning, and she is nauseous. The pharmacist says, "I think that you need talcum powder, safety pins, and diapers!"

vendas · dolor de cabeza · engordar · mareada

bandaids
venditas

thermometer
termómetro

talcum powder
talco

safety pins
alfileres de seguridad

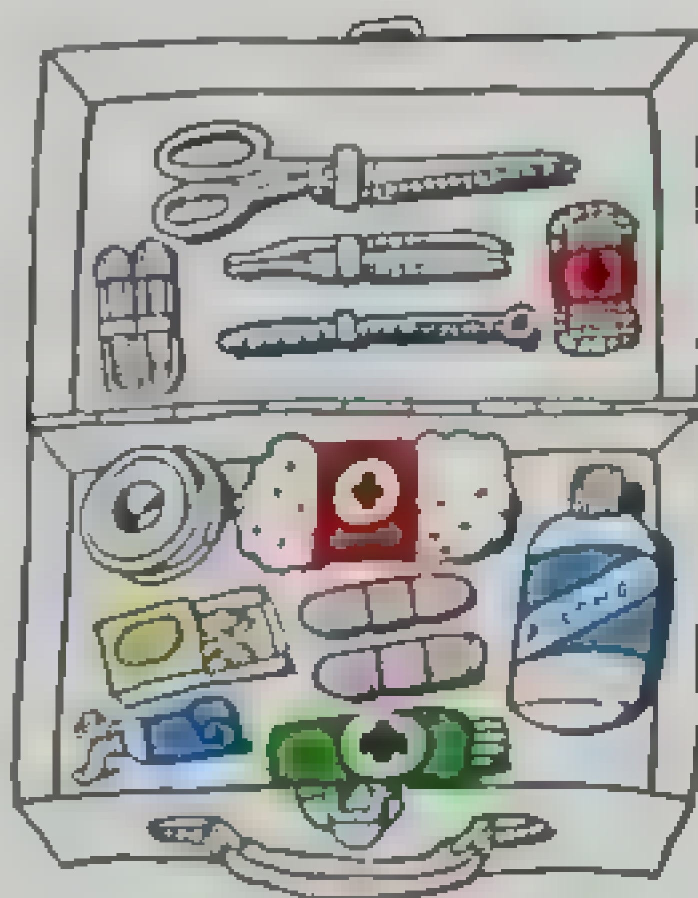
diapers
pañales

need
something
for

- indigestion
- a cold
- constipation
- a sore throat

I would like to buy

- an antiseptic
- bandage
- scissors

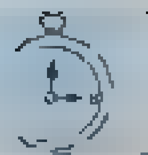


- diarrhea
  diarrea
- diabetes
- a cough
- a fever
- a headache
  dolor de cabeza
- cramps
  calambres
- a cut
  cortadura
- sunburn
  quemadura de sol
- the flu
  gripe
- a toothache
  dolor de muelas

I have to buy

- a laxative
- sanitary napkins
- tampons
- insulin
- cough syrup

19 The Laundry and the Dry Cleaner's





washing machine

dryer

la secadora

[illegible] wash and wear [illegible] la inconveniencia y el fastidio de hacer su propio lavado.

LAUNDROMAT

[illegible] también está haciendo su lavado.

SUSANA **Excuse me, can you please help me? How much detergent do I** (detergente) **put in the machine to wash my lingerie?**

detergent



LADY **Well, only half a cup for so little.**

basket



SUSANA *(pensando)* **It is not enough.** *(P... dos tazas llenas y la espuma empieza a desbordarse.)*

LADY (*alarmada*) Only half a cup! If you use more, you'll have problems.

[illegible]

SUSANA Can you tell me how many coins I have to put in the dryer to use it? By the way, where is the slot?

a propósito

ranura

(La secadora no empieza a funcionar.)

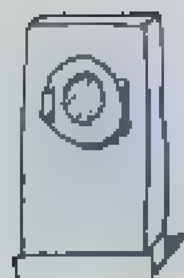
STUDENT You have to press this button. Then the machine starts and it dries your clothes.

SUSANA This is the first time I am washing my clothes at a laundromat. My mother always does my laundry at home.

STUDENT Oh, are you a new student here? I am in the third year at the college.

SUSANA Are you a student, too? How wonderful! Can we get together to talk? I would like to ask many questions about college life.

dryer

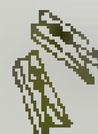


clothesline



to hang clothes

clothes pins
pinzas





ironing board
tabla de planch.

iron
plancha



Trate de contestar las preguntas siguientes

1. At the laundry, what two machines do you have to deal with?

2. What does the washing machine do? The washing machine ______ your clothes

3. What does the dryer do? The dryer ______ your clothes

4. Besides clothes, what must you put in the washing machine?

5. What must you put in the washing machine slot?

6. Where do we put the coins? We put the coins in the

THE HOTEL: THE LAUNDRY AND THE DRY CLEANER'S

Lavado de ropa

Lavado en seco

Si usted decide no usar las lavadoras automáticas y usar los servicios de lavandería y tintorería del hotel, usted necesitará saber las siguientes expresiones. Trate de escribirlas en los espacios en blanco y repítalas en voz alta.

Do you have laundry service?

I have clothes to wash.

Can you sew a button on this shirt for me?

Can you mend the sleeve of this blouse for me?

RESPUESTAS

1. washing machine, dryer 2. washes 3. dries 4. detergent 5. coins 6. slot

I don't want starch in my underwear!
almidón

Can you iron this shirt again?
otra vez

Can you take this suit to be dry-cleaned?
llevar

Can you take out this stain?
quitar mancha

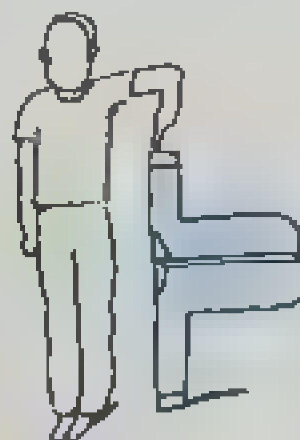
Can I hang wet clothes in the bathroom?
tender mojada

kom-PLEINTS

COMPLAINTS

Las quejas





John always sends his clothes to the hotel laundry and dry cleaner's.
manda

However, this time there are problems. There is a mix-up, and many of
sin embargo equivocación

the clothes that they return to him belong to another person. He goes to the
que

manager to complain. In the first place, he never wears a bra or pantyhose.
gerente en primer lugar sostén pantimedias

Besides, his shirts have too much starch, and one of them is completely ruined; it is scorched.
además arruinada chamuscada

4. ... also missing two socks — one is red and the other is green. The suit that is back from the
[illegible]
cleaners still has a stain on the sleeve. He has a right to complain, doesn't he?
[illegible]



¿Qué le diría usted [illegible]? Usted quiere usar algunas de las siguientes frases o expresiones. Escríbalas y dígalas en voz alta.

I have a complaint

There has been a mix-up

These clothes belong to someone else

This shirt has too much starch

My clothes are ruined

This shirt is scorched

A button is missing

There is a stain on these pants. __

I am missing a pair of socks

[illegible] en las frases [illegible] de las [illegible] para expresar sus [illegible]. Más de una respuesta puede ser posible algunas veces.

1. This shirt is missing: a clothesline, a stain, a button
2. This shirt is: ruined, scorched, closed
3. There is a (button, washing machine, stain) on my suit
4. I am missing, I like, I call ______ my underwear
5. This shirt has too much: cotton, starch, rouge
6. These suits ______ belong to someone else, are ours, are pretty

RESPUESTAS

[illegible]



20 The Beauty Parlor and the Barbershop

La Peluquería y la Barbería

The Beauty Parlor





…ed puede querer [illegible]

[illegible]



permanent
permanente

BEAUTICIAN **What would you like, madam?**
peluquera



JOSEPHINE **A wash and set, please, and a touch-up.**
[illegible] peinado retoque

hair wash
lavar el pelo



And can I also have a facial and a manicure?

facial
masaje facial

BEAUTICIAN **You have a dark complexion and your hair is also dark. What color would you like the rinse? The same color, or a little darker?**
más oscuro

JOSEPHINE **A little lighter, please. I want curls on the sides and waves on top. Can you cut a little in the back? I don't like long hair.**
por detrás ... largo



manicure
manicura



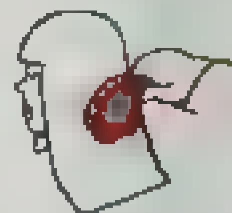
shampoo
champú



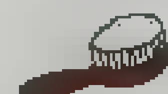
rollers
rulos

Una hora más tarde el peluquero cepilla el pelo de Josephine y ella se mira en el espejo.

JOSEPHINE **Oh, my goodness! I am a blonde, and my hair is very short!**
rubia ... pelo ... corto



to brush
cepillar



hairbrush
cepillo

Aquí están algunas oraciones útiles que una mujer querría saber antes de ir [illegible] peluquería. Trate de escribirlas y de decirlas en voz alta.

I would like to make an appointment for tomorrow.
una

I [illegible] need a haircut.
corte de pelo

Don't put hairspray on my hair.

I want bangs.
flecos

I wear my hair in a bun.
moño

Cuando usted esté en la peluquería, tal vez desee secarse el pelo: **Can you please dry my hair with a blow-dryer?**

Si usted no quiere que el peluquero le quite mucho pelo, sólo diga: **Just trim it [illegible] a little bit.**

Para tener el pelo con mechas diga: **I want my hair frosted.**

Si desea que le hagan trenzas pida: **I want my hair braided.**

Para tener un permanente suave necesita decir: **Please give me a body wave.**

Es costumbre dar una propina a cada una de las personas que le hacen algo en la peluquería, [illegible] que a la manicurista.

The Barbershop

La barbería



Nota
En los Estados Unidos se usa **beauty parlor** para decir peluquería y **barbershop** para barbería



Practique las nuevas palabras escribiéndolas en los espacios siguientes

to shave



clippers
maquinilla



to shave oneself
afeitarse



Anthony goes to the barbershop because he needs a haircut. First the barber shaves Anthony and then he trims his beard, his moustache and his sideburns with clippers. Later he washes Anthony's hair and gives him a haircut. Anthony likes his hair very short, and the barber cuts a lot off the top and the back. Anthony is very tired and he falls asleep in the chair. The barber cuts more and more hair. Finally he says, "That's it, sir." Anthony looks at himself in the mirror and he sees that he is bald. "How much do I owe you?" he asks. The barber says, "You can pay me for six haircuts — I think that you won't come back very soon!"

cuánto le debo

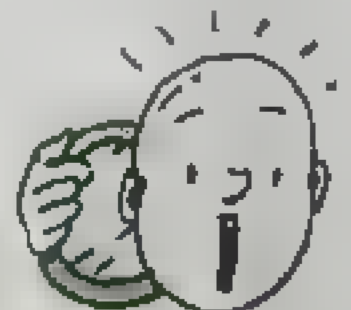
razor



scissors



bald





to comb
peinar



to style
peinar a la moda



haircut
corte de pelo



to trim
recortar

to cut
cortar



moustache
bigote

sideburns
patillas

beard
barba

En inglés, cuando se afeita, puede decir **I shave *myself*** o simplemente **I shave**. Y para **to comb** (peinarse), diga **I comb my hair.**

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Does the barber shave you or do you shave yourself?

2. Does the beautician comb your hair or do you comb your hair yourself?

3. Does the beautician wash your hair or do you wash your hair?

RESPUESTAS

1. [illegible] I shave myself. 2. The beautician combs my hair. o I comb my hair myself.
3. The beautician washes my hair. o I wash my hair.

When you *don't* want something. . .

Ya sabe hacer demandas en inglés. Ahora vamos a aprender las demandas negativas.

Usamos el verbo **to do**. ¿Recuerda este verbo? Es muy importante en el negativo con las demandas también.

Please cut my hair very short.
Please *don't* cut my hair very short.

Escriba las demandas debajo en el negativo.

1. Trim my beard. ______
2. Bring me some wine. ______
3. Close the door. ______
4. Carry the suitcase. ______

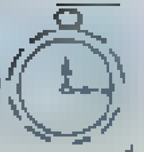
Y ahora, escriba estas demandas negativas en la forma afirmativa.

5. Don't give me more soup. ______
6. Don't wash the clothes. ______
7. Don't turn left here. ______
8. Don't try on the red dress. ______

RESPUESTAS

1. Don't trim my beard. 2. Don't bring me any wine. 3. Don't close the door. 4. Don't carry the suitcase. 5. Give me more soup. 6. Wash the clothes. 7. Turn left here. 8. Try on the red dress.

21 The Newsstand and the Stationery Store



El quiosco y la papelería

newsstand
quiosco

stationery store
papelería

tobacco store
tabaquería



AT THE NEWSSTAND

YOUNG MAN Excuse me. Do you have newspapers in Spanish?

OWNER Yes, we have several from Spain and Latin America.

YOUNG MAN I would also like to buy some postcards.



newspaper
periódico

OWNER Here are some nice views of the city.
vistas

YOUNG MAN Do you sell airmail stamps?

OWNER No, but you can buy them at the post office.

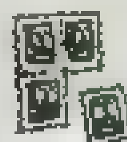


YOUNG MAN	And cigarettes? I would like to buy a **pack of** American cigarettes.
OWNER	You can get them at the stationery store or at the tobacco shop.
YOUNG MAN	And do you have some magazines with photos? *Playboy*, for example? It is not for me; it is for my grandfather.
OWNER	(*con las cejas levantadas*) Yes, of course. (por supuesto)
YOUNG MAN	I will take the newspaper, the postcards and the magazine. **How much do I owe you?**
OWNER	Three dollars **even**. Thank you, and have a nice day.

mag-a-ZIN
magazine
revista



postcards
tarjetas postales



air mail stamps



a pack of cigarettes
cajetilla de cigarrillos

Lea varias veces en voz alta la conversación entre el joven y el dueño del quiosco. Cuando ... de este segundo ... si puede llenar los espacios en blanco con las palabras que faltan.

1. YOUNG MAN Excuse me. Do you have __________ in English?
2. OWNER Yes, we have several from __________ and __________.
3. YOUNG MAN I would also like to buy some __________.

RESPUESTAS

1. newspapers 2. Spain, Latin America 3. postcards

4. OWNER Here are some of the c...

5. YOUNG MAN Do you sell airma... ______________?

6. OWNER No, but you can buy them at the ... on the corne...

7. YOUNG MAN And cigarettes? I would like to buy a ___ of American ...

8. OWNER You can get them at the candy store or at the ...

9. YOUNG MAN Do you have some ___ with photos? *Playboy* ... is not ... me ... it is for my ...

10. OWNER Yes, _____

11. YOUNG MAN I will _____ the newspaper, the postcards and the magazine. How much ...?

AT THE STATIONERY STORE

En la papelería

[redacted]point pen
el bolígrafo

BOL pe ... int
If I need a ballpoint pen and a pencil, I go to the stationery store. If
bolígrafo lápiz

I want to write a letter, I use stationery, and I put the letter in an
... ...

EN ve-lop *NOT-buks*
envelope. They also sell notebooks at the stationery store. I can
sobre

write notes in a notebook or on a notepad.
... bloc de papel

pencil

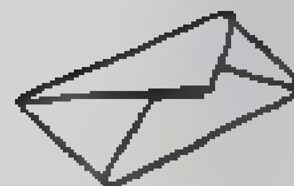
RESPUESTAS

11. take, do I owe you ... 10. of course ...

stationery



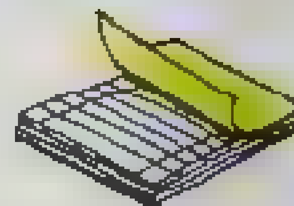
envelope
sobre



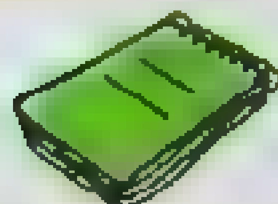
If I want to **wrap a package**, I need tape, string and wrapping paper.
envolver un paquete — papel de envolver

In order to ask for something, I say **"I would like to buy..."** or
para — algo

"Excuse me, do you have...?"



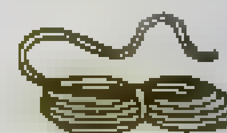
notepad
bloc de papel



notebook
cuaderno



tape
cinta adhesiva



string
cuerda

Puede contestar las siguientes preguntas sobre la papelería?

1. ¿Qué dos cosas puede usted usar para escribir?

   A __________ and a

2. Cuando escribe una carta, ¿en qué escribe?

   On

3. ¿Qué tres cosas usa para envolver un paquete?

   I use __________ and __________

RESPUESTAS

[illegible]

O WAKE UP y TO GET UP To wake up significa "despertarse." To get up significa "levantarse

TO WAKE UP

I wake up yo me despierto	We wake up nosotros nos despertamos
You wake up tú te despiertas usted se despierta	You wake up ustedes se despiertan
He wakes up She él ella se despierta	They wake up ellos ellas se despiertan

TO GET UP

I get up yo me levanto	We get up nosotros nos levantamos
You get up tú te levantas usted se levanta	You get up ustedes se levantan
He gets up She él ella se levanta	They get up ellos ellas se levantan

Ahora trate de contestar las preguntas

1. What time do you wake up?

2. Do you eat breakfast when you wake up?

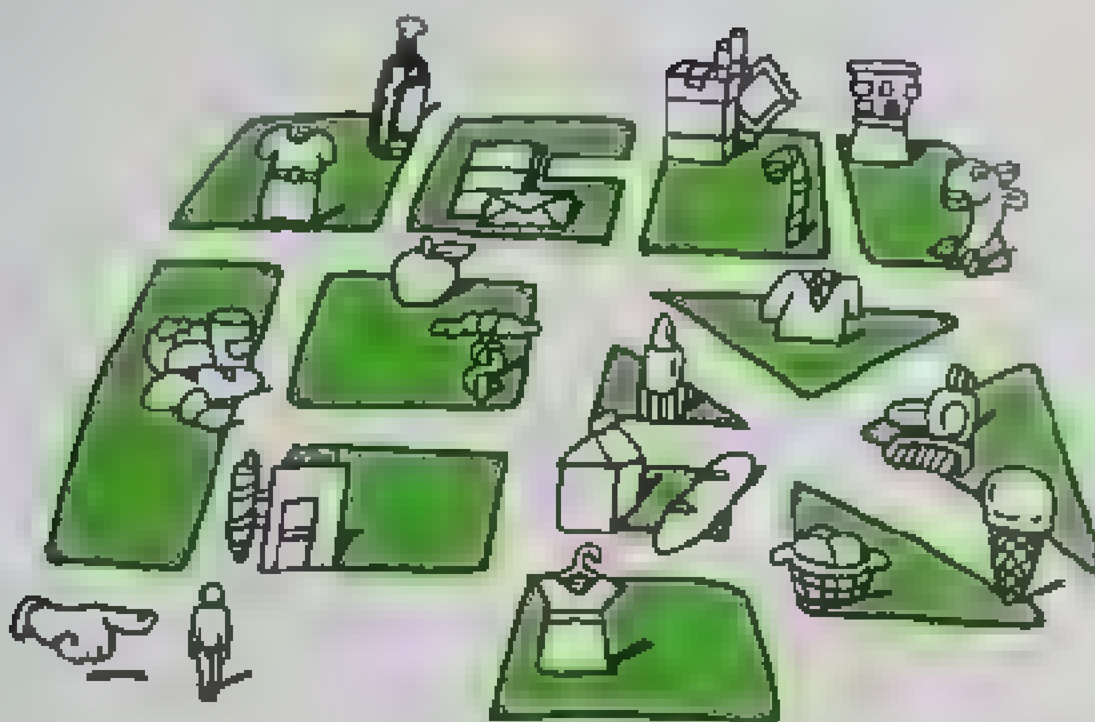
3. What time do you get up on Sundays?

4. Do you wake up easily?

5. Do you like to get up early or late?

Mire el mapa de las calles en la próxima página. Un turista español está parado en el lugar indicado. Está desesperado por un cigarrillo pero no le queda ninguno. Su amigo estadounidense le dio un paquete de cigarrillos [illegible]. El turista se está muriendo por un cigarrillo español que [illegible] barbero [illegible] para pedir las direcciones a la **tobacco shop** más cercana. Suponga que usted es el barbero. Trate de dar las direcciones necesarias para que el turista llegue a la **tobacco shop**.

¿Puede seguir con un lápiz esta ruta en el mapa?



Start here

1. ______________ (Seguir) to the right along this street to the corner where the dry cleaner is.

2. Then, ______________ (doblar) to the left and ______________ (caminar) straight ahead (a-JED). At the first intersection there is a pharmacy.

3. ______________ (Pasar) the pharmacy and ______________ (continuar) one block to the next intersection.

4. Then ______________ (doblar) right.

5. At the next corner, ______________ (tomar) the street on the left.

6. ______________ (caminar) straight ahead.

7. ______________ (doblar) to the left at the first intersection and ______________ (continuar) to the end of the street. The tobacco shop is on the corner at the left.

RESPUESTAS

[illegible]

22 The Jeweler and the Watchmaker

El joyero y el relojero



THE JEWELER



JEWELER — How can I help you, sir?

CUSTOMER — I would like to buy something for my wife. A bracelet or perhaps a gold ring.
brazalete, tal vez, anillo de oro

JEWELER — I can show you these bracelets and these silver rings.

CUSTOMER — No, I don't like silver; I prefer gold
plata

JEWELER — Are you interested in a pin? Or perhaps a necklace
prendedor, collar

CUSTOMER — No... Can you show me some earrings?
aros

JEWELER — Certainly. Perhaps you would like these pendant earrings
pendientes

CUSTOMER — Yes, and a ring and a gold chain, too

JEWELER **Excellent — the earrings, this ring and this chain all match.**

CUSTOMER **Very good. I'll take them. How much do I owe you?**

JEWELER **$500.**

CUSTOMER **$500! That's too much!** *[illegible]* **Hands up.**
manos arriba

Practique escribiendo las nuevas palabras en los espacios debajo de los dibujos.

bracelet
brazalete





earring
[illegible]

(brooch)
pin, brooch
prendedor





pendant earring
[illegible]

necklace
collar





chain
cadena



ring
anillo



Trate de contestar las siguientes preguntas

1. Can you name the jewelry women wear on their fingers?

2. What do women wear on their ears?

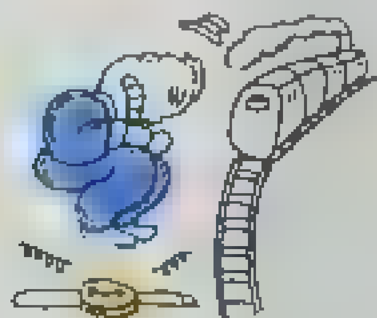
3. What two things do women wear around the neck?

4. What is worn on the wrist?

THE WATCHMAKER



alarm clock
reloj despertador



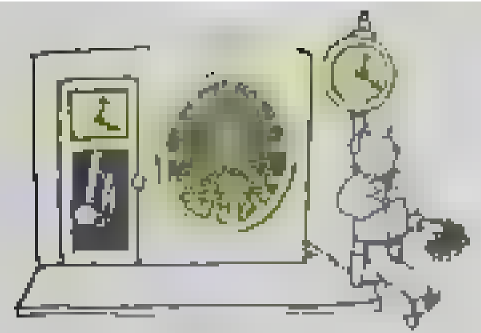
wristwatch
reloj pulsera

RESPUESTAS

[illegible]



watchmaker
relojero



watchmaker's shop
relojería

Practique escribiendo las nuevas palabras, llenando los espacios debajo de los dibujos. Cuando haya hecho esto, lea en voz alta las oraciones siguientes que pueden ayudarle [illegible] relojero. Después que las haya practicado en voz alta, [illegible] los espacios [illegible]

Can you repair this watch
reparar

Can you clean it?
limpiarlo

My watch is fast.
se adelanta

My watch is slow.
se atrasa

My watch stopped.
parada

My watch doesn't work
no anda

TO GET UP. TO W[illegible] ... Recuerda el verbo to ge[illegible]

I [illegible] ... todos los días.

I wake up every morning at six o'clock.
I don't get up until seven thirty.
I go usually to bed at eleven o'clock.
When I am on vacation, I don't go to bed until one or two o'clock in the morning

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Wh[illegible] usually wake up in the morning?

2. D[illegible] to bed when you [illegible]?

3. Do you go to bed at the same time every day?

T[illegible] leer el [illegible] para [illegible] ver si usted lo comprende fácilmente. Usted puede quer[illegible]
[illegible]

My wristwatch doesn't run well. One day it is fast, the next day it is slow.

(parar)
Today it stopped completely and I can't wind it. I am going to take it to
darle cuerda llevarlo

the watchmaker's and the watchmaker will repair it. He will also clean it.

(recibo)
If I have to leave it, the watchmaker will give me a receipt.
[illegible] recibo



¿Puede llenar los espacios siguientes con las nuevas palabras que ha aprendido?

1. My watch doesn't ______________ well. One day it ______________ the next day it ______________

2. Cuando usted siempre llega temprano a las citas, ¿cuál puede ser el motivo?

   My watch ______________________________

3. Cuando las manecillas del reloj no se mueven, ¿cómo describe el problema?

   My watch is ______________________________

4. ¿Qué hace usted diariamente para mantener su reloj caminando?

   I ______________________________

5. ¿Adónde lleva su reloj para arreglarlo?

   I take my watch to ________________________

6. ¿Cómo se llama la persona que arregla el reloj?

   ____

7. Cuando deja su reloj, ¿qué le da el relojero?

   He gives me a ______________________________

RESPUESTAS

1. run, is fast, is slow 2. is fast 3. stopped, is broken
4. wind it 5. the watchmaker's 6. the watchmaker 7. receipt

23 The Gift Shop, The Music Store, The Photography Shop

La tienda de artículos de regalo, de música, de fotografía



AT THE GIFT SHOP



too expensive!

SALESMAN Can I help you?

TOURIST I am looking for a gift, something typically American, a souvenir from the United States.

SALESMAN For a man or a woman?

TOURIST For a woman.

SALESMAN Perhaps a scarf? A leather purse? Perfume?

TOURIST How much is the silk scarf?

SALESMAN Fifty dollars.

TOURIST Can you show me another? A less expensive one?

SALESMAN Of course. This cotton scarf costs much less — $12.
por supuesto

TOURIST That is still too much!
todavía

SALESMAN But, madam, in your country a scarf like this one would cost twice as much. You can sell it and you will double your money!
doblar

TOURIST In that case, I am going to take a dozen!



gift
regalo

Escriba las palabras debajo de los grabados

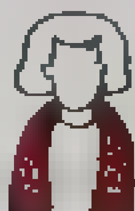
rug
alfombra



silverware
vajilla de plata



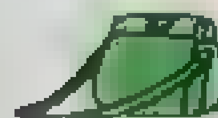
scarf
bufanda



ring
[illegible]



purse
[illegible]



wallet
cartera



painting
pintura



charm
[illegible]



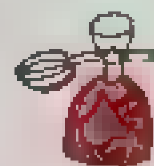
key ring
llavero



receipt
recibo

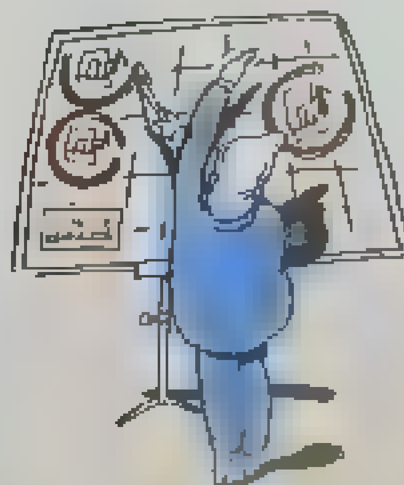


perfume
perfume



AT THE MUSIC STORE

en la tienda de música



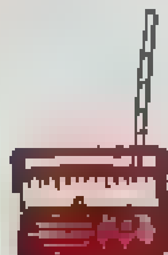
Mr. Lopez likes classical music very much, but he doesn't have too much money (dinero). **Every** (todos) **Saturday he takes the bus or the subway and he goes to a record store in** (a) **another section of the city. He chooses** (escoge) **three or four records, goes to a booth** (cabina) **and listens** (escucha) **to the music.**

[illegible] composers for two or three hours. Then he returns home very happy.

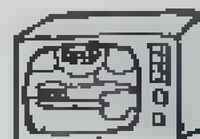
However, when he gets there, he hears another kind of music coming from his neighbor's house. It is his neighbor's son's rock group. This is a nightmare for poor Mr. López, who is a fan of Mozart and Beethoven.



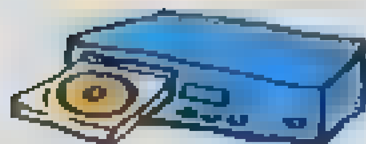
music store



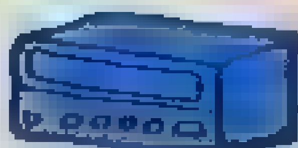
radio



television



CD player



video cassette recorder
grabadora de video



tape recorder
grabadora



video cassette



cassette



compact discs (CDs)
discos compactos





classical music
música clásica

popular music



Nota: **To listen** and **to listen to** quieren decir "escuchar". En inglés se usa **to** después de **listen** cuando nos referimos a la música, la radio, una persona, etc. Por ejemplo: **I like to listen to classical music. I listen to my teacher**, pero **I listen carefully**.

Conteste **True** o **False**

1. Mr. López likes rock music. ____________

2. Mr. López is very rich. ____________

3. Every Saturday he goes to the grocery store. ____________

4. On Saturdays he listens to classical music. ____________

5. Mr. López goes to the same store every week. ____________

6. Mr. López returns home very happy. ____________

7. When he returns home he hears his favorite music. ____________

8. His neighbor's son has a rock group. ____________

RESPUESTAS

1. False 2. False 3. False 4. True 5. False 6. True 7. False 8. True

[illegible] rock music. Los grupos más populares tienen fans [illegible] rock concerts [illegible] O tocan los discos en casa.

Pero rock music es muy fuerte.

Y muchas veces los padres no son felices.

Do you like rock music?

Or do you prefer classical music?

SALESMAN What can I do for you?

OLD MAN I would like to buy a hit song. It is for my grandson.

SALESMAN Does he like classical music? Country music? Or is he a rock fan?

OLD MAN He likes only rock music.

SALESMAN Then you should get this record.

It is a big hit with young people this year.

OLD MAN Ok, I am going to take it...but, personally, I can't stand that kind of music! They always play it too loud! Oh, do you also sell earmuffs?



PHOTOSHOP

Sacar fotos es una de las partes más importantes de los viajes, por eso, Go ahead. Adelante con su cámara!



OLD TOURIST **Can you develop this roll of film?**

[illegible]

SALESMAN **Do you want slides?**

[illegible]

OLD TOURIST **No, only prints.**

[illegible]

SALESMAN **You can come by to pick them up the day**
pasar por aquí recogerlas

after tomorrow. Here is your receipt.
pasado mañana

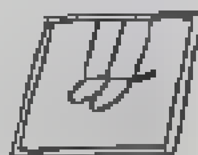
photographer

OLD TOURIST **I would also like to buy a roll of 35 millimeter film with 24 exposures. There are so many pretty girls on the street today and I want to take their pictures! I am going home now to look for my camera.**

PIC-chers



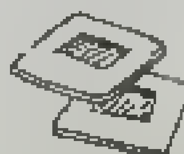
film
carrete de película



print
impresión



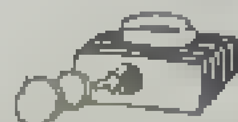
enlargement
[illegible]



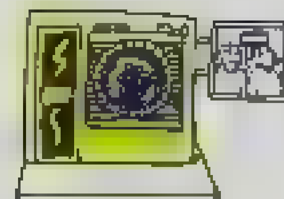
slides
[illegible]



camera
[illegible]



battery



Let's . . .

Vamos a

[illegible] en inglés decimos **Let's** (la contracción para **let us**). ¿Desea caminar por la calle? Decimos:

Let's go for a walk.

¿Puede usar **Let's** en estas situaciones?

1. ¿Desea comprar un periódico?

2. ¿Desea viajar en tren?

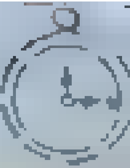
3. ¿Desea sacar unas fotos?

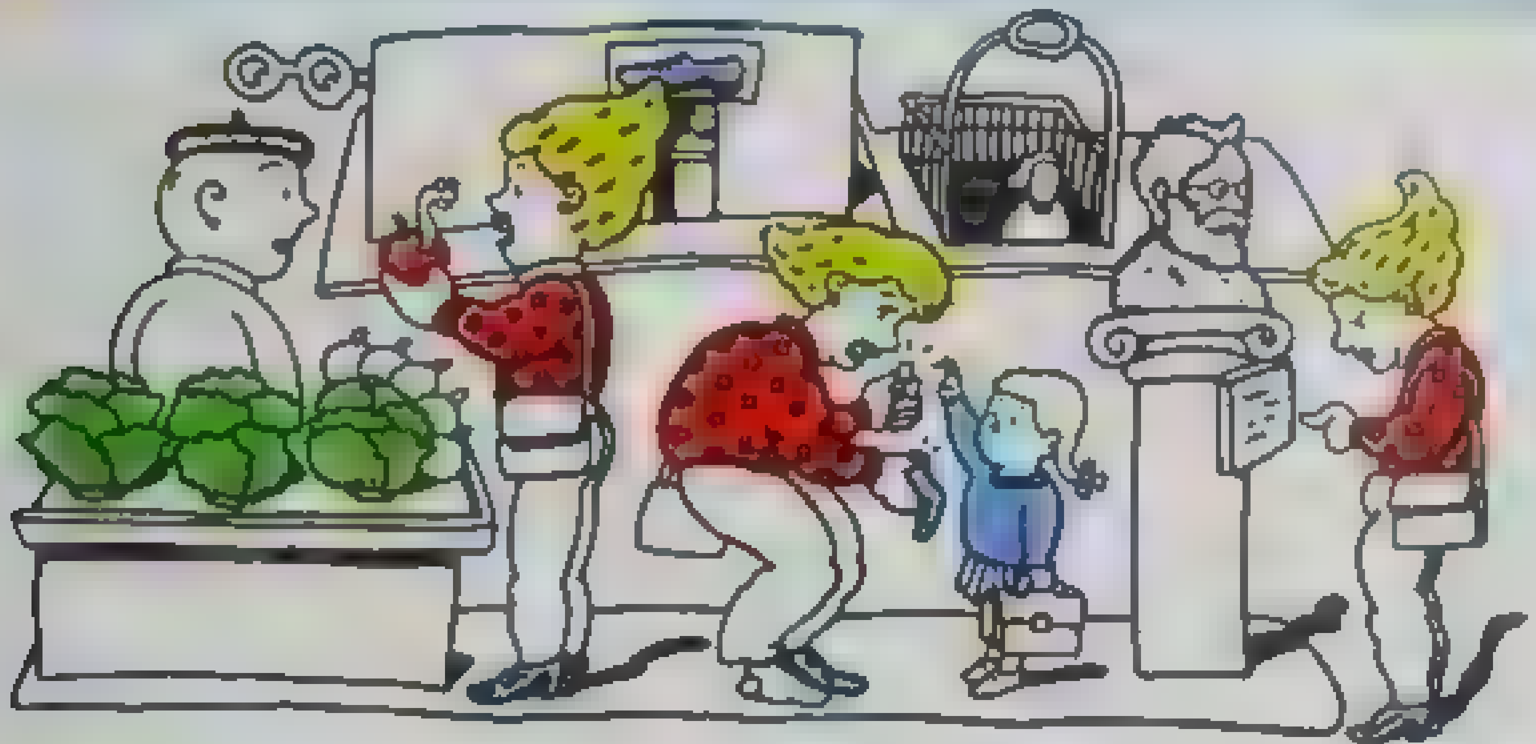
RESPUESTAS

[illegible]

The Shoemaker and the Optometrist

El zapatero y el optometrista





To get acquainted with a foreign city you have to do a lot of walking. For example, you might want to visit the important monuments in different parts of the city. These are things that you cannot appreciate fully from a bus or a taxi. Since you have to walk so much, you must wear a comfortable pair of shoes. If your feet hurt, how can you walk a lot? In this case, you have to talk to the shoemaker.

Escriba **True** o **False** después de cada enunciado.

1. To get acquainted with a foreign city it is necessary to run (correr) a lot.
2. The important monuments are all in the same part of the city.

RESPUESTAS

[illegible]

4 In order to walk a lot ...

5 The shoemaker works in the bakery ____

AT THE SHOEMAKER'S









shoemaker | shoelace | sandal | shoes

WOMAN: Good afternoon. Can you repair this shoe? The heel is broken.

SHOEMAKER: No, I'm sorry, but it is plastic and it is impossible to repair it. I can put another heel on it, if you want. When do you need these shoes?

ponerle

WOMAN: Tomorrow, if possible. I am only going to be here until the day after tomorrow. I am a tourist.

SHOEMAKER: Come back tomorrow, after 4:00 but before 8:00. I close at 8.

despues antes

By the way, how is it possible to break a heel like this?

WOMAN I am a Flamenco dancer and at times I stamp my feet too hard!
a veces — doy pisadas fuertes

¿Puede dar las palabras que faltan de la conversación anterior?

1. The woman's ______________ is broken.

2. The broken heel is made of ______________.

3. The shoemaker cannot ______________ the broken heel.

4. The woman will only be in the city until ______________.

5. She must pick up her shoes tomorrow ______________ 4:00.

6. The shoemaker ______________ the store at 8:00.

7. The woman is a Flamenco ______________.

8. At times she stamps her feet too ______________.

Consulte los dibujos anteriores. Luego escribimos a continuación el nombre de las tres cosas que usted puede encontrar en la zapatería.

______________ ______________ ______________

RESPUESTAS

shoelaces, sandals, shoes

5. after 6. closes 7. dancer 8. hard

1. heel 2. plastic 3. repair 4. the day after tomorrow

AT THE OPTOMETRIST'S

En la tienda del optometrista

optometrist

broken glasses

lens

frame









TOURIST — The frame and one of the lenses are broken. Don't you see?

OPTOMETRIST — Very well. Calm down. You can sit down here. I can repair your glasses in a few minutes if you have the prescription for the lenses.

TOURIST — Unfortunately, I don't have the prescription.

OPTOMETRIST — Then, I am sorry, but I cannot help you. Don't you have other eyeglasses or contact lenses?

TOURIST — Other glasses, no — but I do have a contact lens. But only one lens!

OPTOMETRIST — Then you can put the contact lens on one eye and close the other eye! That way you will see well.

ESSENTIAL SERVICES



Servicios Esenciales

25 The Bank

El banco

En el dinero de los Estados Unidos, 100 **cents** (pesetas) = 1 **dólar** [illegible]

En los Estados Unidos, los billetes más comunes son $1, $5, $10, $20, $50, y $100. Hay más grandes denominaciones, pero son usados muy poco. Tenga cuidado porque todos los billetes son iguales en medida y color. Es importante mirar el valor del billete.

PETER **When I buy things, I always give the clerk a bill, and he gives me change. Now I have all these coins, and I don't know how much money I have?**

PAUL **Well, let's count the coins. Then you will know.**

PETER **These big silver ones are quarters. I know them, because you use them in the telephones.**

(koins) *(bils)*

Coins and bills

monedas billetes

(sent) *(PE-ni)* **cent o penny**	=	**1 cent**
(NI-kel) **nickel**	=	**5 cents**
(daim) **dime**	=	**10 cents**
(QUAR-ter) **quarter**	=	**25 cents**
(DA-ler) **dollar**	=	**100 cents**



Four quarters equal one dollar. You have eighteen quarters, so you have four dollars and fifty cents there.

PETER These silver ones in the middle are nickels. They are worth five cents, right?

PAUL Right. You need twenty of them to equal one dollar. How many do you have?

PETER I have only fifteen of these. That is. . . seventy-five cents!

PAUL And what about the small silver coins?

PETER These are dimes. There are ten dimes in a dollar. I have twenty-six of them, so I have two dollars and sixty cents.

PAUL And finally, the pennies. How many of them do you have?

PETER The clerk always gives me lots of pennies in change. Let's see. . . I have forty-three pennies. That is forty-three cents.

PAUL Now, if we add it all together, you have eight dollars and twenty-eight cents.

PETER Let's take it to the bank and ask for bills instead. This change is too heavy!



THE BANK, CURRENCY EXCHANGE, TRAVELERS' CHECKS

El banco, el cambio, los cheques de viajero

[illegible]

People and Things

[illegible]

travelers' checks
cheques de viajero



bank employee
[illegible]



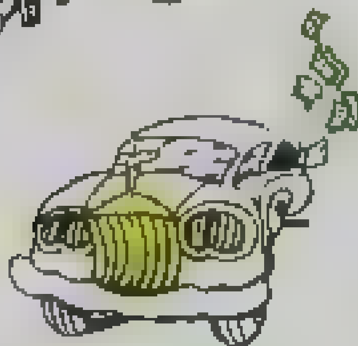


cash

teller's window
[illegible]

teller
[illegible]





money

deposit slip
[illegible]

withdrawal slip
[illegible]





loan
préstamo

manager
[illegible]



checkbook



bank
[illegible]



Cómo . . .

How to

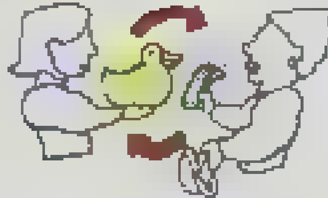
exchange
[illegible]



rate of exchange
tasa del cambio



pay
[illegible]



cash a check
cobrar un cheque



deposit
depositar



withdraw
retirar



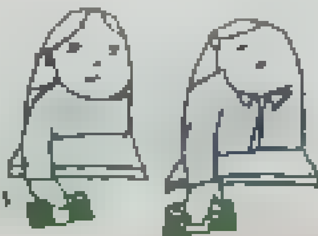
open an account
abrir una cuenta



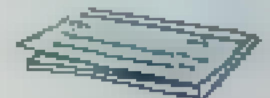
sign
firmar



Vea si puede recordar estas cosas útiles. Compruebe las palabras apropiadas que describen los siguientes grabados.



1. the money
   the cashier's window



2. the checkbook
   the cash

RESPUESTAS
1. the cashier's window 2. the checkbook

3. **the manager**
the bankbook



4. **the teller**
the manager



5. **the deposit slip**
the withdrawal slip



6. **the cash**
the travelers' check



Trate de completar las siguientes oraciones.

1. I would like to __________ (cambiar) Mexican pesos.

2. I would like to __________ (cobrar) a check.

3. I would like to __________ (retirar) fifteen thousand dollars.

4. I would like to __________ (depositar) eighty dollars.

Ahora lea varias veces la siguiente conversación en voz alta. Puede ser útil cuando necesite cambiar algunos cheques de viajero. Recuerde, hágalo en un banco y ahorre un poco de dinero.

Mr. and Mrs. Lopez go into a bank because they want to exchange some travelers' checks for dollars.

MR. LOPEZ: **Good morning, sir. My wife and I have just arrived in New York. We** *(acabamos de llegar)* **need to exchange some travelers' checks. We are going to have a good time at a nightclub tonight.** *(esta noche)*

RESPUESTAS

1. exchange 2. cash 3. withdraw 4. deposit
3. the bankbook 4. the teller 5. the deposit slip 6. the travelers' check





TELLER	**I need to see your passport**
MR. LOPEZ	**Why?**
TELLER	**To identify you.**
MR. LOPEZ	**I would like to exchange 3000 pesetas. What is the rate today?**
TELLER	**I don't know, sir, but I will ask the manager. He will know.**
MR. LOPEZ	**Can you exchange the checks?**
TELLER	**Well, since I don't know the rate of exchange, I don't know whether we have enough money in the bank!**

Ahora, llene las partes que faltan del diálogo anterior.
¿Tiene que echar una mirada rápida?

Good morning, sir. My wife and I ______________ arrived in New York.

We need ______________ some ______________ checks. We are going to

______________ at a ______________ club tonight.

I need ______________ your passport.

Why?

To ______________ you.

I would like to exchange 3000 pesetas. What is the ______________ today?

I don't know, sir, but I will ask the ______________. He will know it.

Can you exchange the ______________?

I don't know if we have ______________ money in the bank.

Mr. Lopez has just arrived at the bank. He wants to deposit a $500 check in his account.

Then he wants to exchange 20,000 pesetas for dollars. The teller gives him a deposit slip

which he has to sign.
que

Puede escoger las [illegible]

1. Who has just arrived at the bank? — the teller, / Mr. Lopez

2. What does Mr. López want to do? — deposit money, / withdraw money

3. What else does he want to do? — deposit 20,000 pesetas / exchange 20,000 pesetas

4. What does the teller give him? — a check, / a deposit slip

5. What does Mr. Lopez have to do? — sign it, / leave



RESPUESTAS

How do we say "have (has) just done something"?

(¿Cómo decimos "acabar de hacer algo"?)

TO HAVE + JUST + PARTICIPIO PASADO

Ejemplo

I have just arrived
Yo acabo de llegar

She has just eaten.
Ella acaba de comer

Usando este modelo, puede escribir lo siguiente en inglés.

Acabo de venir ________________

Acabamos de comprar una casa ________________

Ella acaba de salir ________________

Ustedes acaban de hablar ________________

RESPUESTAS

[illegible]

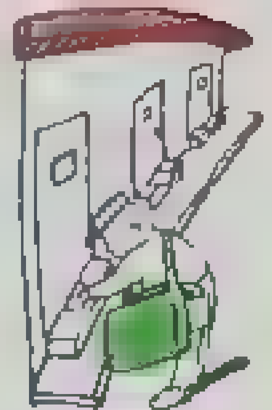
26 The Post Office

El correo

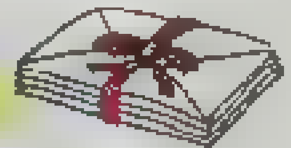








Joseph has a great ambition in life. He wants to be a mailman. Every day Joseph pretends he is a mailman, but he has no letters to deliver. One day Joseph goes to his older sister's bedroom and he opens a big box full of strange things. There is a package of letters in the box. He takes them and he goes into the street in his mailman's uniform. He goes from door to door and he leaves one of the letters at each neighbor's house. When he returns home he tells his sister that he feels like a real mailman now.



He explains to her that today all the neighbors have an interesting letter from her box. "But, how could you do that?" asks his sister.



"They are love letters that my boyfriend Ralph writes to me!"

[illegible] Estados Unidos [illegible] New York [illegible] ejemplo, New York y Chicago.

[illegible] por correo electrónico [illegible] papel, [illegible] fax [illegible]

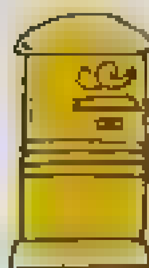
mailman
[illegible]



fax machine
[illegible]



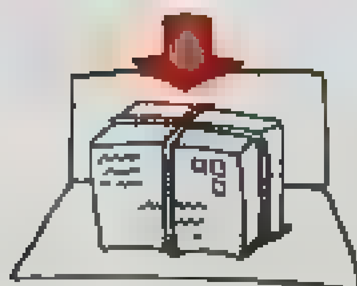
mailbox
buzón



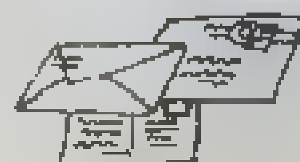
window
ventanilla



package
paquete



mail **postcards**
correo tarjetas postales



Alfredo quiere enviar un paquete a España desde New York
[illegible] New York

[illegible] The package does not weigh much, but it is very big. Are they going to charge me a lot of money to send it?
cobrarme mandarlo

[illegible] You are sending it by airmail, aren't you?

ALFREDO **No.**

JULIA **Then, it is not going to cost you too much, but it is not going to arrive very soon!**

ALFREDO **When will it arrive?**

JULIA **In six weeks, more or less.**
más o menos



ALFREDO **But it is a wedding gift for my sister and she is getting married in two weeks!**

JULIA **What kind of gift is it?**

ALFREDO **It is a joke. It is a package of diapers. I want to be an uncle very soon!**

JULIA (laughing) **Don't worry. I think that your package will get there with plenty of time time to spare.**

Despues de leer la conversación [illegible] varias veces, [illegible] puede [illegible] con las palabras que faltan

The [illegible]

[illegible] to [illegible]

Are you going to send it by ____

No.

Then it is not going to cost you ________, but it is not going to arrive very

________ is it going to arrive?

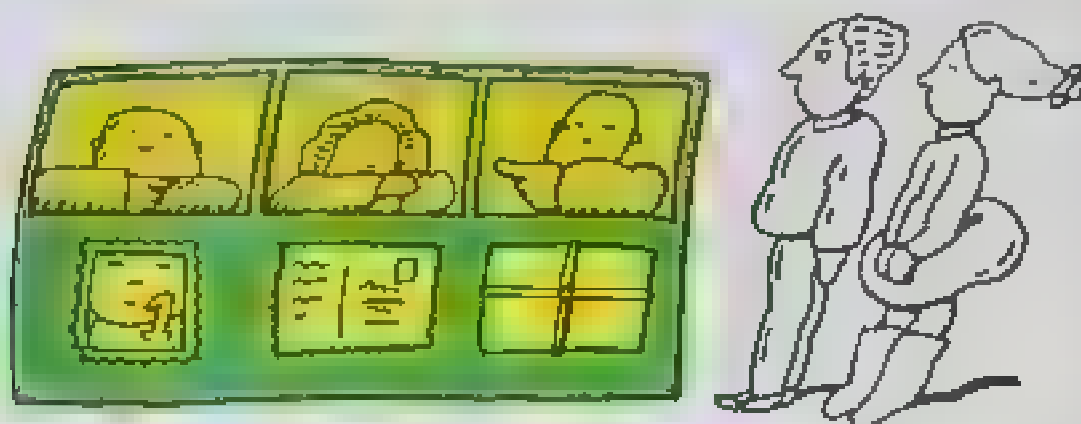
In six weeks ________ or ________

But it is a [illegible]

What ________ of gift is it?

It is a ________ They are diapers. I want to be an [illegible]

[illegible] package [illegible] window [illegible]



[illegible] packages

[illegible] correo. **I would like to send this package by ship to Spain and I don't want to insure it.**

barco

[illegible] **First you have to fill out this form. Write your first name, last name and your address.**

[illegible]

ALFREDO **Can you sell me some airmail stamps?**

EMPLOYEE **Yes, of course.**

[illegible] **Are you sending postcards to your friends in Spain?**

[illegible] **I am going to do that later. First I want to see if there are letters in my post office box. I am waiting for a very important letter. If I am going to stay here longer, I need a check from my father!**

despues

casilla

1. [illegible] En el correo, ¿adónde lleva los paquetes para ser [illegible]?
   To the ____________
2. ¿Qué dice [illegible] el paquete por correo [illegible]?
   I want to mail this package by ____________
3. ¿Qué necesita llenar para enviar un paquete?
   A ____________

RESPUESTAS

1. package window 2. ship 3. form

[illegible]

1. letters, postcard, package, office

2. mailman, bank, mailbox, post office

3. cash, coins, postcard, bills

4. dimes, quarters, nickels, stamps

5. mailman, stamps, letter, ma[illegible]

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Where do you buy stamps? At the ______________________

2. Where do you cash travelers checks? At the

3. Where do you mail letters? At [illegible]

How we say to try to do something

¿Cómo decimos "tratar de hacer algo"?

To try — tratar de

I try	we try
you try	you try
he it she tries	they try

TO TRY + INFINITIVO DEL OTRO VERBO

Ejemplo: **I am trying to learn a lot of English** — Trato de aprender mucho inglés

We try to understand the lesson — Tratamos de [illegible] la lección

Nota: La tercera persona singular termina con *-ies*.

RESPUESTAS

[illegible]

[illegible] ... comprender as. Haga una prueba.

[illegible] try to do it.
They try to drink a lot of water.
Ralph tries to ask a question.
We always try to tell the truth.
[illegible] try to arrive early.

¿Puede contestar las siguientes preguntas con oraciones completas en inglés? Escriba las respuestas y dígalas en voz alta.

1. Do you always try to tell the truth?

2. Do you try to go to bed early?

3. Does she try to learn English?

Y ¿puede contestar estas preguntas con oraciones negativas en inglés?

1. Do you study German?

2. Do you get up at six o'clock?

3. Do you eat steak and potatoes for breakfast?

RESPUESTAS

1. Yes, I always try to tell the truth.
2. Yes, I try [illegible] go to bed early. 3. Yes, she tries to learn English.
Oraciones negativas 1. No, [illegible] German. 2. No, [illegible]
3. No, I don't eat steak and potatoes for breakfast.

27 Telephone Service

Servicio telefónico



HELLO

Dig.



El teléfono es un instrumento de comunicación muy importante para todo el mundo. En los Estados Unidos generalmente se contesta el teléfono con las palabras **Hello** y **Hi**. En las oficinas se usan las expresiones **Good Morning** o **Good Afternoon**. Trate de escribir y decir en voz alta las siguientes palabras y expresiones que puede necesitar cuando use el teléfono.

to dial
marcar un número

busy
está ocupada

I can't hear
[illegible]

operator
telefonista

to hang up
colgar

public telephone
teléfono público

call
llamada

a local call
llamada local

long distance call
llamada de larga distancia

person-to-person
de persona a persona

(TEL-e-fon)
telephone
teléfono

rong
wrong number
[illegible]

ko-LEKT
collect call
cobrar al número llamado

di-REK-to
telephone directory
guía telefónica

directory assistance
guía de ayuda



telephone booth
cabina telefónica

Juan and Ana would like to visit their relatives in New York. First, Juan has to call them on the phone.

JUAN [illegible] Can you tell me where I can find a **public telephone?**

[illegible] **There is a telephone booth on the next corner.**

JUAN (*to Ana*) **I am going to get change in this bar.**

They both go to the telephone booth and Juan gets on the phone. He dials "0" for the operator, talks to her, and places some coins in the slot. The operator connects him with his uncle's house.

UNCLE **Hello...**

JUAN **Uncle Joseph, it's me, Juan.**

UNCLE **Hello, Juan. Are you in New York again?**

JUAN **Yes, uncle. Ana and I are coming to your house this afternoon.**

UNCLE **Very well. Aunt Josephine and I are going to be here all afternoon.**

JUAN **Fine, uncle. See you soon!**
hasta pronto

En New York y en casi todas las ciudades de los Estados Unidos usted puede [illegible] al extranjero con toda facilidad sin tener que ir a ningún lugar especial. Puede [illegible] directamente desde su habitación con la ayuda de la telefonista del hotel [illegible] mucho más caro. Si quiere ahorrar dinero, puede usar el teléfono público y [illegible] mismo. Recuerde tener muchas monedas o compre una tarjeta [illegible]

Haga un círculo en las palabras o expresiones correctas para completar las [illegible]

1. Juan wants — to dial / to write to his uncle / to make a phone call
2. Juan can't — hear / see / open the door
3. Before hanging up the receiver, Juan says — "Good afternoon." / "Hello." / "See you soon."
4. Juan places the coins in the — slot / washing machine / door
5. Juan calls from (desde) — the hotel / a telephone booth / his house
6. After talking to his uncle, — Juan dials the number / hangs up the receiver / goes to sleep

Tag questions

Otra forma de hacer preguntas en inglés es añadir un "tag" con el verbo to be [illegible] de la oración. Si la oración es afirmativa [illegible] usa not en el tag. Si la oración [illegible] y not en el tag.

Por ejemplo

He is late, isn't he?
La pregunta será contestada **Yes, he is.**

He's not late, is he?
La pregunta será contestada **No, he's not.**

Algunos ejemplos más

These are expensive, aren't they?
You aren't hungry, are you?
We aren't late, are we?

RESPUESTAS

1. to make a phone call 2. open the door
[illegible] 5. a telephone booth 6. hangs up the receiver

¿Puede contestar las preguntas a continuación?

1. ¿Quién es la persona que le ayuda a hacer la llamada?

   the ____________________

2. ¿Qué palabra describe una llamada a un lugar fuera de la ciudad?

   a ____________________ call

3. ¿Cuál es el nombre del libro que usted consulta para encontrar un número telefónico?

   the ____________________

4. Cuando una persona equivocada contesta su llamada, ¿qué ha conseguido usted?

   a ____________________

5. ¿Dónde puede hacer una llamada telefónica desde la calle?

   in the ____________________

6. Cuando su teléfono suena y usted levanta el receptor, ¿qué dice usted primero?

   h____________________

7. Cuando usted no tiene dinero y quiere que la persona al otro lado de la línea pague la cuenta, ¿qué debe decirle a la telefonista?

   I want to make a ____________________ call

8. ¿Cómo describe la situación cuando la línea está ocupada?

   It's ____________________

9. Después de tomar el receptor y poner las monedas en la ranura, ¿qué es lo siguiente que necesita hacer para conseguir a la persona que está llamando?

   I have to ____________________

10. Si usted está haciendo una llamada de larga distancia y quiere hablar solamente con una persona específica, ¿qué clase de llamada debe hacer?

   A ____________________ call

RESPUESTAS

1. operator 2. long distance 3. telephone directory
4. wrong number 5. telephone booth 6. Hello
7. collect 8. busy 9. dial the number 10. person-to-person

F	I	T	E	L	E	P	H	O	N	E	Z	I	R
U	M	O	N	L	S	A	C	I	U	N	I	R	O
X	W	A	I	A	O	N	S	U	M	D	J	A	I
C	A	L	I	V	P	A	A	F	B	Z	I	O	P
C	R	N	T	L	E	K	L	C	E	A	A	I	T
H	V	A	E	I	R	Z	I	N	R	S	I	A	D
A	S	I	X	Z	A	L	I	N	M	W	I	A	A
R	U	R	U	D	T	D	M	E	A	S	H	G	M
G	L	S	V	K	O	C	S	B	O	O	I	H	R
T	M	P	B	N	R	N	U	D	K	A	I	O	Q

28 The Doctor, Dentist, and Hospital

El médico, el dentista y el hospital



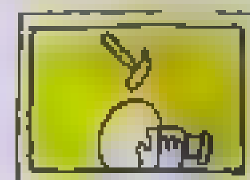
A CHECKUP



John and Frank tienen una gran ambición: hacerse médicos. Ellos empiezan temprano a prepararse para su profesión preguntándose cada uno las partes del cuerpo.

JOHN How many heads are there on the body? (cuerpo)

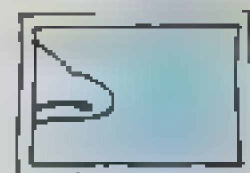
FRANK Don't be silly! There is only one.



head

JOHN What do you find on your face?

FRANK Well, you have your nose, your mouth (boca), and your eyes, and above your eyes you have your eyebrows (cejas).



nose

JOHN And now, tell me if you know, what do you have in your mouth?

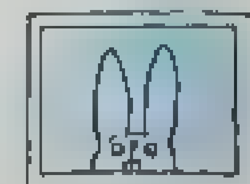
FRANK You have your tongue (lengua) and teeth (dientes).



face

JOHN How many teeth are there in your mouth?

FRANK Normally, there are thirty-two teeth in your mouth.



ears

JOHN What do you have between your head and your body?

FRANK You have your **neck**. Now, how many arms do you have?

JOHN An easy question: two.

FRANK What do you use to write?

JOHN You use your **hand** and **fingers**.

FRANK How many fingers do you have on both hands?

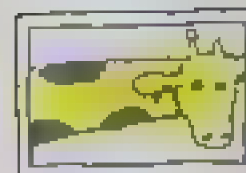
JOHN You have ten fingers.

FRANK What do you use to walk?

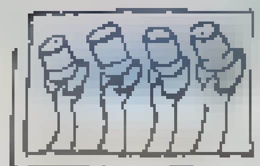
JOHN You use your **legs** and feet.

FRANK John, we really know a lot!

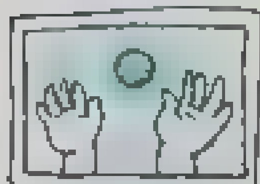
neck
el cuello



arms
los brazos



hands
las manos



fingers
los dedos



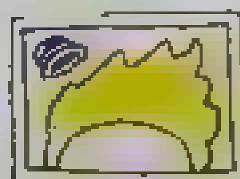
legs
las piernas



feet
los pies



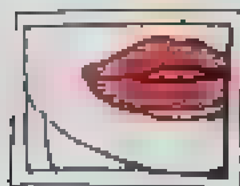
hair
el pelo



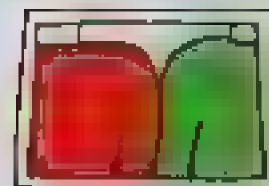
eyes
los ojos



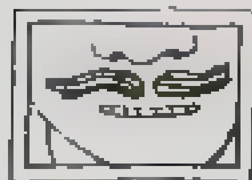
mouth



shoulders
los hombros



mustache



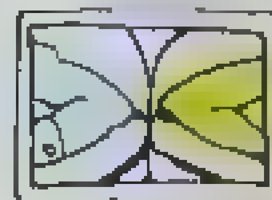
eyebrows



cheeks
las mejillas



elbows
los codos



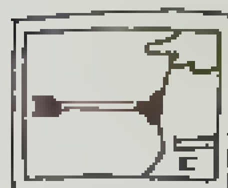
chest
el pecho



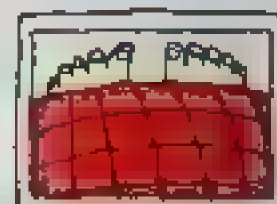
eyelids
los párpados



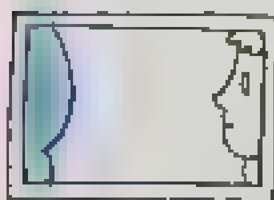
forehead
la frente



toes
los dedos de los pies



behind



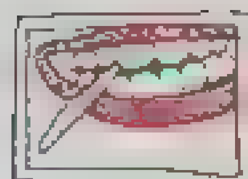
knees
las rodillas

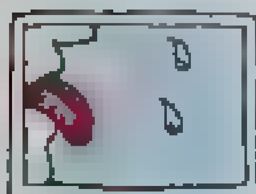


back
la espalda

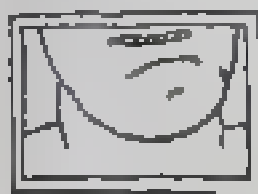


teeth
los dientes

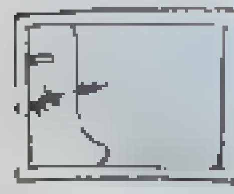




(tang)
tongue
la lengua



(chin)
chin
la barba o la barbilla



eyelashes
las pestañas

Nota: En español, con las partes del cuerpo usamos los artículos *el, la, los* y *las*, pero en inglés se usan los adjetivos posesivos *my, your, his*, etc.

Haga un círculo en las palabras correctas para completar las oraciones a continuación.

1. The man has (ten, two, one) head.

2. (We see, we hear, we run) with the eyes.

3. The ears are (in front of, behind, on the sides of) the head.

4. The nose is on the (face, the hand, the feet).

5. The hands are at the ends of (the legs, the arms, the fingers).

6. We wear shoes on (the hands, the ears, the feet).

RESPUESTAS

1. one 2. we see 3. on the sides of 4. face 5. the arms 6. the feet

Haga una línea entre las palabras que tengan relación en ambas columnas.

1. chest	a. la frente
2. back	b. los párpados
3. your toes	c. la barba
4. forehead	d. los hombros
5. what you sit on	e. los codos
6. shoulders	f. la espalda
7. eyelids	g. el pecho
8. knees	h. el trasero
9. elbows	i. las rodillas
10. chin	j. los dedos del pie

Where do women put blush? on their

Where do women put mascara? on their

RESPUESTAS

1. g 2. f 3. j 4. a 5. h 6. d 7. b 8. i 9. e 10. c cheeks eye lashes

Whose?

Cuando hablamos del cuerpo en inglés usamos los pronombres posesivos
my, your, his, her, our, their.

Por ejemplo: **I comb my hair.**

His foot hurts.

They wash their hands.

¿Puede traducir estas oraciones?

1. Tengo dolor de garganta

____

2. Pedro se cepilla los dientes.

____

3. María se lava el pelo

____

4. Tiene dolor de pie

____

¿Puede contestar estas preguntas?

1. Do your feet hurt when your shoes are too small?
2. Do you wear your hair very short?
3. Do you put your hat on your head?

RESPUESTAS

1. [illegible] a sore throat 2. Peter cleans his teeth 3. Mary washes her hair 4. His feet hurt

OPEN WIDE

Abra bien



X-ray

filling

one of my fillings has fallen out

to fill a cavity

to pull a tooth

crown

to drill

taladrar

to spit

escupir

cavity

Dental Expressions

Expresiones dentales

local anesthesia

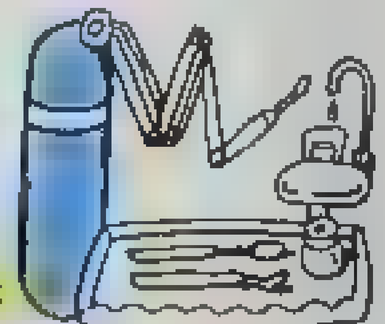
to clean the teeth

bridge

THE DENTIST

El dentista

Theresa has a toothache. She makes an appointment with the dentist for two o'clock in the afternoon.



RECEPTIONIST: Good afternoon, madam. Do you have an appointment with the dentist?

THERESA Yes, at two o'clock. My name is Theresa Martinez.

RECEPTIONIST Dr. Ferguson will take care of you right away.
atenderá · en seguida

DENTIST Miss Martinez, come in. What is your problem?

THERESA I have a bad toothache.

DENTIST Do you have any cavities? Do you brush your teeth every day? Sit down, please. Do you floss your teeth? Where does it hurt?
duele

THERESA On the right and towards the back.

DENTIST Open your mouth, please. I am going to see. But, Theresa, this is incredible! You have dentures.
dentadura postiza

(for-GUET-ing)
THERESA Oh, yes. I keep forgetting! How much do I owe you?

DENTIST Seventy dollars for the consultation.
consulta

My head hurts

Me duele la cabeza

Cuando le duele algo, en inglés decimos Something hurts.

Por ejemplo, decimos

My throat hurts. (Me duele la garganta.)

Mary's knees hurt. (A María le duelen las rodillas.)

Does your head hurt? (¿Le duele la cabeza?)

SAY "AAH..."

Diga "Aa"

Medical Expressions

Expresiones médicas

(mi-di-kal) (HIS-to-ri)
medical history
los antecedentes médicos

(SPE-cha-list)
specialist
el especialista

(CHEN-er-al) (prak-TI-chon-er)
general practitioner
el médico general



patient
el paciente

blood pressure
la tensión / la presión arterial

to stick out your tongue
sacar la lengua

weight
el peso

urine sample
la muestra de orina

blood count
el análisis de sangre

surgeon
el cirujano

(IL-nes)
illness
la enfermedad

(MEI-cher) (SER-che-ri)
major surgery
la cirugía mayor

(blad) (trens-FYU-chon)
blood transfusion
la transfusión de sangre

anesthesia
la anestesia

(MAI-ner)
minor surgery
la cirugía menor

(helt) (in-CHU-rens)
health insurance
el seguro médico

(op-er-EI-chon)
operation
la operación

recuperation
la recuperación

(me-di-KEI-chon)
medication
el medicamento

(in-CHEK-chon)
injection
la inyección

(ri-KU-per-eit)
to recuperate
recuperarse

pre-SKRIP-

medical records
los antecedentes médicos



prescription
la receta



blood
(gueich)
pressure gauge



thermometer
el termómetro



Practique escribiendo y diciendo en voz alta las siguientes oraciones

I need a general practitioner.

in-FEK-chon
I have an infection in my throat ______________________________

I can't breathe well ______________________________
respirar

(STA-fi)
I have a stuffy nose. ______________________________
tapada nariz

Doctor, I have chills and a fever. ______________________________
escalofríos

I cough a lot. ______________________________
tos

I have pain in my chest when I breathe. ____________________

I have a sore throat.

I am allergic to penicillin

Will you prescribe something for my cough?

Conteste las siguientes preguntas, por favor

1. Do you sit down when your feet hurt?

2. Do you sit down when you eat?

3. Do you sit down to watch TV?

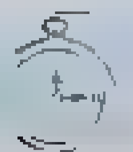
4. Can you walk when you are seated?

RESPUESTAS

1. Yes, I sit down when my feet hurt. 2. Yes, I sit down while I eat
3. Yes, I sit down to watch TV 4. No, I can't walk when I am seated

29 Help!

¡Socorro!



Esperemos que no le ocurran emergencias, pero si esto le pasa, estará preparado.

Note que en la siguiente conversación la esposa y el juez usan el tiempo pretérito porque ellos hablan de un hecho pasado.





THE JUDGE — **Did you break your husband's skull with the umbrella you are carrying in your hand?**

THE WIFE — **Yes, Sir, but unintentionally.**

THE JUDGE — **An accident, eh?**

THE WIFE — **The accident is that I broke my umbrella.**



TO CALL AN AMBULANCE

Para llamar una ambulancia



JOHN — **I must be prepared for any emergency. If my wife suffers a heart attack and she has to go to the hospital, what do I have to do?**

GEORGE — **It is not difficult. The paramedics will take her to the hospital in an ambulance in a few minutes.**

JOHN — **Do they have oxygen in the ambulance?**

Of course. Also they can give her a cardiac massage and check

(pols) masaje cardíaco

her **pulse and blood pressure.**

Very well. Then I don't have to worry.

preocuparme

GEORGE **Not at all.**

de ninguna manera



(po-LIS)

THE POLICE

policía

Cada ciudad tiene su propio depastamento de policía. Se puede encontrar un departamento de policía en ciudades grandes y pequeñas. También en el camino se encuentra la **state police** (policía del estado) que puede ayudarle si usted viaja por automóvil.

Si una emergencia ocurre, marque el número 911. Este número es para la policía y la ambulancia

ANTES DE SALIR DE VIAJE

Before leaving on a trip

Ahora hemos llegado [illegible] paso final y más importante [illegible] preparado para tratar con una gran cantidad de situaciones [illegible] de ver cómo se [illegible] usted de todo esto. [illegible] repasar cada lección del libro para refrescar [illegible] Ponga una señal [illegible] después de las alternativas siguientes.

[illegible]

Situation 1: Getting to Know People

Para conocer a la gente

1. Es por la tarde y usted [illegible] ¿Qué dice usted [illegible]?

a. Good afternoon. ☐
b. I will see you. ☐
c. Good evening. ☐



2. Usted acaba de encontrarse con un amigo. ¿Qué dice usted?

a. Say. ☐
b. Hello. ☐
c. What is your name? ☐

3. Alguien le pregunta: [illegible] ¿Cuáles son las dos que [illegible]?

a. I am an American. ☐
b. At two o'clock in the afternoon. ☐
c. Very well, thank you. ☐

Situation 2: Arrival

Llegada

[illegible] reservación [illegible] usted quiere decir que necesita una habitación

a. How are you, sir? ❑
b. I don't have a reservation. ❑
c. I live in the United States. ❑

a. I like the country. ❑
b. I have just arrived. ❑
c. I need a room. ❑

3. Usted quiere saber el precio de un cuarto.

a. Where are the restrooms? ❑
b. How much is the room? ❑
c. Is it a big room? ❑

Situation 3: Seeing the Landmarks, Important Places

Visitando los puntos de interés

1. Usted está caminando y quiere encontrar cierta calle.

a. Where is the post office? ❑
b. When is the next bus coming? ❑
c. Where is this street? ❑

2. El transeúnte le dará varias direcciones como

a. I go to bed late. ❑
b. Yesterday, today, tomorrow. ❑
c. To the left, to the right, straight ahead. ❑

3. Usted acaba de subir al autobús y usted quiere preguntar dónde bajarse. Usted dice

a. How much is the fare, please? ❑
b. Where do I get off for the museum? ❑
c. Are you French? ❑

4. [illegible] usted quiere saber [illegible] la Avenida Park

a. Do you know where Park Avenue is? ❑
b. Is Park Avenue very far away? ❑
c. How much does it cost to go to Park Avenue? ❑

RESPUESTAS

2: 1 b 2 c 3 b 3: 1 c 2 c 3 b 4 a

5. Usted ha olvidado su reloj. Usted detiene a un transeunte para preguntarle la hora. Usted dice:

a. Do you have a schedule? ☐
b. How is the weather? ☐
c. What time is it? ☐

6. El transeunte no contesta:

a. It is twenty minutes past two. ☐
b. It is a quarter to one o'clock. ☐
c. It costs a dime. ☐

7. Usted está en la estación de tren y quiere comprar un boleto. Usted dice:

a. I want to learn English. ☐
b. Where is Chicago? ☐
c. I need to buy a ticket to New York. ☐

8. El empleado le dice que usted tiene que hacer un empalme. El dice:

a. You have to make a connection. ☐
b. It is very cold today. ☐
c. The luggage is in the baggage car. ☐

9. Usted quiere decirle a alguien que es español y que habla poco inglés. Usted dice:

a. I am Swiss and I speak German. ☐
b. I am Spanish and I speak a little English. ☐
c. My wife takes Italian lessons. ☐

10. Si alguien le pregunta [illegible] nacionalidad [illegible] él o ella le diría:

a. Are you Mexican? ☐
b. Are you English? ☐
c. Are you Spanish? ☐
d. Are you tired? ☐
e. Are you Japanese? ☐

11. Usted quiere alquilar un coche muy barato. Usted podría decir al empleado:

a. I want to rent an expensive car. ☐
b. I want to leave the car in another city. ☐
c. I want to rent a cheap car. ☐

12. Usted quiere llenar el tanque de gasolina del coche. Usted podría decir:

a. It costs a lot. ☐
b. Fill up the tank, please. ☐
c. Check the oil, please. ☐

13. Usted pregunta al empleado de un campamento sobre los servicios disponibles. Usted no diría:

a. Do you have water? ☐
b. Do you have a playground? ☐
c. Do you have a map of the city? ☐

RESPUESTAS

5. c 6. a 7. c 8. a 9. b 10. c 11. b 12. b 13. c

14. [illegible] le preguntara a un empleado de [illegible] cuánto cuesta quedarse por día, qué dos cosas no diría él?

   a. Two miles. ❑
   b. $15. ❑
   c. A [illegible]ter. ❑

15. Si alguien le preguntara qué tiempo hace en la primavera en un día agradable usted no diría

   a. It is nice weather. ❑
   b. It is raining. ❑
   c. The sky is clear. ❑

16. Si hace frío, en un día invernal, usted no diría

   a. Is it snowing today? ❑
   b. Is it hot today? ❑
   c. Is it cold today? ❑

17. En el aeropuerto, usted podría oír esto por el altoparlante

   a. Flight #300 to New York is leaving at ten after four. ❑
   b. Flight #300 to New York is interesting. ❑
   c. Flight #300 to New York costs a lot. ❑

18. Para preguntar a un empleado de la línea aérea a qué hora sale su vuelo, usted diría

   a. What time is my flight leaving? ❑
   b. Do you travel by car? ❑
   c. When will flight #300 arrive? ❑

Usted deberá entender la siguiente historia. ¿Puede encontrar todos los nombres y pronombres posesivos?

MARY — **Hi, Barbara! Where are you going?**

BARBARA — **I'm going to Jane's house. Do you want to come?**

MARY — **No, thanks, it's too far. Why don't you come to my house?**

BARBARA — **Because I told Jane I'm going to hers!**

MARY — **Well, let's call Tom and Ed and go to their house!**

BARBARA — **Good idea! Instead of going to your house, we'll meet at theirs!**

RESPUESTAS

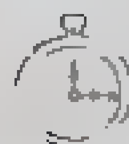
Jane's, my, hers, their, your, theirs

14. a, c 15. b 16. b 17. a 18. a

Recuerde este cuento. Más tarde vamos a usarlo de nuevo. Es muy intere...

Situation 4: Entertainment

Diversiones



1. Usted va a una diversión nocturna. ¿Cuál de las siguientes oraciones sería correcta?

   a. We go to the beauty shop. ❑
   b. We go to the pharmacy. ❑
   c. We go to the theatre. ❑

2. Si alguien le pregunta cuál es su deporte favorito, ¿qué contestación no diría?

   a. I like bicycling. ❑
   b. I like to travel. ❑
   c. I like to swim. ❑

Situation 5: Ordering Food

Vamos a pedir comida

1. Usted quiere preguntar dónde hay un buen lugar para comer. Usted podría decir:

   a. Where is there a shoe store? ❑
   b. Where do you live? ❑
   c. Where is there a good restaurant? ❑

2. Como una posible contestación a la pregunta anterior usted no diría:

   a. Could I get a soda at the bar? ❑
   b. This restaurant is very good. ❑
   c. At the next corner. ❑

3. Cuando un camarero le pregunta qué desea, él debe decir:

   a. What would you like, sir (madam)? ❑
   b. May I bring you the bill? ❑
   c. I want roast chicken. ❑

4. Para ver el menú, usted diría:

   a. Would you please bring the menu? ❑
   b. What desserts do you serve? ❑
   c. Do you need the menu? ❑

5. ¿Cuál de los siguientes no es relacionado con la comida?

   a. to have dinner ❑
   b. to have lunch ❑
   c. to have breakfast ❑
   d. to hear ❑
   e. to have a snack ❑

RESPUESTAS

4: 1 c 2 b 5: 1 c 2 a 3 a 4 a 5 d

[illegible] en el mercado, pero no hay [illegible] supermercado [illegible]. [illegible] que usted desea. Trace [illegible] tiendas que usted visitará



1. milk	a. vegetable store
2. trout	b. liquor store
3. carrots	c. ice cream parlor
4. wine	d. dairy
5. bread	e. meat store
6. steak	f. fish store
7. ice cream	g. bakery

[illegible] Trace una línea por los artículos que usted no encontraría allí

[illegible] underwear belts socks

[illegible] Trace una línea por el [illegible]

a. a blue suit, a black jacket, a white shirt
b. [illegible] green blouse [illegible]
c. German, French, English

[illegible] en un supermercado

a. How much is it?
b. What size [illegible]? What is your size?
c. Do you have toilet paper?

RESPUESTAS

5. ¿Cuáles de los artículos siguientes llevaría usted a una lavandería automática?

a. detergent ________________

b. dirty clothes ________________

c. a flower ________________

d. coins ________________

6. Trace una línea de la palabra en español a su equivalente en inglés.

1. haircut	a. rubio
2. scissors	b. patillas
3. moustache	c. ondas
4. a wash and set	d. un corte de pelo
5. waves	e. peluquería
6. to shave	f. tijeras
7. blond	g. bigote
8. sideburns	h. un lavado y un peinado
9. beautician (hairdresser)	i. afeitar

RESPUESTAS

5. a, b, d

6. 1. d, 2. f, 3. g, 4. h, 5. c, 6. i, 7. a,
8. b, 9. e

7. Haga un circulo alrededor del lugar donde usted podría hacer cada pregunta.

a. Can you put a heel on this shoe? (watchmaker's shop, gift shop, shoemaker's shop)
b. Do you have cigarettes? (the tobacco store, the dry cleaner's, the stationery store)
c. How much is this magazine? (the post office, the bank, the newsstand)
d. Will you show me a gold ring? (the clothing store, the jewelry store, the subway)
e. Do you have any notepads? (the stationery store, the meat store, the bus stop)

¿Recuerda este cuento? Llene los espacios en blanco con las palabras que faltan.

MARY **Hi, Barbara! Where ____________ you going?**

BARBARA **I'm going to Jane's house. Do you want ____________ come?**

MARY **No, thanks, it's too far. Why ____________ you come to my house?**

BARBARA **Because I told Jane I'm going to ____________!**

MARY **Well, ____________ call Tom and Ed and go to their house!**

BARBARA **Good idea! Instead of going ____________ your house, we'll meet at theirs!**

RESPUESTAS

7. a. the shoemaker's b. the tobacco store
c. the newsstand d. the jewelry store
e. the stationery store

Espacios: are, to, don't, hers, let's, to

Situation 7: Essential Services

Servicios esenciales

1. Usted está en el banco y desea cambiar unos cheques de viajero. Usted debe decir:

   a. When does my flight leave? ❑
   b. Should I take an aspirin? ❑
   c. I would like to exchange these traveller's checks. ❑

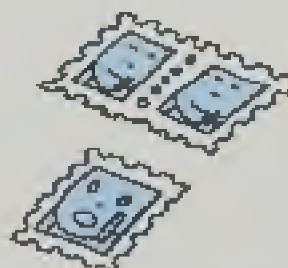


2. Para depositar dinero, usted necesitará pedir:

   a. a withdrawal slip ❑
   b. a deposit slip ❑
   c. a checkbook ❑

3. Un empleado de banco no le preguntaría:

   a. Do you need a skirt? ❑
   b. Will you please sign this form? ❑
   c. Do you have your passport? ❑



4. Tache los artículos que usted no asociaría con el correo.

   eyeglasses, stamps, packages, postage, boots, booth, postcards, letters, desserts

5. Usted contesta una llamada telefónica con...

   a. How are you? ❑
   b. I'll see you. ❑
   c. Hello. ❑



RESPUESTAS

1. c 2. b 3. a 4. eyeglasses, boots, desserts 5. c

6. Si usted quiere hacer una llamada de larga distancia, usted dice:

a. I want to pay my bill.
b. Do I have to give a tip?
c. I want to make a long-distance call.

7. ¿Cuál de las oraciones siguientes no le preguntaría un doctor?

a. Do you smoke a great deal?
b. Do you have a sore throat?
c. What time does my train leave?

8. Tache la única oración a continuación que usted no usaría en caso de emergencia:

a. Call the police, please.
b. We need an ambulance.
c. I like to swim.
d. Help!

RESPUESTAS

6. c 7. c 8. c